

**Directory  
of the European  
Commission**

16 JUNE 1994



Directory  
of the European  
Commission

---

16 JUNE 1994

Cataloguing data can be found at the end of this publication

The information in the Directory was correct at the time of going to press but is liable to change

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 1994

ISBN 92-826-8491-1

Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.

*Printed in Belgium*

# Contents

The Commission	5
Special responsibilities of the Members of the Commission	7
Secretariat-General of the Commission	11
— Forward Studies Unit	17
Inspectorate-General	19
Legal Service	21
Spokesman's Service	23
Joint Interpreting and Conference Service	25
Statistical Office	27
Translation Service	31
Informatics Directorate	37
Security Office	39
<i>Directorates-General</i>	
DG I — External Economic Relations	41
DG IA — External Political Relations	49
TFE — Enlargement Task Force	53
DG II — Economic and Financial Affairs	55
DG III — Industry	59
DG IV — Competition	65
DG V — Employment, Industrial Relations and Social Affairs	69
DG VI — Agriculture	73
— Veterinary and Phytosanitary Office	79
DG VII — Transport	81
DG VIII — Development	83

DG IX — Personnel and Administration	89
DG X — Audiovisual Media, Information, Communication and Culture	93
DG XI — Environment, Nuclear Safety and Civil Protection	97
DG XII — Science, Research and Development	99
— Joint Research Centre	105
DG XIII — Telecommunications, Information Market and Exploitation of Research	111
DG XIV — Fisheries	117
DG XV — Internal Market and Financial Services	121
DG XVI — Regional Policies	125
DG XVII — Energy	129
DG XVIII — Credit and Investments	133
DG XIX — Budgets	135
DG XX — Financial Control	137
DG XXI — Customs and Indirect Taxation	141
DG XXIII — Enterprise Policy, Distributive Trades, Tourism and Cooperatives	143
Consumer Policy Service	145
Task Force for Human Resources, Education, Training and Youth	147
European Community Humanitarian Office	149
Euratom Supply Agency	151
Office for Official Publications of the European Communities	153
European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions	155
European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop)	157
Annexes	159
Index of names	189

# The Commission

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

## President

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet  
Adviser  
Adviser

## Jacques DELORS

Jean-Pierre JOUYET  
Bernhard ZEPTEP  
Michel PETITE  
...

## Vice-President of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Manuel MARÍN

Ignacio GARCÍA-VALDECASAS  
Jordi AYET PUIGARNAU

## Vice-President of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet  
Adviser

## Henning CHRISTOPHERSEN

Bjarne BLADBJERG  
Jan Høst SCHMIDT  
Per VINTHER

## Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Martin BANGEMANN

Jörg WENZEL  
Paul WEISSENBERG

## Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Sir Leon BRITTAN

Colin BUDD  
Catherine DAY

## Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Peter SCHMIDHUBER

Marcell von DONAT  
Oskar ZIPFEL

## Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Christiane SCRIVENER

Emmanuel CONSTANS  
Jacques DELMOLY

## Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Bruce MILLAN

Susan BINNS  
...

Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet  
Adviser

Karel VAN MIERT

Claude CHENE  
Gustaaf DIERCKX  
Nigel EVANS

Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet  
Adviser  
Adviser

Hans VAN DEN BROEK

Sipke BROUWER  
Ed KRONENBURG  
Françoise GAUDENZI  
Michael LEIGH

Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

João de Deus PINHEIRO

Carlos COSTA  
Fernando BALSINHA

Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

Pádraig FLYNN

Joseph BROSANAN  
Bobby McDONAGH

Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

Antonio RUBERTI

Marco SANTOPINTO  
Pietro Paolo MEROLLA

Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

René STEICHEN

Jim CLOOS  
Martine REICHERTS

Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet  
Adviser *hors classe*

Ioannis PALEOKRASSAS

Leonidas EVANGELIDIS  
Stéphanos SAMARAS  
Laurens Jan BRINKHORST

Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

Raniero VANNI D'ARCHIRAFI

Gian Battista VERDERAME  
Michele PASCA-RAYMONDO

Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

Marcelino OREJA

Ramón DE MIGUEL  
Eduardo IBAÑEZ



## Special responsibilities of the Members of the Commission

<b>President</b>	<b>Jacques DELORS</b>	Secretariat-General Forward Studies Unit Inspectorate-General Legal Service Monetary matters Spokesman's Service Joint Interpreting and Conference Service Security Office
<b>Vice-President of the Commission</b>	<b>Manuel MARÍN</b>	Cooperation and development: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Economic cooperation with southern Mediterranean, Middle East, Latin America and Asia</li> <li>● Lomé Convention</li> </ul> European Community Humanitarian Office
<b>Vice-President of the Commission</b>	<b>Henning CHRISTOPHERSEN</b>	Economic and financial affairs Monetary matters (in agreement with Mr Delors) Credit and investments Statistical Office
<b>Member of the Commission</b>	<b>Martin BANGEMANN</b>	Industrial affairs Information technologies and telecommunications
<b>Member of the Commission</b>	<b>Sir Leon BRITTAN</b>	External economic affairs (North America, Japan, China, Commonwealth of Independent States, Europe including Central and Eastern Europe) Trade policy
<b>Member of the Commission</b>	<b>Peter SCHMIDHUBER</b>	Budget Financial Control Anti-fraud measures Cohesion Fund: coordination and management

Member of the Commission	Christiane SCRIVENER	Customs and indirect taxation Direct taxation Consumer policy
Member of the Commission	Bruce MILLAN	Regional policies Relations with the Committee of the Regions
Member of the Commission	Karel VAN MIERT	Competition Personnel and administration Translation and information technology
Member of the Commission	Hans VAN DEN BROEK	External political relations Common foreign and security policy Enlargement negotiations
Member of the Commission	João de Deus PINHEIRO	Relations with the European Parliament Relations with the Member States on transparency, communication and information Culture and audiovisual policy Office for Official Publications
Member of the Commission	Pádraig FLYNN	Social affairs and employment Relations with the Economic and Social Committee Immigration, home affairs and justice
Member of the Commission	Antonio RUBERTI	Science, research and development Joint Research Centre Human resources, education, training and youth
Member of the Commission	René STEICHEN	Agriculture and rural development
Member of the Commission	Ioannis PALEOKRASSAS	Environment, nuclear safety and civil protection Fisheries

**Member of the  
Commission**

**Raniero VANNI D'ARCHIRAFI**

**Institutional matters  
Internal market  
Financial services  
Enterprise policy: small business  
and distributive trades**

**Member of the  
Commission**

**Marcelino OREJA**

**Energy and Euratom Supply  
Agency  
Transport**



# Secretariat-General of the Commission

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Secretary-General	David WILLIAMSON
Deputy Secretary-General (with special responsibility for Directorates C, D and E)	Carlo TROJAN
Adviser <i>hors classe</i>	...
Director (coordination of fraud prevention)	Per Brix KNUDSEN
Chief Adviser (currently in charge of Directorate D)	Manuel SANTARELLI
Chief Adviser (environmental aspects of interdepartmental coordination)	...
Assistant	...

---

Administrative Unit

Head

---

## *Reporting direct to the Secretary-General*

Administrative and financial management; Commission mail and archives; in-service traineeships	Lino FACCO
— Commission mail	Geneviève VILLEDIEU
— Traineeships Office	Wolfgang KRAUS
— Historical archives	Hans HOFMANN
— Budget and finance	...

## *Reporting direct to the Deputy Secretary-General*

— Specific databases	Jean-Pierre LECOQ
----------------------	-------------------

## Directorate A — Registry

— President's correspondence

1. Meetings of the Commission, groups of Members and Chefs de cabinet; oral procedures; follow-up of Commission decisions; dissemination of documents

Claude LANDES

...

Patricia BUGNOT

2. Written procedures and delegation of powers; allocation of meeting rooms

Bernard MICHEL

3. Publication in the Official Journal and notification of Commission official instruments

Paul LAFILI

4. Secretariat of the ECSC Consultative Committee<sup>1</sup>

Alphonse FOUARGE

## Directorate B — Coordination I (Institutional matters; Community law; information technology; publications)

Advisers

Giuseppe CIAVARINI AZZI<sup>2</sup>

Hartmut OFFELE

Fulvio PAOLINI<sup>3</sup>

1. Institutional matters

Alain VAN SOLINGE

2. Monitoring the application of Community law (infringements and State aid)

José CANDELA CASTILLO

3. Data processing

François KODECK

4. Publications

Nicola BELLIENI

5. General Report and Bulletin

Denise DE RIPAINSEL

6. Documentary databases

Mary PRESTON

<sup>1</sup> Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi  
L-2920 Luxembourg

<sup>2</sup> Mr Ciavarini Azzi is Chairman of the Interdepartmental Working Party on the overseas departments and countries, and the Azores, Madeira, Canary Islands, Ceuta and Melilla.

<sup>3</sup> Currently seconded to Zagreb.

**Directorate C — Coordination II (Internal co-ordination and planning; organization of departments; grants)**

Adviser (coordination of work)

1. Internal coordination and grants (including town-twinning)
2. Planning of Commission work (including annual programme and schedule)
3. Organization of Commission departments
4. Economic and social cohesion

...

Klaus EBERMANN

Michel BOURGÈS-MAUNOURY

Francesco MILNER

Niels AHRENDT

Vittorio CAMPANELLI

**Directorate D — Relations with the Council**

Advisers

1. Relations with the Council I  
Deputy Head of Unit
2. Relations with the Council II  
— Agriculture
3. Information for delegations<sup>4</sup>

Manuel SANTARELLI

...

Enzo MOAVERO MILANESI

Paolo PONZANO

Isabelle BENOLIEL

Helmut STEINEL

Martin VASEY

Horst Jürgen TITTEL

**Directorate E — Relations with the European Parliament, the Economic and Social Committee, the Committee of the Regions and trade and industry**

Adviser (coordination of interdepartmental relations, with particular reference to the cooperation procedure)

Jean-Claude EECKHOUT

...

---

<sup>4</sup> Reporting direct to the Secretary-General (provisional).

1. Relations with the European Parliament I: part-sessions; horizontal committees; follow-up to opinions and resolutions; Parliamentary Affairs Group

John FITZMAURICE

2. Relations with the European Parliament II: sectoral committees; petitions and transmission of documents

Rainer LAU

3. Written and oral questions

Arthur POOLEY

4. Relations with the Economic and Social Committee, the Committee of the Regions and trade and industry

Ugo PATERNO-CASTELLO

Deputy Head of Unit

Marc MAES

**Directorate F — Cooperation in the fields of justice and home affairs**

Adrian FORTESCUE

1. External frontier controls, immigration and asylum

Wenceslas de LOBKOWICZ

2. Drugs and Drugs Monitoring Centre

Georges ESTIEVENART

3. Judicial and police cooperation

Gisèle VERNIMMEN

**Directorate G — Coordination of fraud prevention**

Per Brix KNUDSEN

Adviser

Siegfried REINKE

1. General matters, policy and coordination

...

2. Fraud prevention (EAGGF Guarantee Section and agricultural imports)

Claude LECOUC

3. Fraud prevention (Structural Funds and other areas)

Jean-Jacques CHAMLA

4. Fraud prevention (own resources)

...

**Directorate H — Cohesion Fund**

Jean-François VERSTRYNGE

Adviser (information)

Lanfranco BIANCONI

1. General coordination, economic and legal issues, coordination and information

...



2. Appraisal, management and monitoring of projects and other activities

Marco ORANI

Deputy Head of Unit

...



# Forward Studies Unit

(under the direct authority of the President)

**Director-General**

**Jean-Claude MOREL**

**Adviser (monitoring of sociopolitical indicators of integration and liaison with outside forward studies institutes)**

**Francisco FONSECA MORILLO**

**Assistant**

**Panayotis LEBESSIS**

---

**Administrative Unit**

**Head**

---

**Chief Adviser (coordination of research)**

**Jérôme VIGNON**

**Chief Adviser**

...

**Advisers**

**Christoph BAIL**

...

...



# Inspectorate-General

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Inspector-General

Eduardo PEÑA ABIZANDA

Assistant

María Dolores CARRILLO DORADO

Inspectors

John BRADLEY

Évelyne DELAUCHE

Marie-Hélène BIRINDELLI

Miguel MOLTÓ CALVO

Christian DEWALEYNE

Eberhard BRANDT

Francesco CIVILETTI

Maurice MAXWELL

Andreas MENIDIATIS

Michael KAGEL

Johannes TAK

...



# Legal Service

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Jean-Louis DEWOST
Deputy Director-General	Christiaan TIMMERMANS
Assistant to Director-General	Hans Peter HARTVIG

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

## *Principal Legal Advisers*

Antonino ABATE  
Jean AMPHOUX  
Peter GILSDORF  
Émile MENNENS  
Gianluigi VALSESIA  
Rolf WÄGENBAUER  
Richard WAINWRIGHT  
...  
...  
...  
...  
...

*Legal Advisers*

Dierk BOOSS<sup>5</sup>  
José Luis IGLESIAS BUHIGUES  
António CAEIRO  
Thomas Finbarr CUSACK  
Claire–Françoise DURAND  
John FORMAN  
David GILMOUR  
Dimitrios GOULOSSIS  
Joseph GRIESMAR  
Marie–José JONCZY–MONTASTRUC  
Giuliano MARENCO  
Jörn PIPKORN  
Francisco SANTAOLALLA GADEA  
Jean–Claude SÉCHÉ  
Denise SORASIO  
Michel VAN ACKERE–PIETRI  
Götz Eike ZUR HAUSEN  
...  
...  
...

*Head of Lawyer–linguists Group*

Giuseppe PALMISCIANO

---

<sup>5</sup> Legal Service representative on the Enlargement Task Force.



## Spokesman's Service

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Spokesman	...
Deputy Spokesman	Bruno DETHOMAS
Advisers	Xavier PRATS MONNE Nicolaas WEGTER Helmut SCHMITT von SYDOW
Assistant to the Spokesman	Xavier PRATS MONNE

---

Members of the Service	Viviane d'UDEKEM d'ACCOZ Peter GUILFORD Bruno JULIEN Gérard KIELY Troels KRØYER Paula LAISSY Isabelle LE MOAL-OLLIVE Oliver NETTE Barbara NOLAN Elisabetta OLIVI ... ... ...
------------------------	--



# Joint Interpreting and Conference Service<sup>6</sup>

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	...
Adviser	Christian HEYNOLD
Adviser (relations with the ESC)	Viviane SATORI DI MONTE
Adviser (relations with the Council)	Emma SANTOPINTO-BALDINI
Assistant to Director-General	Brian FOX
— Organization of interpreting services for co-ordination meetings in Geneva	Helen CAMPBELL

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

## *Reporting direct to the Director-General*

Resource programming, staff training and data processing

Marco BENEDETTI

## **Directorate A — Interpreting services**

Adviser

Noël MUYLLE

1. General matters

Jean-Pierre DELAVA

Adviser, with special responsibility for financial affairs and accounting

Michel MILIS

2. Training

Albert WINTRINGER

Deputy Head of Unit

Marie-Christine COLPAERT-LUX

— Interpretation courses for graduates

Richard FLEMING

---

<sup>6</sup> The Joint Interpreting and Conference Service is responsible for interpreting at meetings organized by the Council, the Commission, the Economic and Social Committee and the European Investment Bank.

**Directorate B — Conference services**

**Adviser**

**1. Planning**

Deputy Head of Unit

**2. Missions and technical assistance**

**3. Conference techniques and organization, and new technologies**

— Symposia and seminars

**4. Danish**

**5. German**

**6. English**

**7. Spanish**

**8. French**

**9. Greek**

**10. Italian**

**11. Dutch**

**12. Portuguese**

Dieter ROESGEN

Cornelis VAN OERS

Oscar DOERFLINGER

Marleen HARFORD

Wilhelm BÜRSTEL

Jean-Pierre SCHEINS

...

Søren KRUSE

Irène BOHN-THISSEN

Antony SCOTT

Fernando GARCÍA FERREIRO

René MARTIN-PREVEL

Albert MARKESSIS

Valentino COMINOTTI

Wolter WITTEVEEN

Carlos ALEGRIA

# Statistical Office

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg

Tel. (352) 43 01-1  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Yves FRANCHET
Adviser (legal matters and confidentiality)	...
Assistant	Lothar JENSEN

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

## *Reporting direct to the Director-General*

1. Administration, staff and internal management      Lothar JENSEN

### **Directorate A — Dissemination and public relations; computer processing; relations with ACP countries**

Adviser (computer security)

Fernando ESTEBAN ALONSO

Ulrich WIELAND

1. Computer processing

Amador RODRÍGUEZ PRIETO

— Sector-specific applications

Jean HELLER

2. Public relations, dissemination and statistical digests

Daniel BYK

3. Information – Data shop<sup>7</sup>

Letizia CATTANI

4. Database management, publications and geographical information system

Roger CUBITT

5. Relations with ACP and other developing countries

Bernard LANGEVIN

---

<sup>7</sup> Rue de la Loi 120, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 120, B-1049 Brussel  
Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

**Directorate B—Economic statistics and economic and monetary convergence**

Adviser

1. Economic accounts, methods and analyses  
— Statistics for own resources (GNP and VAT)
2. Production of national accounts data
3. Price comparison  
— Weightings
4. Financial accounts and monetary and financial statistics
5. Balance of payments
6. Macroeconomic classification and statistical and accounting coordination

Alberto DE MICHELIS

...

Enrique LOZANO RODRÍGUEZ

...

Marco DE MARCH

John ASTIN

Antoine AVDOULOS

Jörg Dieter GLÄTZEL

Jean-Claude ROMAN

Adrien LHOMME

**Directorate C — General matters; international and interinstitutional relations; external and intra-Community trade statistics**

1. Planning, relations with Community institutions and international organizations, European Economic Area and enlargement
2. Budget policy and management
3. Analysis of international transactions
4. External and intra-Community trade
5. Relations with Central and East European countries and newly independent States

Deputy Head of Unit

Alain CHANTRAINE

Franzjosef GNAD

Francisco SOBRINO

Frank SCHÖNBORN

Gilles RAMBAUD-CHANOZ

Klaus LÖNING

Ovidio CROCICCHI

**Directorate D — Business and energy statistics, research and development, and statistical methods**

1. Energy and raw materials

Deputy Head of Unit

2. Industry, iron and steel, and coordination of surveys on enterprises

— Iron and steel

3. Research, development and statistical methods

4. Distributive trades, services and transport

— Transport

Photis NANOPOULOS

Pierluigi CANEGALLO

...

François DE GEUSER

Richard GOLINVAUX

Daniel DEFAYS

Marco LANCETTI

Ernesto AZORÍN MINGUEZ

**Directorate E — Social and regional statistics and structural plans**

1. Population, migration, employment and unemployment

2. Living conditions

3. Working conditions

4. Regional accounts and indicators, and structural plans

Maria Lidia CONDE DE ARTIAGA  
BARREIROS

Hubert CHARLIER

Wolfgang KNÜPPEL

Michail SKALIOTIS

Gilles DECAND

**Directorate F — Agricultural, fisheries and environmental statistics**

Adviser

1. Agricultural accounts and structures

Deputy Head of Unit

— Structural surveys and forestry statistics

2. Agricultural products and fisheries

Deputy Head of Unit

3. Environment

David HEATH

Thomas SCOTT

Giuseppe CALÒ

Fritz PFÄHLER

Hans ANDRESEN

Hans Georg BAGGENDORFF

Robert PEETERS

Gertrud HILF





# Translation Service

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg

Tel. (352) 43 01-1  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Eduard BRACKENIERS
Director (Luxembourg departments)	Brian McCLUSKEY
Assistant to Director-General	Raffaella LONGONI

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

## *Reporting direct to the Director-General*

Advisers	Alexander MACRAE
	...
1. Planning and resources	Ursula d'URSEL
2. Data processing <sup>8</sup>	Jean-Pierre VERLEYSEN
3. Modernization of working methods <sup>8</sup>	Cornelis VAN DER HORST

<b>Directorate for General and Language Matters</b>	Antonio ALONSO MADERO
— Assessment of quality of freelance translations	...
— Rationalization	Dimitrios THEOLOGITIS
1. Language coordination	Walter VOLZ
— Coordination of language libraries	Maria das DORES SERRÃO

---

<sup>8</sup> Department located in Luxembourg.

— Danish	Bodil FRANSSEN
— German	Walter VOLZ
— English	Felicity LEWIS
— Spanish	Francisco Javier VALERI COBO
— French	Maurice VANDEROOST Adviser
— Greek	Athanassios ANTOULAS
— Italian	Maria RICCI
— Dutch	Karel VAN STEENBERGEN Adviser
— Portuguese	Maria das DORES SERRÃO Adviser
2. Training and recruitment	Paloma HOFFMANN-VEVIA
— New training policy <sup>9</sup>	Roger VAN CAMPENHOUT
3. Terminology <sup>10</sup>	Hubert PAESMANS
Deputy Head of Unit	Roger GOFFIN
— Eurodicautom	Alain REICHLING
4. Multilingualism <sup>10</sup>	...
5. Outside translation	Georges VLACHOPOULOS

*Translation – Brussels*

<b>A — General and administrative affairs, budget and financial control</b>	Jean-Paul DELBOS Adviser
1. Danish	Tove BLÅBJERG SØRENSEN
2. German	Maria DEJONG-ROMANIEW
3. English	William BYTHELL
4. Spanish	Magdalena GUILLO FONTANILLS
5. French	Serge PASTOR

<sup>9</sup> In conjunction with Unit IX.A.7.

<sup>10</sup> Department located in Luxembourg.

6. Greek	Dorothy NICOLAÏDOU–KALLERGIS
7. Italian	...
8. Dutch	Herman SOMSEN
9. Portuguese	Manuel de OLIVEIRA BARATA

**B — Economic, financial and industrial affairs,  
internal market and competition**

	Archie CLARKE Adviser
1. Danish	Inga WALDSTRØM
2. German	Georg SÄTTELE
3. English	Rolf SCHÄFER
4. Spanish	María PÉREZ LATORRE
5. French	Francine COELN
6. Greek	Irène GEORGIADOU
7. Italian	Anna BONINO
8. Dutch	Sonja CORWIN
9. Portuguese	Cristina DE PRETER

**C — Agriculture, fisheries, regional policy and  
structural policies**

	Harry LADAGE Adviser
1. Danish	Finn NØRAGER
2. German	Irene STEELS–WILSING
3. English	William FRASER
4. Spanish	Juan José MARTINEZ GUILLEN
5. French	François PORTIER
6. Greek	Angélique SARIDAKIS
7. Italian	Luigi MAGI
8. Dutch	Louis HELLINGS
9. Portuguese	Vítor SINDE

**D — External relations, customs union and development**

1. Danish
2. German
3. English
4. Spanish
5. French
6. Greek
7. Italian
8. Dutch
9. Portuguese

María Elena FERNÁNDEZ MIRANDA  
Adviser

Svend BECH

Ute RODRIGO-STAHLMANN

James LAMING

Jesús MARTÍNEZ GARCÍA

Henri HAVET

Vassilios KOUTSIVITIS

Marina SANTELLI

Frederik DE GRAVE

Cecília CORTE REAL

**E — Technology, energy, environment and transport**

1. Danish
2. German
3. English
4. Spanish
5. French
6. Greek
7. Italian
8. Dutch
9. Portuguese

Luigi VESENTINI  
Adviser

Preben FINK JENSEN

Manfred SPÖRI

Paul ATKINS

José CHABAS BERGÓN

René CAILLET

Jean CARATZICOS

Rosanna CAO

Riemelia MAY-CALLENFELS

Peter SOARES PINTO

**F — Social affairs and consumer policy**

	Brian McCLUSKEY Director
1. Danish	Jens NORMAN NIELSEN
2. German	Wolfgang QUASNITSCHKA
3. English	Elizabeth WAGNER
4. Spanish	Francisco DE VICENTE
5. French	Armand SPODEN
6. Greek	Spiridon BOCOLINIS
7. Italian	Marcello ANGIONI
8. Dutch	Michel BUN
9. Portuguese	Jorge HOMEM
10. TGMW: Translation group for migrant workers	Roger HOURMANT

**G — Eurostat, information and innovation, credit and investments, OPOCE and ECSC**

	Ludovic DE PRINS Adviser
— Multilingual sector (Veterinary and Phytosanitary Office)	...
1. Danish	Odile GRINBERG
2. German	Georg AIGNER
3. English	Timothy MARTIN
4. Spanish	Miguel CANDEL
5. French	René FOUCART
6. Greek	Georgios HANIOTAKIS
7. Italian	Carlo TUTZSCHKY
8. Dutch	Theo VAN DIJK
9. Portuguese	Ana DE FREITAS



# Informatics Directorate

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi  
L-2920 Luxembourg

Tél.43 01-1  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Eduard BRACKENIERS <sup>11</sup>
Director	António CAVACO
Assistant	Marian O'LEARY

---

## Administrative Unit

## Head

---

Information Resources Management	Reinhard KROMMES
----------------------------------	------------------

### *Coordination of local organizations*

1. Relations with users and Secretariat of the Technical Information Technology Committee
2. IT rules and consistency
3. Coordination of human and budgetary resources (master plans)

...

Dieter KÖNIG

Pierre MAIRESSE

### *Operational departments*

4. Information systems support
5. Logistical support and training
6. Technical and office automation support  
Deputy Head of Unit
7. Data transmission
8. Computer Centre

Declan DEASY

Gilbert GASCARD

Patrice MARCELLI

Francisco GARCÍA MORÁN

Ezio FIAMOZZI

Jean-Pierre WEIDERT

---

<sup>11</sup> Also head of the Translation Service.





# Security Office

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director

Pieter de HAAN

Assistant to Director

Pierre EVEILLARD

---

Administrative Unit

Head

---

1. Protection

Hans KLUTH

2. Security

Claude WILLEME



# Directorate-General I — External Economic Relations

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Horst G. KRENZLER
Director-General <i>ad personam</i> [North-South relations, Mediterranean policy and relations with Latin America and Asia (Directorates H, I, J and K)]	Juan PRAT
Deputy Director-General [relations with North America, South Africa, Australia, New Zealand and Far Eastern countries (Directorates B and F)]	Gianluigi GIOLA
Deputy Director-General [GATT, including Uruguay Round Steering Group, OECD, sectoral commercial questions, export credits, export promotion and external relations in the research, science and nuclear energy fields (Directorates D, G and M)]	Hugo PAEMEN
Deputy Director-General [relations with the newly independent States (Directorate E); relations with Central and East European countries (Directorate L); multilateral matters]	Robert VERRUE
Assistant to Director-General	Françoise LE BAIL
Assistant to Director-General (coordination and relations with Parliament)	...
Adviser (relations with the European Parliament)	Viola GROEBNER
Chief Adviser reporting to the Deputy Director-General (Directorates E and L)	Alan MAYHEW
<i>Reporting to the Chief Adviser</i>	
Adviser (public relations and legal questions)	Peter KALBE
Adviser (coordination of international aid to the newly independent States)	Giorgio BOGGIO
Coordination G24	Herman DE LANGE

*Reporting to the Director-General*

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. Personnel, budget, administration and data processing | Françoise LE BAIL |
|--|-------------------|

**External economic relations and commercial policy<sup>12</sup>**

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| Uruguay Round Steering Group | Hugo PAEMEN<br>Roderick ABBOTT |
|------------------------------|--------------------------------|

*Reporting to the Deputy Director-General (Directorates D, G and M)*

- |  |  |
|--|--|
| 1. Analysis and policy planning<br>Deputy Head of Unit | Agne PANTELOURI <sup>13</sup><br>Hermann DA FONSECA WOLLHEIM |
|--|--|

**Directorate B — Relations with North America, South Africa, Australia and New Zealand**

- |  |  |
|--|--|
| 1. United States of America<br>Deputy Head of Unit                                 | Ove Juul JØRGENSEN<br>Eckart GUTH<br>... |
| 2. South Africa, Australia, New Zealand, and Canada<br>— Australia and New Zealand | José Ramón BORRELL NIVERA<br>Luciano CAO |

<sup>12</sup> Sir Leon Brittan's portfolio.

<sup>13</sup> In all areas of external economic relations within Sir Leon Brittan's portfolio.

**Directorate C — General questions and instruments of external economic policy<sup>14</sup>**

1. Anti-dumping strategy: policy (dumping), investigations and measures; new trade policy instrument; export arrangements; Member States' trade and cooperation agreements; infringements

Deputy Head of Unit

— Anti-dumping investigations I (ECSC products)

— Anti-dumping investigations II (export arrangements)

— Anti-dumping investigations III

2. Anti-dumping strategy: policy (injury), investigations and measures; anti-subsidy strategy, import arrangements; Article 115

Deputy Head of Unit

— Anti-dumping investigations IV

— Anti-dumping investigations V

— Import arrangements and Article 115

Gérard DEPAYRE

Hans-Adolf NEUMANN

Alistair STEWART

Rolf WEIDEMANN

...

Dominique AVOT

...

...

Terence CHRISTEY

Juan Victor MONFORT BERNAT

Anna Maria COSTANTINO

**Directorate D — Sectoral commercial questions**

1. Negotiation and management of textile agreements; footwear and other industries

Deputy Head of Unit

Jörn KECK<sup>15</sup>

Piergiorgio MAZZOCCHI

Dorian PRINCE

<sup>14</sup> Reporting to the Director-General.

<sup>15</sup> Special representative for textile negotiations.

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 2. Steel, coal, shipbuilding and other industries                 | Salvatore SALERNO |
| 3. New technologies, intellectual property and public procurement | Mogens Peter CARL |
| — High technology   | Peter THOMPSON    |
| — Intellectual property and investments                           | Raimund RAITH     |

**Directorate E — Relations with the newly independent States**

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Relations with Russia   | Nikolaus VAN DER PAS(acting) |
| Deputy Head of Unit  | John MASLEN                  |
| 2. Relations with the newly independent States other than Russia                       | Klaus SCHNEIDER              |
| 3. Support for business, financial services, programming, environment and agriculture  | Fokion FOTIADIS              |
| Deputy Head of Unit  | Johannes TER HAAR            |
| 4. Infrastructure (including telecommunications) and energy (including nuclear safety) | Hugues MINGARELLI            |
| Deputy Head of Unit  | Rolf TIMANS                  |
| 5. Training, social adjustment and advice to governments                               | Rony SABAH                   |
| 6. Financial resource management   | Giorgio BONACCI              |
|  | Jürgen KÖPPEN                |

**Directorate F — Relations with Far Eastern countries**

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. Japan                                       | Simon NUTTALL     |
| Deputy Head of Unit                            | John RICHARDSON   |
| 2. China, Korea, Hong Kong, Macao and Mongolia | ...               |
| Deputy Head of Unit                            | Guillaume HOFMANN |
|  | ...               |

**Directorate G — GATT, OECD, commercial questions with respect to agriculture and fisheries; export credit policy; export promotion**

1. Multilateral commercial policies and GATT and OECD questions
  - General and legal questions, trade relations with industrialized countries and the trade policy review mechanism
  - Tariff and non-tariff questions and trade relations with developing countries and countries in transition
2. Agriculture and fisheries
3. Export credit policy and export promotion

Roderick ABBOTT

Alberto DE PASCALE

Bruno ADINOLFI

Joseph CUNNANE

Maeve DORAN-SCHIRATTI

Allan Gert DALVIN

**Directorate L — Relations with Central and East European countries**

1. Relations with Poland, Hungary, the Czech Republic, Slovakia and the Baltic countries  
Deputy Head of Unit
2. Relations with Romania, Bulgaria and Albania
3. Agriculture (including import programme), environment, infrastructure and energy (including nuclear safety)  
Deputy Head of Unit
4. Support for business, finance and industry  
Deputy Head of Unit
5. Non-governmental organizations, social adjustment, humanitarian aid, science and technology, and health
6. Financial resource management

...

Daniel GUGGENBUHL

...

Ruth ALBUQUERQUE

Marco FRANCO

Emmanuel CASTRINAKIS

Amir NAQVI

Pierre MIREL

Jean TRESTOUR

Angel TRADACETE

**Directorate M — Services and external dimension of the Union; external relations in the research, science, nuclear energy and environment fields**

	Jacques DUGIMONT
1. Services and external dimension of the Union	Karl FALKENBERG
Deputy Head of Unit	Roelof PLIJTER
2. External relations in the research, science, nuclear energy and environment fields	Ramiro CIBRIAN

**North–South relations, Mediterranean policy and relations with Latin America and Asia<sup>16</sup>**

Director–General <i>ad personam</i>	Juan PRAT
Adviser (relations with Parliament)	Sidney FREEDMAN
Advisers	...
	Fernando CARDESA GARCÍA
Assistant to Director–General <i>ad personam</i>	David LIPMAN
— Budgetary and financial affairs	...
— Project programming and coordination	...

*Reporting to the Director–General ad personam*

3. Drugs	...
----------	-----

---

<sup>16</sup> Mr Marín's portfolio (except Unit I.H.1).



**Directorate H — Mediterranean, Near East and Middle East**

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Northern Mediterranean                          | Eberhard RHEIN      |
| Deputy Head of Unit                                | Serge ABOU          |
| 2. Mashreq and Israel                              | Michael CENDROWICZ  |
| Deputy Head of Unit                                | Jean-Paul JESSE     |
| 3. Maghreb   | Yves RENIER         |
| 4. Arab countries of the Middle East <sup>17</sup> | Eric VAN DER LINDEN |
| Deputy Head of Unit                                | Robert HOULISTON    |
| 5. Technical Unit for the Mediterranean            | Rodney STANDRING    |
|  | Christian FALKOWSKI |

**Directorate I — Latin America**

Adviser

- |                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Mexico, Central America and Cuba | José Miguel ANACORETA CORREIA |
| Deputy Head of Unit                 | Michel CAILLOUET              |
| 2. South America                    | Mendel GOLDSTEIN              |
| Deputy Head of Unit                 | Manuel CAMOS GRAU             |
| 3. Technical Unit for Latin America | Damián HERNÁNDEZ              |
| Deputy Head of Unit                 | ...                           |
|                                     | Pierre LEQUEUX                |
|                                     | José TRIMIÑO PÉREZ            |

**Directorate J — Asia<sup>18</sup>**

- |                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| 1. South Asia              | Emiliano FOSSATI   |
| Deputy Head of Unit        | Albert TE PASS     |
| 2. South-East Asia         | Erich MULLER       |
| Deputy Head of Unit        | Endymion WILKINSON |
| 3. Technical Unit for Asia | Riccardo RAVENNA   |
| Deputy Head of Unit        | Simon LE NAELOU    |
|                            | ...                |

<sup>17</sup> Including external relations in the field of non-nuclear energy.

<sup>18</sup> Except the Far East (China, South Korea, Hong Kong, Japan and Macao).

**Directorate K — North–South relations**

- |  |                            |
|--|----------------------------|
|  | Pierre DEFRAIGNE           |
| 1. General economic problems   | Michael GREEN              |
| 2. Economic relations with international organizations   | Roberto MEDEIROS FERNANDES |
| Deputy Head of Unit  | ...                        |
| — International organizations (North–South) <sup>19</sup>  | Thierry ROMMEL             |
| — Environment  | Alban de VILLEPIN          |
| 3. Generalized tariff preferences and economic cooperation strategy and coordination <sup>20</sup> | ...                        |
| Deputy Head of Unit  | Vilma DU MARTEAU           |
| — Generalized tariff preferences   | François NIZERY            |
| — Economic cooperation strategy and coordination and investment support                            | Thomas ROE                 |

<sup>19</sup> Other than Unctad.

<sup>20</sup> Including management of EC International Investment Partners.

# Directorate-General IA — External Political Relations

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Günther BURGHARDT
Deputy Director-General	...
Assistant	...

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

## *Reporting direct to the Director-General*

Adviser (relations with the European Parliament)	Wouter VAN RINGELESTEIN
1. Protocol	Marcello BURATTINI Head of protocol
2. Inspection of delegations	...
3. Planning and analysis	Leonardo SCHIAVO
4. External policy; European correspondent	Lodewijk BRIËT

## **Directorate A — Multilateral political relations**

	Luigi BOSELLI
1. Security aspects	Giancarlo CHEVALLARD
2. Human rights	Daniela NAPOLI
3. United Nations	Wolfgang KIST
4. CSCE	Claus Dieter VON SCHUMANN
5. Council of Europe, Working Party on External Powers, and Treaties Office	Alain-Pierre ALLO

**Directorate B — Political relations with European countries and the CIS**

1. Central and Eastern Europe
2. CIS
3. Northern Mediterranean, Turkey, Cyprus and Malta
4. EFTA<sup>21</sup>

Pablo BENAVIDES SALAS

Dimitris KOURKOULAS

Michael LAKE

Klaus von HELLDORFF

Pierre DELGRANDE

**Directorate C — Political relations with North America, Asia, Australia and New Zealand**

Adviser

1. North America
2. Japan, China and Far Eastern countries, Australia and New Zealand
3. Asia

Denis CORBOY

Jorge de OLIVEIRA E SOUSA

Henrik SCHMIEGELOW

David TING

**Directorate D — Political relations with Latin America, Africa and the Middle East**

1. Maghreb, Mashreq, Israel and the Middle East
2. Sub-Saharan Africa, including South Africa
3. Latin America

Ivo DUBOIS

Renato BATTI

...

Lorenzo ANTÓN SANTOS

**Directorate E — Management of external missions**

Advisers

1. External representation policy, training, information and cooperation with extra-Community national administrations
2. Personnel; administrative, budgetary and financial affairs; informatics; seminars and training

Constantin STATHOPOULOS

Hugo CASAER

Alexander RÖPKE

Uwe WERBLOW

Thierry de SAINT MAURICE

---

<sup>21</sup> Assigned to the Enlargement Task Force for the duration of the negotiations.

3. Computerization and communications

Alain BIRON

4. Administration

Antonius BRÜSER

5. Budget

Jean-Marie COUSIN

6. Management of local staff

Jean VAN DE CALSEYDE



## Enlargement Task Force

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Steffen SMIDT
Assistant	Peter STUB JØRGENSEN
Negotiator for Austria	Graham AVERY Director
Negotiator for Finland	Francisco GRANELL Director
Negotiator for Sweden	...
Negotiator for Norway	Enrico GRILLO PASQUARELLI <sup>22</sup> Head of Unit
EFTA <sup>23</sup>	Pierre DELGRANDE

### *Representatives of Directorates-General directly concerned*

Legal Service:	Dierk BOOSS
DG I:	...
DG II:	Ollivier BODIN
DG III:	Jean-Michel CORRE
DG VI:	...
DG XIX:	Louis-François SIAT
DG XXI:	Léon GORDON

<sup>22</sup> Also responsible for the common foreign and security policy and for legal and institutional (including language) aspects.

<sup>23</sup> Unit IA.B.4, assigned to the Enlargement Task Force for the duration of the negotiations.





## Directorate-General II — Economic and Financial Affairs

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Giovanni RAVASIO
Deputy Director-General (Directorates A, B and C)	Heinrich MATTHES
Deputy Director-General (Directorates D, E and F)	...
Advisers	Maurizio MICOCCI Alfred CONRUYT
Secretary of the Monetary Committee and the Economic Policy Committee	Günter GROSCHE Director
Assistant to Director-General	Alexandra CAS GRANJE

---

Administrative Unit

Head

---

### *Reporting direct to the Director-General*

Economic advisers	Douglas TODD Philippe BOUYOUX Ernest VAN TUYLL VAN SEROOSKERKEN Alexander SCHAUMANN ... ...
1. Administration and personnel	Alexandra CAS GRANJE
2. Directorate-General's external relations; economic documentation and information	Nikolaus ADAMI

*Reporting to the Deputy Director-General (Directorates A, B and C)*

3. Data-processing resource management	Pierre HIRN
4. Business surveys and publications	Franz-Jozef KLEIN
<b>Directorate A — National economies</b>	António José CABRAL
Adviser	Mervyn JONES
1. Member States I: Denmark, Germany, and France	Jürgen KRÖGER
2. Member States II: Greece, Ireland and United Kingdom	Brian O'LOGHLEN
3. Member States III: Benelux and Portugal	Mirella TIELEMAN-GARGARI
4. Member States IV: Spain and Italy	José Luis ROBLEDO FRAGA
<b>Directorate B — Economic service</b>	...
Adviser (coordination of sectoral policies)	Pierre BUIGUES
Adviser	Alexander ITALIANER
1. Economic aspects of integration and evaluation of external policy	...
— Integration economics	...
— Evaluation of external policy	...
2. Evaluation of the Structural Funds and social and agricultural policies	Carole GARNIER
3. Evaluation of competition and research and development policies; internal market and industrial affairs	Pierre BUIGUES
— Evaluation of competition policy	...
4. Evaluation of transport, environment and energy policies	Matthias MORS

**Directorate C — Surveillance of the Community economy**

Adviser

1. Evaluation and surveillance of the Community economy
  - Quantitative analysis of economic convergence
2. Surveillance of budgetary situations
3. Economic forecasts
4. Econometric models

Ludwig SCHUBERT

Christian GHYMERS

Fabio COLASANTI

Johan HODES

Alain MORISSET

Servaas DEROOSE

André Louis DRAMAIS

**Directorate D — Monetary matters**

Adviser

- Specialized information relating to EMU and the ecu
1. Monetary union: institutional, legal and financial matters
  2. Ecu
  3. EMS, national and Community monetary policies  
Deputy Head of Unit
  4. International aspects of monetary union

Herve CARRE

André LOUW

Marlène RUSESCU

Helmut WITTELSBERGER

Thierry VISSOL

Bernard CONNOLLY

Yannis XENAKIS

Fabienne ILZKOVITZ

**Directorate E — Financial instruments and capital movements**

1. Coordination with the EIB and development of financial instruments
  - Coordination with the EIB
  - Development of financial instruments
2. Analysis of financial circuits and instruments, including the EIB

Manuel HERNÁNDEZ-LÓPEZ

David McGLUE

Hubert COUWENBERGH

Johan VERHA EVEN

Antonio ESPINO MORCILLO

3. Financial integration and capital movements	Sotirios KOLLIAS
Deputy Head of Unit	Kenneth LENNAN
Commission/European Investment Bank Liaison Office	Henk VAN DER VLUGT
<b>Directorate F — International economic and financial matters</b>	Joly DIXON
Adviser (coordination of relations with international financial institutions, particularly the EBRD)	Peter BLACKIE
Adviser (analysis and forecasting on EFTA countries' economies and observation of their economic policies)	Friedemann ALLGAYER
1. Central and Eastern Europe including the newly independent States	...
Deputy Head of Unit	Rutger WISSELS
2. Other European countries and the international environment	Ollivier BODIN <sup>24</sup>
3. International financial matters	...
Deputy Head of Unit	Vassili LELAKIS

<sup>24</sup> Directorate-General representative on the Enlargement Task Force.

## Directorate-General III — Industry

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Riccardo PERISSICH
Deputy Director-General (Directorates C, D and E)	Alexander SCHAUB
Deputy Director-General (Directorates B and F)	...
Chief Adviser	Albert STRUB
Adviser (internal market coordination) reporting to the Director-General	Ernesto PREVIDI
Adviser	...
Advisers reporting to the Director-General (Directorates C, D and E)	Paul RUTSAERT
	...
Assistants to Director-General	Bernard LIBERTALIS
	Harald WENIG
— Relations with the European Parliament	...

---

Administrative Unit

Head

---

General administrative matters ...

### *Reporting direct to the Director-General*

Management, coordination and planning of resources; budgetary matters

Georgette LALIS

— Data processing

Antonio SILVA

— Finance

Jean-Luc ABRIVARD

**Directorate A — Industrial policy**

Advisers

1. International relations in the industrial and technological fields

Deputy Head of Unit

— Mediterranean countries

— North America, south-west Pacific and relations with INRO

2. Industrial cooperation

3. Competitiveness and general industrial and technological policy questions

— Competitiveness and industrial structures

— Industrial aspects of competition policy

4. Industrial aspects of structural assistance—PEDIP

5. Information technology and telecommunications equipment: analyses, forward studies and strategy; relations with Eureka

François LAMOUREUX

Peter John LENNON

Piero SQUARTINI

Fernand THURMES

Jean-Michel CORRE

Marie-Pierre PIRIOU

Derek TAYLOR

Matthias RUETE

Jean-François MARCHIPONT

Peter SMITH

Colette COTTER

...

Michel CATINAT

**Directorate B — Legislation and standardization and telematics networks**

1. Technical legislation – general aspects and coordination of harmonization

— Procedures for notification of national technical regulations

2. Standardization

— General aspects of standardization policy

Evangelos VARDAKAS

David WHITE

Joachim FRONIA

Michel AUDOUX

Cornelis BREKELMANS

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 3. Quality and certification and conformity marking<br>Deputy Head of Unit                   | Jacques McMILLAN<br>José PATO |
| 4. Industrial problems related to environmental legislation                                  | Jacques SOENENS               |
| 5. European telematics networks and systems<br>— Interchange of data between administrations | Émile PEETERS<br>...          |

**Directorate C — Industrial affairs I: Basic industries**

Adviser

- |   |   |
|---|---|
| 1. Steel: internal market and industrial structures<br>— Demand, prices and distribution<br>— General objectives and structures | Pedro ORTÚN SILVÁN<br>Reginald SPENCE<br>Giacomo GIACOMELLO<br>Guido VANDERSEYPEN<br>Alberto CANEVALI |
| 2. Steel: external measures, management and co-operation<br><br>Deputy Head of Unit   | Jacobus AARTS<br><br>...  |
| 3. Raw materials, advanced materials, cement, glass, ceramics, paper and wood<br><br>Deputy Head of Unit                        | Vicente LEOZ ARGÜELLES<br><br>...   |
| 4. Chemicals, plastics and rubber<br>— Legislative aspects<br>— Industrial and commercial aspects                               | György von O'SVATH<br>Georges MOSSELMANS<br><br>...   |

**Directorate D — Industrial affairs II: Capital goods industries**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Mechanical engineering and electrical engineering<br>— Electrical engineering | Daniele VERDIANI<br><br>Luis MONTOYA MORÓN<br>Michel KYRIAKIDIS |
| 2. Pressure vessels, medical equipment and metrology<br>— Medical equipment      | Joseph PUTZEYS<br>Norbert ANSELMANN                             |

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 3. Construction   | Karl-Heinz ZACHMANN |
| Deputy Head of Unit                                     | ...                 |
| 4. Transport equipment (inland, maritime and aerospace) | Abraão CARVALHO     |
| — Guided transport systems                              | Raymond MOURAREAU   |

**Directorate E — Industrial affairs III: Consumer goods industries**

Adviser

Guy CRAUSER

Louis GRAVIGNY

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Foodstuffs – Legislation and scientific and technical aspects | Egon GAERNER     |
| Deputy Head of Unit  | Robert HANKIN    |
| 2. Food production and biotechnology                             | Kirtikumar MEHTA |
| 3. Pharmaceuticals   | Fernand SAUER    |
| Deputy Head of Unit  | Patrick DEBOYSER |
| 4. Textiles, clothing, leather, footwear and furniture           | Fabrizio BARBASO |
| — Industrial and technological analyses                          | ...              |
| 5. Automobiles and other road vehicles and tractors              | Richard WRIGHT   |
| — Legislative aspects I  | Franco STELLA    |
| — Legislative aspects II   | Herbert HENSSLER |
| 6. Consumer electronics  | Galway JOHNSON   |

**Directorate F — R&TD: Information technologies**

George METAKIDES

Adviser

...

— General aspects and coordination of IT programmes

Claude OUANNES

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Basic research and scientific relations in IT | Simon BENSASSON |
| Deputy Head of Unit                              | ...             |



2. Microelectronics	Horst FORSTER
Deputy Head of Unit	Marcel HUGEN
— Very-large-scale integrated circuits (VLSI)	John TSALAS
3. Software and advanced information processing	David TALBOT
Deputy Head of Unit	...
4. High-performance computing and networking	...
Deputy Head of Unit	Jean-François OMNES
5. Peripheral systems, business systems and house automation	Attilio STAJANO
Deputy Head of Unit	Rosalie ZOBEL
6. Computer-integrated manufacturing (CIM)	Patricia Mac CONAILL
Deputy Head of Unit	Ramon HAENDLER MAS



## Directorate-General IV — Competition

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Claus Dieter EHLERMANN
Deputy Director-General (Directorates A and D)	Jean-François PONS
Chief Adviser	...
Hearing Officer	Hartmut JOHANNES
Adviser, Hearing and Security Officer (mergers)	Joseph GILCHRIST
Advisers	Georgios ROUNIS Klaus STÖVER
Assistants to Director-General	Irène PAPAYANNIDES-SOUKA Christopher JONES

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

### *Reporting direct to the Director-General*

1. Informatics	Guido VERVAET
<b>Merger Task Force</b>	Philip LOWE
Adviser	...
1. Operating Unit I	Götz DRAUZ
2. Operating Unit II	Enrique LOPEZ VEIGA
3. Operating Unit III	Roger DAOUT

**Directorate A — General competition policy and coordination**

1. General policy and international aspects; relations with the European Parliament and the Economic and Social Committee

Deputy Head of Unit (international questions)

2. Legal and procedural problems, regulation, infringement procedures, and intra-Community dumping

— Industrial and intellectual property rights, and research and development

3. Economic and legal coordination of competition decisions

Deputy Head of Unit

Rafael GARCÍA-PALENCIA CEBRIÁN

Claude RAKOVSKY

Stefaan DEPYPERE

Helmut SCHRÖTER

Sebastiano GUTTUSO

David DEACON

Emil PAULIS

**Directorate B — Restrictive practices, abuse of dominant positions and other distortions of competition I**

1. Electrical and electronic manufactured products and information industries

2. Mechanical manufactured products and the textile, clothing, leather and other manufacturing industries

3. Banking and insurance and other service industries

4. The media, consumer electronics, music publishing and distributive trades

5. Telecommunications

Humbert DRABBE

Fin LOMHOLT

Franco GIUFFRIDA

Luc GYSELEN

Norbert MENGES

...

**Directorate C — Restrictive practices, abuse of dominant positions and other distortions of competition II**

1. Non-ferrous metals, non-metallic mineral products, construction, timber, paper, glass and rubber industries

Gianfranco ROCCA

Maurice GUERRIN

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 2. Energy (other than coal), basic products of the chemicals industry | Paul MALRIC-SMITH |
| 3. Processed chemical products, agricultural products and foodstuffs  | Jürgen MENSCHING  |

**Directorate D — Restrictive practices, abuse of dominant positions and other distortions of competition III**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Steel and coal   | John TEMPLE LANG                                   |
| 2. ECSC inspection<br>— Studies, coordination and training                                      | Juan Antonio RIVIERE MARTÍ<br>Pierre DUPRAT<br>... |
| 3. Transport and tourist industries<br>Deputy Head of Unit                                      | Serge DURANDE<br>...                               |
| 4. Motor vehicles and other means of transport, and associated mechanical manufactured products | Dieter SCHWARZ                                     |

**Directorate E — State aids**

Advisers

Asger PETERSEN  
Ronald FELTKAMP

— Motor vehicles and synthetic fibres

Geert DANCET

- |  |  |
|--|--|
| 1. Coordination and general policy, general aid schemes<br>Deputy Head of Unit | Jonathan FAULL<br>Anne HOUTMAN           |
| 2. Aids to research and development  | Claude ROUAM                             |
| 3. Regional aids<br>Deputy Head of Unit  | Gianluigi CAMPOGRANDE<br>Alfredo MARQUÉS |
| 4. Industry aids I<br>Deputy Head of Unit                                      | Francisco ESTEVE REY<br>Wouter PIEKE     |
| 5. Industry aids II  | Constantin ANDROPOULOS                   |
| 6. Inventory and analysis  | Reinhard WALTHER                         |



# Directorate-General V — Employment, Industrial Relations and Social Affairs

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

BBâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg

Tel. (352) 43 01-1  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	...
Deputy Director-General	Hywel Ceri JONES
Chief Advisers	Otto DIBELIUS
	...
Assistant to Director-General	Sarah EVANS O'ROURKE

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

## *Reporting direct to the Director-General*

- |                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. Personnel and administration     | Sarah EVANS O'ROURKE     |
| — Budget and financial coordination | Marc OOSTENS             |
| 2. Coordination and planning        | Rosendo GONZALES DORREGO |
| 3. Employment Framework Task Force  | John MORLEY              |

## **Directorate A — Employment and labour market**

- |  |                |
|--|----------------|
| 1. Employment policy                     | ...            |
| — Employment observatory and reporting   | Andrew CHAPMAN |
| 2. Employment analysis and labour market | Armindo SILVA  |
| 3. Equal opportunities                   | Agnès HUBERT   |

4. ECSC readaptation and social aspects of iron and steel policies

Deputy Head of Unit

Antoon HERPELS

Arnaldo MELLONE

**Directorate B — European Social Fund: policy development and assessment**

1. European Social Fund: budget and accounting
    - Data processing
    - Audit and inspection
  2. European Social Fund: policy coordination and information
    - ESF committees
    - Information
  3. Assessment and monitoring the impact of the European Social Fund
  4. Coordination of Community initiatives, technical assistance and innovation studies
    - Specific measures and technical assistance
  5. Adaptation to industrial change
- Deputy Head of Unit

Peter ZANGL

Raoul PRADO

Elena BLANCHAR-KINDER

Américo CAVALHEIRO

Antonis KASTRISSIANAKIS

...

Georges KATZOURAKIS

...

Hugh QUIGLEY

Vassiliki KOLOTOUROU

Werner HERRMANN

...

**Directorate C — European Social Fund: operation**

1. Italy and Ireland
2. Greece and France
3. Spain and United Kingdom
4. Portugal, Belgium and Luxembourg
5. Germany, Denmark and Netherlands

Odile QUINTIN

Luisella PAVAN-WOOLFE

Levi VERMELHO

Dirk MEGANCK

Frank HARRINGTON

Philippe HATT



**Directorate D — Social dialogue and freedom of movement for workers**

Advisers

Carlo SAVOINI

Luc WALLYN

Gaetano ZINGONE

...

1. Relations with management and labour and organization of the social dialogue

...

2. Industrial relations and labour law

Hermanus VAN ZONNEVELD

Deputy Head of Unit

...

3. Social security for migrant workers

Rob CORNELISSEN

4. Migration policy and promotion of free movement for workers

Annette BOSSCHER

— EURES: placement services

...

**Directorate E — Social policy and action**

Terence STEWART

1. Analysis of and research on the social situation

...

2. Social security and social action programmes

...

Deputy Head of Unit

...

3. Integration of the disabled

Bernard WEHRENS

4. External relations and international organizations

Fay DEVONIC

5. Information and publications

Richard NOBBS

**Directorate F — Health and safety<sup>25</sup>**

William HUNTER

Advisers

Régis MALBOIS

Alexandre BERLIN

1. Public health

Georgios GOUVRAS

— Cancer programme

Soledad BLANCO

<sup>25</sup> Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi  
L-2920 Luxembourg

2. Industrial medicine and hygiene

Ronald HAIGH

3. Safety at work

José Ramon BIOSCA DE SAGASTUY

4. Extractive, iron and steel industries (including the Secretariat of the Safety and Health Commission for the Mining and Other Extractive Industries)

...

5. Secretariat of the Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work

Yves MORETTINI

# Directorate-General VI — Agriculture

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Guy LEGRAS
Deputy Director-General (Directorates A, B.I and B.II)	Fernando MANSITO CABALLERO
Deputy Director-General (Directorates C, D, E and F)	David ROBERTS
Deputy Director-General (Directorates F.I, F.II and G)	Franco MILANO
Deputy Director-General (Directorate H)	Rolf MÖHLER
Director (coordination of Directorates B.I and B.II)	Joachim HEINE
Chief Adviser to Director-General	Patrick HENNESSY
Assistant to Director-General	Eugène LEGUEN de LACROIX

---

Administrative Unit

Head

---

## *Reporting direct to the Director-General*

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Studies and overall approach                  | Dirk AHNER       |
| Deputy Head of Unit                              | ...              |
| 2. Personnel administration and general services | Bruno BEVILACQUA |

## **Directorate A — General matters and relations with the European Parliament and the Economic and Social Committee**

Adviser

- Andreas KORAKAS

...

— Relations with the European Parliament

Pierre BAUDIN

1. Relations with non-governmental organizations	Jean-Louis GIRAUDY
2. Statistical information, quantity studies and forecasts	Saverio TORCASIO
3. Analysis of the situation of agricultural holdings	Nigel ROBSON
4. Agricultural data processing	Charles PEARE
5. Reports, publications, studies and documentation	Derwent RENSHAW
<b>Directorate B.I — Agro-economic legislation</b>	Joachim HEINE
1. Agricultural law	Peter KARPENSTEIN
Deputy Head of Unit	Rosa Maria GUIDA
2. Competition	Alan WILKINSON
Deputy Head of Unit	Pierre NICAISE
3. Supervision of the application of agricultural legislation, infringements and complaints	Luís Alfonso de MIGUEL ROLÍN
Deputy Head of Unit	Karl Martin HAPPLE
4. Quality policy and other matters concerning more than one product	François VITAL
<b>Directorate B.II — Quality and health</b>	Lars Christian HOELGAARD
1. Legislation relating to crop products and animal nutrition	Gerald HUDSON
Deputy Head of Unit	Dieter OBST
— Animal nutrition	Jean THIBEAUX
2. Veterinary and zootechnical legislation	Jan JANSSEN
Deputy Head of Unit	Brian HOGBEN
<b>Directorate C — Organization of markets in crop products</b>	José Manuel SILVA RODRIGUEZ
Adviser (external trade in products covered by Units VI.C.1 and VI.C.2)	...

- Food aid ...
- 1. Cereals, rice, oilseeds and protein plants Roland REIFENRATH
  - Deputy Head of Unit Michel THIBAUT
- 2. Animal feed, non-food uses, cereal substitutes and dried fodder ...
- 3. Sugar Ejner STENDEVAD
- 4. Olive oil, olives and fibre plants Fabio GENCARELLI

**Directorate D — Organization of markets in live-stock products**

- Adviser ...
- 1. Milk products ...
  - Deputy Head of Unit Toon LEENDERS
- 2. Beef/veal and sheepmeat
  - Sheepmeat and goatmeat Roelof BENNINK
- 3. Pigmeat and poultry
  - Pigmeat Fritz QVIST
  - Eggs and poultry Rainer NAGEL
  - Helmut KLEMM

**Directorate E — Organization of markets in specialized crops**

- Alexander TILGENKAMP
- 1. Fresh and processed fruit and vegetables Anne-Marie DE PASCALE-BREART
  - Deputy Head of Unit Gabriel DE VULPILLIERES
- 2. Wine, alcohol and derived products Maurizio CHIAPPONE
  - Deputy Head of Unit ...
- 3. Tobacco, hops, potatoes and other specialized crops Heinz-Wolfgang KUMMER

**Directorate F — Coordination of procedures, simplification of regulations and promotion of agricultural products**

1. Coordination of procedures and joint secretariat of management committees

Deputy Head of Unit

2. Simplification of common agricultural policy instruments<sup>27</sup>
3. Promotion of agricultural products

Sergio VENTURA<sup>26</sup>

Louis BARREZ

Jan VERSTRAETE

...

...

**Directorate F.I — Rural development I**

1. Coordination of measures to aid rural society
2. Regional-level measures to aid regions whose development is lagging behind (Objective 1, Regulation (EEC) No 2052/88)

Deputy Head of Unit

3. Regional-level measures to develop rural areas (Objective 5b, Regulation (EEC) No 2052/88)

Laurent VAN DEPOELE

João PACHECO

Balthasar HUBER

Cecilia CAMPOGRANDE

Alejandro CHECCHI LANG

**Directorate F.II — Rural development II**

1. General measures to speed up the adjustment of agricultural structures (Objective 5a, Regulation (EEC) No 2052/88)

2. Specific measures in rural areas (forestry development, environmental protection, etc.)

3. Coordination of agricultural research

Deputy Head of Unit

José Manuel SOUSA UVA

Reinhard PRIEBE

Christian ANZ

Dionysios DESSYLAS

Philippe MOULART<sup>24</sup>

<sup>26</sup> Also advises the Deputy Director-General (Directorates C, D, E and F) on the management of all agricultural markets.

<sup>27</sup> Reports direct to the Director-General.

**Directorate G — European Agricultural Guidance and Guarantee Fund**

Advisers

1. Budgetary matters and financial coordination (Guarantee Section)
2. Management of expenditure (Guarantee Section)
3. Clearance of accounts
4. Prevention and prosecution of fraud
  - Administrative and financial management of non-EAGGF agricultural expenditure
5. Budgetary matters (Guidance Section)  
Deputy Head of Unit

Michel JACQUOT  
Franz EPPE  
Leandro MERCADE LLORDACHS  
Renzo GREGORI  
Maria Luísa MERLA  
Brian James GRAY  
Prosper DE WINNE  
Christian SALAVERT  
Antony WRIGHT  
Hans Dieter SEIFERT

**Directorate H — International affairs relating to agriculture**

— OECD, FAO and other international organizations

Adviser

1. GATT and United States of America  
Deputy Head of Unit
2. Africa, other than Mediterranean and ACP countries; America, other than the United States; Asia, Oceania and international agreements  
Deputy Head of Unit
3. Europe, other than EFTA; Mediterranean; ACP; newly independent States
4. EFTA and enlargement  
Deputy Head of Unit

Russell MILDON  
Ulrich KNÜPPEL  
...  
Mary MINCH  
Søren OLSEN  
John MADDISON  
Sophie MOUSSIS  
Helmut STADLER  
Jacques VONTHRON  
Gerald BRUDERER





# **Veterinary and Phytosanitary Office**

(reporting direct to the Director-General for Agriculture)<sup>28</sup>

Director

...

---

Administrative Unit

Head

---

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. Veterinary inspections (internal market)      | Jean-Paul BOURJAC |
| 2. Veterinary inspections (non-member countries) | Carlo BERLINGIERI |
| 3. Phytosanitary inspections                     | Jacques GENNATAS  |

---

<sup>28</sup> With the Deputy Director-General (Directorates A, B.I and B.II) assisting and, if necessary, deputizing.



## Directorate-General VII — Transport

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Robert COLEMAN
Chief Adviser	Ottokar HAHN
Adviser	Carlo TOSTI DI CREMONI
Assistant to Director-General	Jean-Arnold VINOIS

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

### *Reporting direct to the Director-General*

Policy, legislation and information coordination.  
Interinstitutional relations

Dominique PAVARD

### **Directorate A — International relations; transport economics; networks and infrastructures; research and development**

1. International relations
2. Transport economics, forward studies, observation of the markets and statistical coordination
3. Transport networks and infrastructures
4. Research and development
  - COST projects and administrative and financial management of research

Jürgen ERDMENGER

Jonathan SCHEELE

...

Alfonso GONZÁLEZ FINAT

Egidio LEONARDI

Francis FABRE

**Directorate B — Inland transport**

1. Road transport
2. Rail transport, combined transport and inland waterways
  - Inland waterways
3. Safety, technology and road transport environment
4. Road taxes and social aspects

Rodolfos PAPAIOANNOU

Adriaan SLINGERLAND

Hugh REES

Willem DE RUITER

Luc WERRING

Dirk VAN VRECKEM

**Directorate C — Air transport**

1. Air transport policy
2. Application of Community law
3. Air safety, air traffic control and industrial policy, social aspects
4. Airport policy, environment and other common policies

Daniel VINCENT

Frederik SØERENSEN

Heinz HILBRECHT

Claude PROBST

Ruth FROMMER

**Directorate D — Maritime transport**

1. Maritime transport policy
2. Application of Community law and internal market
3. Maritime safety, environment and technical aspects
4. Port policy, social aspects and other common policies

Wilhelmus BLONK

Dimitri PETROPOULOS

Balthazar HELDRING

Roberto SALVARANI

Fernando ARAGÓN MORALES

## Directorate-General VIII — Development

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	...
Deputy Director-General (coordination of Directorates A, B and C and Unit 5)	Peter POOLEY
Deputy Director-General (coordination of Directorates D, E and F and Units 6, 7 and 8)	Philippe SOUBESTRE
Advisers	Dimitrios BENECOS
	...
Assistants to Director-General	Fernando FRUTUOSO MELO
	Belén BERNALDO DE QUIRÓS

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

### *Reporting direct to the Director-General*

1. Communications, publications and *The Courier* (ACP-EU) Dominique DAVID
2. Data processing Jacques HAĪK
3. Support for structural adjustment and planning<sup>29</sup> Bernard PETIT
  - Relations and coordination with donors Yves GAZZO
4. Administration and personnel Fernando FRUTUOSO MELO
  - Administrative coordination ...
  - Delegation staff ...

---

<sup>29</sup> Units 3, A.1 and A.2, working in a task force reporting direct to Mr Marín, will temporarily assist with work on the adjustment of development cooperation policy in the run-up to political union.

*Reporting direct to the Deputy Director-General  
(coordination of Directorates A, B and C and Unit 5)*

Advisers	Antonio MARONGIU
	Anton REITHINGER
	...
— Administrative coordination	...
5. Relations with other institutions	Francesca MOSCA
— Relations with the European Parliament	...

*Reporting direct to the Deputy Director-General  
(coordination of Directorates D, E and F and Units 6,  
7 and 8)*

Adviser	Achim KRATZ
Adviser (coordination of animal health operations)	Jan MULDER
— Administrative coordination	William HANNA
6. Coordination, technical cooperation and financing committees	Franco NICORA
Deputy Head of Unit	André STANER
7. Training and cultural cooperation	Bartolomé AMAT ARMENGOL
8. Health and AIDS programmes	Dominique DELLICOUR

**Directorate A — Development policy**

Advisers	Hans SMIDA
	Klaas Johan EHBETS
	Gérard MOLINIER

1. Forecasting and sectoral policies <sup>30</sup>	Lucio GUERRATO
Adviser (population and demography)	...
Deputy Head of Unit	Gilles FONTAINE
— Human resources development	Jean-Pierre DUBOIS
2. Evaluation <sup>30</sup>	Sean DOYLE
3. Relations with Unctad and commodities	Roger BOOTH
Deputy Head of Unit	Enzo BARATTINI
4. Trade policy	...
Deputy Head of Unit	Ingo FEUSTEL
— Consistency of trade policy with other Community policies	Carlos LIÉBANA
5. Trade promotion and tourism	...
<b>Directorate B — Management of instruments</b>	...
1. Food aid	César DEBEN
Deputy Head of Unit	...
— Monitoring	José CHOLLET
2. Decentralized cooperation and cofinancing with NGOs	Bernard RYELANDT
Deputy Head of Unit	César GRANDA ALVA
3. Stabex	Jean-Claude MULLER
4. Industrial cooperation, private investment and en- terprises	Luis RITTO
— Private investment	Paolo LOGLI
5. Mining cooperation and Sysmin	Gerald BARTON

<sup>30</sup> Units 3, A.1 and A.2, working in a task force reporting direct to Mr Marín, will temporarily assist with work on the adjustment of development cooperation policy in the run-up to political union.

**Directorate C — Finance**

Adviser (relations with the Court of Auditors)

1. Financing
2. Authorization of payments and accounting (EDF)
3. Invitations to tender and award of contracts
4. Budgetary matters
5. Legal matters

José da SILVA DOMINGOS

Klaus RÖH

George KASIMATIS

Roger MOORE

Ole SCOTT-LARSEN

Andreas HECKER

Jan TEN BLOEMENDAL

**Directorate D — West and Central Africa**

1. Sahel  
— Regional cooperation
2. Coastal West Africa  
Deputy Head of Unit  
— Regional cooperation
3. Central Africa
4. Technical group on infrastructure  
Deputy Head of Unit
5. Technical group on rural development

Jean DELORME

Aslam AZIZ

Alice GIUDICELLI

Lluís RIERA FIGUERAS

Gerhard HILD

Timothy CLARKE

Hans CARLE

Carlo MANAI

...

Pierre PELIGRY

**Directorate E — East and Southern Africa**

1. Horn of Africa  
Deputy Head of Unit
2. East Africa
3. Southern Africa  
Deputy Head of Unit  
— Regional cooperation
4. Technical group on infrastructure  
Deputy Head of Unit

Giovanni LIVI

Basile PAPAPOPOULOS

Siegfried GRUNER

Asger PILEGAARD

...

...

...

Antonio GARCIA FRAGIO

Alberto CAPITANIO



5. Technical group on rural development

— Agricultural research

...

Jean-Louis CHILTZ

**Directorate F — Caribbean, Pacific and Indian Ocean**

Adviser (coordination of OCT affairs)

Jacob HOUTMAN

Yves ROLAND-GOSSELIN

1. Caribbean

Miguel FORCAT

2. Pacific

Rolf BRENNER

3. Indian Ocean

Louis HUBY

4. Multidisciplinary technical group

Henri MARTIN

*Reporting to the Director-General, Chairman of the Administrative Board of the European Association for Cooperation, and the Deputy Director-General (coordination of Directorates D, E and F and Units 6, 7 and 8), Vice-Chairman of the Administrative Board of the European Association for Cooperation*

**European Association for Cooperation**

Jacques BUCHET de NEUILLY



## Directorate-General IX — Personnel and Administration

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg

Tel. (352) 43 01-1  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Frans DE KOSTER
Deputy Director-General (Luxembourg departments)	Ubaldo ZITO
Chief Adviser	...
Coordination and administrative questions	... Adviser
Assistant	...
— Mediator	...
— Deputy Mediator	Giel COENJAARTS
Administrative strategy and relations with national civil services	Alberto HASSON
Deputy Head of Unit	Maurizio MANCINI
European Schools	Pedro de MIGUEL
Relations with official bodies representing the staff and with the trade unions and staff associations	Ralf DREYER

---

Administrative Unit

Head

---

### *Reporting direct to the Director-General*

1. Finance and budget	Sylvain BISARRE
2. Administrative efficiency and decentralization	Hendrik VANTILBORGH
3. Health and safety at work	Carlos FARIA
4. Information offices	Giuseppe ROSIN

*Reporting direct to the Deputy Director-General*

Adviser	Luigi RONCHI
Assistant	Alberto KOZLIK
1. Personnel (Luxembourg)	Dimitri STEFANIDIS
Deputy Head of Unit	Mario GRECO
2. Social policy (Luxembourg)	Roman LLANSO
3. Administration (Luxembourg)	...
4. Equal opportunities	Laura VIQUEIRA
Deputy Head of Unit	Rosario PÉREZ-VILLANUEVA
5. Buildings policy – Options and contracts (Luxembourg)	José GASSET COLLANTES

**Directorate A — Personnel**

Advisers	...
	...
Adviser (recruitment procedures for enlargement)	Bjorn PETERSEN
1. Coordination	...
Deputy Head of Unit	Benoît LIGER
2. Training	Klaus-Otto NASS
Deputy Head of Unit	Daniel GERMAIN
— Application of the new training policy to all categories and services <sup>31</sup>	Roger VANCAMPENHOUT
3. Planning and allocation of regular and other staff	Costanza ADINOLFI
Deputy Head of Unit	Philippe TAVERNE

<sup>31</sup> In conjunction with Unit TS.GLM.6.

4. Resource management instruments (and relations between administrative and research expenditure)	Michel STAVAUX
5. Structure, A and LA staff and seconded national experts	Raffaele LIBERALI
Deputy Head of Unit	Juan FANALS
6. B, C and D staff	Dominique DESHAYES
7. Recruitment	Dius LENNON
Adviser (selection boards)	Paul GIBSON
Adviser (implementation of recruitment policy)	Gabriel MARTINEAU
— Open competitions (reserve)	Javier MONTERO
— Internal competitions, other competitions and external selection procedures	Paolo MILLICH
<b>Directorate B — Rights and obligations</b>	Hugh RICHARDSON
Advisers	...
	...
— Rules on remuneration	Jean-Pierre GRILLO
1. Welfare policy	Marie TZIRANI
Deputy Head of Unit	Gülperi VURAL
2. European civil service — Staff Regulations and discipline	Herculano LIMA
Adviser	Hans JENSEN
Deputy Head of Unit	Gérard KAHN
3. Administration of individual rights	Gérard RIJSSENBECK
Deputy Head of Unit	Gerd SPANGENBERG
4. Remuneration and reimbursement of expenses	Roberto CAPOGROSSI

5. Sickness and accident insurance	Anthony CASTON
Deputy Head of Unit	...
6. Pensions and relations with former staff	Marinus DE GRAAFF
7. Ispra: individual rights, sickness fund, social activities and legal matters <sup>32</sup>	Giorgio PINCHERLE
Medical services <sup>33</sup>	
— Brussels	Dr Nicolas HOFFMANN
— Luxembourg	Dr André HEISBOURG
— Ispra	Dr Helmut Paul ORTH
<b>Directorate C — Administration</b>	Maria Pia FILIPPONE
Adviser	Pierre RAVIER
Adviser (Architect)	Ernest FERGUSON
1. Buildings policy – Options and contracts	John MALLETT
2. Internal management, buildings maintenance and telecommunications	Geremia SCIANCA
Deputy Head of Unit	Fortunato BUDA
Deputy Head of Unit (telecommunications)	Reinier LANNEAU
3. Procurement and supplies	Hans BERNSTEIN
Deputy Head of Unit	...
4. House services and mail	Luís MORENO SERENO
5. Reproduction workshops	Riccardo MOZZANICA
6. Transport	Willy WIJNS
7. Staff restaurants and shops	Marc MOULIGNEAU

<sup>32</sup> I-21020 Ispra (Varese)  
Tel. (39-332) 78 91 11  
Fax (39-332) 78 96 95  
Telex 380042/380058 EUR-I

<sup>33</sup> Under the authority of the Director-General or Deputy Director-General. The Director of Directorate B is responsible for internal administrative and financial management.

# Directorate-General X — Information, Communication, Culture and Audiovisual Media

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Colette FLESCH
Chief Adviser	Marco PICCAROLO
Adviser	...
Assistant to Director-General	Chiara GARIAZZO

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

## *Reporting direct to the Director-General*

1. Relations with other institutions	Camille BECKER
2. Planning, budgets, finance	Richard WEBER
Adviser	Jens SIEMERS
3. Staff and administrative management	David WALKER
— Data processing	Anne-Marie NANTERMOZ
4. Europe in the world: industrialized countries and Central and Eastern Europe <sup>34</sup>	Robert JARRETT

## **Directorate A — Information and communication strategy**

	Fernando BALSINHA
1. Information strategy, coordination and evaluation	...
2. Public opinion	Anna MELICH JUSTE

---

<sup>34</sup> Including the European Community visitors' programme (ECVP), operated jointly with the European Parliament.

3. Offices in the Community and relations with Member States	...
— European Communities Communications Office (ECCO)	Henk BEEREBOOM
4. Information relays and networks	Claudio GUIDA
5. Trade unions and social affairs	German DIAZ FANDOS
— Social dimension	Franco CHITTOLINA
6. Trade and industry	William MARTIN
7. General public	...
— Citizens' advice desks	...
<b>Directorate B — Communication media</b>	Niels THØGERSEN
Adviser	Guy SIMON
1. Media support	...
2. Audiovisual production and Commission studios <sup>35</sup>	...
3. Publications	Guillaume MULLER
4. Libraries	Neville KEERY
5. Fairs and exhibitions	Gian Pietro FONTANA RAVA
— Sport	...
6. Visits, conferences, publicity and activities for journalists	Philippe LOIR
7. Surveys, research and analyses	Karlheinz REIF
8. In-house information	Gerold JUNIOR
— Staff courier	...

<sup>35</sup> Including audiovisual production in Luxembourg.



<b>Directorate C — Culture and audiovisual policy</b>	<b>Jean–Michel BAER</b>
Adviser	...
1. Culture	Enrica VARESE
2. Cultural programmes	...
3. Audiovisual policy	Gregory PAULGER
— HDTV programmes	...
4. MEDIA programme	...
5. Jean Monnet project and universities	Jacqueline LASTENOUSE



# Directorate-General XI — Environment, Nuclear Safety and Civil Protection

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg  
L-2920 Luxembourg

Tel. (352) 43 01-1  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	...
Deputy Director-General	Tom GARVEY
Adviser (general affairs)	Robert HULL
Assistant to Director-General	Danièle SMADJA

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

## *Reporting direct to the Director-General*

1. Legal affairs and application of Community law	Ludwig KRÄMER
2. Relations with other institutions and the European Environment Agency <sup>36</sup>	Reinhilde LAMBERT
3. Finance and contracts	Jan Julius GROENENDAAL
Chief Adviser	...
Nuclear plant safety	Emilio LOPEZ-MENCHERO

## **Directorate A — Nuclear safety, industry and the environment, and civil protection**

	Edward BENNETT
1. Radiation protection <sup>37</sup>	Hans ERISKAT
— Environmental monitoring and inspection	George FRASER

<sup>36</sup> Once the Agency has been established. During the transitional period, a task force will be responsible for setting up the Agency.

<sup>37</sup> This unit is located in Luxembourg with an office in Brussels.

2. Environmental control of products, industrial installations and biotechnology	Goffredo DEL BINO
— Classification of products	Klaus KRISOR
3. Emissions from industrial installations and products	Peter STIEF-TAUCH
4. Waste management policy	Eusebio MURILLO-MATILLA
5. Civil protection	Alessandro BARISICH
<b>Directorate B — Environment quality and natural resources</b>	Jørgen HENNINGSEN
1. Water protection, coastal zones, environment and tourism	...
— Coastal zones and tourism	Robert KREMER
2. Nature protection and soil conservation	Claus STUFFMANN
— Environment and agriculture	Anastassios NYCHAS
3. Urban environment: air quality, transport and noise	Prudencio PERERA MANZANEDO
4. Global environment: climate change, geosphere and biosphere	Guy CORCELLE
<b>Directorate C — Environmental instruments and international affairs</b>	Ranieri DI CARPEGNA
Adviser (research and development)	Vladimiro MANDL
Adviser	Tue ROHRSTED
1. International matters	Margaret BRUSASCO
2. Management and coordination of financial instruments in the environment field, programming and emergency aid	Claude PLEINEVAUX
3. Economic aspects	Gunter SCHNEIDER
4. Communication and training	Hans JANKOWSKI
— Environment and education	Gilles VINCENT

# Directorate-General XII — Science, Research and Development

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Weistraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Paolo FASELLA
Director-General of the JRC (see JRC) Deputy Director-General (Directorate D)	Jean-Pierre CONTZEN
Deputy Director-General (general administrative matters, Directorates C, E, F and G and the fusion programme)	Hendrik TENT
Chief Adviser	...
Adviser (economic matters relating to research)	Alexis JACQUEMIN
Adviser	Umberto FINZI
1. Science initiatives	...

---

Administrative Unit

Head

---

## *Reporting direct to the Director-General*

1. Personnel	Guy VANDEBON
2. Budget, finance and Court of Auditors	Juan CHUECA DEL REAL
Adviser (budgetary planning for the framework programme)	...
3. Information technology support	Claude SOUILLART
4. Secretariat (preparation and monitoring of implementing decisions) and interdepartmental coordination	Jean-Claude BROUWERS
— Interdepartmental coordination	...
5. Legal and contractual aspects and management supervision	Manfred BAUER

- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 6. Interinstitutional relations  | Christian FISCHER–DIESKAU |
| 7. Information and communication | Otto von SCHWERIN         |
| Chief Adviser                    | Rocco TANZILLI            |

**Directorate A — R&TD: Strategy and accompanying measures**

Adviser

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. Framework programme and technological and economic monitoring | Jean GABOLDE          |
| 2. Coordination of member countries' policies and CREST          | Paraskevas CARACOSTAS |
| — Integration with other Community policies                      | Richard ESCRITT       |
| 3. Forward studies   | Hans–Ulrich BEELITZ   |
| 4. Programme evaluation  | Hugh LOGUE            |
| 5. Generic technology initiatives                                | Ricardo PETRELLA      |
|  | Matteo DONATO         |
|  | Bruno SCHMITZ         |

**Directorate B — R&TD: Cooperation with non-member countries and international organizations**

Adviser

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 1. European Economic Area, Eureka and international organizations | Rainer GEROLD   |
| — COST  | Wim VAN DEELEN  |
| 2. Central and Eastern Europe                                     | Nicholas NEWMAN |
| 3. Non–European industrialized countries                          | ...             |
| 4. Cooperation with developing countries                          | Luigi MASSIMO   |
|   | Louis BELLEMIN  |
|   | Timothy HALL    |

**Directorate C — R&TD: Industrial and materials technologies**

Adviser

1. Industrial research
2. Targeted fundamental research
3. Technological stimulation
4. Steel
5. Measurement and testing

Arturo GARCÍA ARROYO

Hervé PERO

Ezio ANDRETA

Hubert MARCHANDISE

Isi SARAGOSSI

Pieter ZEGERS

David GOULD

**Directorate D — R&TD: Environment**

Adviser

1. Environment technologies
2. Climatology and natural hazards
3. Marine sciences and technologies
4. Space
5. Research on economic and social aspects of the environment

Paul GRAY

Giuliano GRASSI

Heinrich OTT

Roberto FANTECHI

Jean BOISSONNAS

Michel PAILLON

...

**Directorate E — R&TD: Life sciences and technologies**

Adviser

1. Biotechnologies
2. Agro-industrial research
3. Agro-industrial demonstration projects
4. Medical research
5. Legal and ethical aspects

Bruno HANSEN

Anthony DICKENS

Étienne MAGNIEN

...

Alejandro HERRERO

André BAERT

José ELIZALDE

**Directorate F — R&TD: Energy**

**Adviser**

1. Rational energy use and integration of renewable resources
2. Optimization of the energy–transport system and aeronautical technology
3. Advanced fuel technologies
4. Renewable energy sources
5. Fuel cycle and radioactive waste
6. Radiation protection
  - Biological effects

Herbert ALLGEIER

Michel POIREAU

Pierre VALETTE

David MILES

Karel LOUWRIER

Wolfgang PALZ

Werner BALZ

Jaak SINNAEVE

Kenneth CHADWICK

**Fusion programme — R&TD: Thermonuclear fusion**

**Adviser (international relations)**

Charles MAISONNIER

Ernesto CANOBBIO

**Adviser (programmes and planning)**

Pascal LALLIA

1. Physics
2. Technology
3. Management of associations
4. Euratom–CEA Association (Cadarache)
5. NET (Garching)
  - JET joint enterprise
  - ITER (San Diego, USA)

Hardo BRUHNS

Janos DARVAS

Johannes SPOOR

Ignazio FIDONE

Folker ENGELMANN

Martin KEILHACKER  
Director

Paul–Henri REBUT  
Director

**Head of Naka Co–Centre (Japan)**

Michel HUGUET



**Directorate G — R&TD: Human capital and mobility**

**Adviser**

1. Training of researchers
2. Cooperation networks and access to large-scale facilities
3. Conference support and accompanying measures
4. Coordination with other training activities
  - Research bursaries

Jean-Dreux de NETTANCOURT

Gregorio MEDRANO

...

Peter KIND

Jürgen ROSENBAUM

Manuela SOARES

Alessandro POZZO



## Joint Research Centre

### Directorate-General

Director-General

Adviser

Secretariat of the Board of Governors

Budget Coordinator

Assistant to Director-General

### Brussels

Jean-Pierre CONTZEN

...

Piedad GARCÍA DE LA RASILLA  
Y DE PINEDA

Michel GRIN

Paola TESTORI COGGI

### Programmes Directorate

Director

Adviser

Security Officer (Engineering)

1. Coordination of scientific activities
2. Interinstitutional relations
3. General planning
4. Marketing and utilization of research results
5. Space applications

### Brussels

Hans Jørgen HELMS

...

Marcello BRESESTI

François LAFONTAINE

...

Roberto CUNIBERTI

Ettore CARUSO

Anver GHAZI

### Coordination of resources

Coordinator

### Ispra

Helmut HOLTBECKER

### *Units reporting to the resources coordinator*

1. Human resources
2. Analytical accounting and management of central services

Bernard CHAMBAUD

Noël VAN HATTEM

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 3. Contracts                                | Michèle ACTIS-DATO |
| 4. Infrastructure, Ispra site               | Alberto AGAZZI     |
| 5. Radiation protection, Ispra site         | Argeo BENCO        |
| 6. Public relations and publications, Ispra | Emanuela ROSSI     |
| 7. Central workshop, Ispra                  | Learco DI PIAZZA   |
| 8. Vocational training school, Ispra        | Michel LE DET      |
| 9. Documentation                            | ...                |
| 10. Security                                | Domenico SEVI      |

**Institute for Reference Materials and Measurements (Central Bureau for Nuclear Measurements)**

Director

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1. Nuclear physics and measurements             | Achiel DE RUYTTER |
| 2. Analytical chemistry and reference materials | ...               |

Adviser

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 3. Personnel, administration and infrastructure | Paul DE BIÈVRE  |
|   | Michel FOUCAULT |

**Institute for Transuranium Elements**

Director

Adviser (Deputy Director)

Adviser (programmes)

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Application of physics to technology | Michel COQUERELLE   |
| 2. Applied physics                      | Hans Joachim MATZKE |
| 3. Nuclear technology                   | Karl Ernst RICHTER  |
| 4. Nuclear chemistry                    | Lothar KOCH         |
| 5. Actinides                            | Ulrich G. BENEDICT  |
| 6. Personnel and administration         | Paul BLAES          |
| 7. Radiation protection                 | Klaas BUIJS         |
| 8. Technical services                   | Gérard SAMSEL       |

## **Institute for Advanced Materials**

Director

Head of Unit (Deputy Director)

Adviser

1. Characterization of materials
2. High-flux reactor
3. Materials engineering
4. Functional materials and cyclotron
5. Non-destructive testing and instrumentation
6. Materials reliability and performance
7. Personnel and administration (Institute) and infrastructure (Petten site)

## **Institute for Systems Engineering and Information Technology**

Director

Head of Unit (Deputy Director)

Adviser (thermonuclear fusion)

Adviser

1. Industry/environment
2. Environment/energy interaction
3. Safeguards
4. Integrated information technology
5. Distributed data processing and communication services
6. Electronics and sensor-based applications
7. Management support

## **Petten and Ispra**

Ernest Demetrios HONDROS

Peter SCHILLER

...

Marcel VAN DE VOORDE

Jürgen AHLF

Herman KRÖCKEL

Livio MANES

Serge CRUTZEN

Peter SCHILLER

Abraham BAHBOUT

## **Ispra**

Robert William WITTY

Giuseppe VOLTA

Giampaolo CASINI

...

Giuseppe VOLTA

...

Marc CUYPERS

Adriano ENDRIZZI

Kenneth WEAVING

Fernand SOREL

Kurt GIEGERICH

### **Institute for the Environment**

Director

Head of Unit (Deputy Director)

1. Administration and technical services
2. Atmospheric physics
3. Atmospheric chemistry
4. Atmosphere/biosphere interactions
5. Environmental data processing
6. Chemicals in the environment: waste, soil and water
7. Chemicals in the environment: life sciences
8. Chemicals in the environment: indoor pollution
9. Analysis of foodstuffs and medicinal products and consumer protection
10. European Centre for the Validation of Alternative Methods (ECVAM)
11. European Chemicals Bureau

### **Institute for Remote-Sensing Applications**

Director

1. Cartography and environmental modelling
2. Agricultural information systems
3. Monitoring of tropical vegetation
4. Marine environment
5. Advanced techniques

### **Ispra**

Friedrich GEISS

Bruno VERSINO

Guglielmo ROSSI

Francesco GIRARDI

Giambattista RESTELLI

Bruno VERSINO

Flavio ARGENTESI

Sergio FACCHETTI

...

Helmut KNÖPPEL

Giorgio SERRINI

Michael BALLS

...

### **Ispra**

...

Jacques MEGIER

Jean MEYER-ROUX

Jean-Paul MALINGREAU

Peter SCHLITTENHARDT

Alois SIEBER

**Institute for Safety Technology**

Director

Heads of Unit (Deputy Directors)

1. Thermodynamics
2. Process engineering
3. Applied mechanics
4. In-pile experiments
5. Nuclear fuel cycle
6. Nuclear experiments
7. Radioactive waste treatment and transport of nuclear materials

**Institute for Prospective Technological Studies**

Director

Chief Adviser

Head of Unit (Deputy Director)

1. Studies and reviews and network coordination

**Ispra**

Helmut HOLTBECKER

Heinz DWORSCHAK

Paola FASOLI

Paola FASOLI

...

Jean-Michel DONEA

Peter VON DER HARDT

Heinz DWORSCHAK

Piero BASTIANINI

Samuele ZANELLA

**Ispra**

...

...

Carlo RINALDINI

Carlo RINALDINI

**JRC addresses**

**Brussels**

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Fax (32-2) 235 01 46  
Telex 21877 COMEU B

**Ispra**

I-21020 Ispra (VA)

Tel. (39-332) 78 91 11  
Fax (39-332) 78 90 45  
Telex 380042/380058/324878/324880 EUR I

**Geel**

Steenweg op Retie, B-2440 Geel

Tel. (32-14) 57 12 11  
Fax (32-14) 58 42 73  
Telex 33589 EURAT B

**Karlsruhe**

Linkenheim, Postfach 2340, D-76125 Karlsruhe

Tel. (49-72) 478 41  
Fax (49-72) 47 40 46  
Telex 7825483 EUD D

**Petten**

Westerduinweg 3, Postbus Nr. 2, 1755 ZG Petten (N.-H.), Nederland

Tel. (31-22) 46 56 56  
Fax (31-22) 46 10 02  
Telex 57211 REACP



# Directorate-General XIII — Telecommunications, Information Market and Exploitation of Research

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Weistraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg

Tel. (352) 43 01-1  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Michel CARPENTIER
Deputy Director-General (Luxembourg departments)	Vicente PARAJÓN COLLADA
Adviser <i>hors classe</i>	...
Chief Adviser	Walter DE BACKER
Adviser (economic and strategic aspects, analyses and forecasts)	Christian GARRIC
Adviser	...
Assistants to Director-General	Detlef ECKERT Jack METTHEY
Assistant to Deputy Director-General (Luxembourg)	Serge LUSTAC

---

Administrative Unit

Head

---

## *Reporting direct to the Director-General*

1. Personnel <sup>38</sup>	Jupp HAMACHER
2. Budgets, Court of Auditors <sup>38</sup>	Claude GEWISS
— Financial planning	Pierre PICARD

---

<sup>38</sup> Part of this unit is located in Luxembourg.

3. Information technology support	Jaime PEREZ VIDAL
— Luxembourg	Anthony DUNNING
4. Legal and contractual aspects, management supervision and legislation	Giangaleazzo CAIROLI
Deputy Head of Unit	Christian DUBS
5. R&TD coordination (liaison with other Directorates—General), Eureka and information society	Jack METTHEY
6. Relations with Parliament and other institutions	Pierre BOCKSTAEL
7. Information and communications	...
<b>Directorate A — Telecommunications and postal services</b>	Nicholas ARGYRIS
Chief Adviser (telecommunications market, trans-European networks, relations between telecommunications and audiovisual media, and postal services)	Johan RIETBROEK
Adviser	Christopher WILKINSON
1. Regulatory aspects of network access, satellite communications, mobile communications, and frequencies	Herbert UNGERER
Deputy Head of Unit	Timothy HOWELL
— Access to networks (ONP)	Cor BERBEN
— Specific regulations	Ben VAN HOUTTE
2. Telecommunications market	Piero RAVAIOLI
— Monitoring of the implementation of legislation	Milly ZOURABICHVILI
3. Information society and trans-European telecommunications networks	Jean-Pierre VALENTIN
Deputy Head of Unit	...
— ISDN and broadband networks	Kurt KOENIG
— Telecommunications aspects of telematics networks	...
4. Relationship between telecommunications and broadcasting	Eamon LALOR
— High-definition television	Claude TAHIR

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 5. Postal services; regulatory aspects and specific measures         | Fernando TOLEDANO GASCA |
| 6. International aspects of telecommunications and postal services   | Alain SERVANTIE         |
| — Industrialized countries and international organizations           | Svend KRAEMER           |
| — Central and East European countries                                | Rudolf MEIJER           |
| 7. Telecommunications and postal aspects of structural interventions | ...                     |

**Directorate B — Advanced communications technologies and services**

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Programmes: preparation and monitoring  | Roland HÜBER           |
| 2. Development of advanced networks and services for integrated broadband communications | Peter JOHNSTON         |
| 3. Advanced communications technologies and digital (notably image) transmission         | Augusto de ALBUQUERQUE |
| 4. Mobile communications   | Spyros KONIDARIS       |
| 5. Engineering of services   | João da SILVA          |
| 6. Security of telecommunications and information systems                                | Franco BIGI            |
|  | David HERSON           |

**Directorate C — Technological developments relating to telematics applications (networks and services)**

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Programmes: preparation and monitoring  | Michel RICHONNIER      |
| 2. Telematics networks and services applied to administrations, R&TD and urban and rural areas | Horst HÜNKE            |
| 3. Telematics networks and services applied to flexible distance learning                      | Barry O'SHEA           |
| 4. Telematics networks and services applied to health  | Luís RODRÍGUEZ ROSELLÓ |
|  | Niels ROSSING          |

- |  |                  |
|--|------------------|
| 5. Telematics networks and services applied to the integration of the disabled and elderly | Egidio BALLABIO  |
| 6. Telematics networks and services applied to transport                                   | Fotis KARAMITSOS |

**Directorate D — R&TD: Dissemination and exploitation of R&TD results, technology transfer and innovation<sup>39</sup>**

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Strategic aspects of innovation and exploitation of research and technological development, and intellectual property | Giulio GRATA        |
| — Patents and intellectual property  | Jean-Noël DURVY     |
| 2. Dissemination of scientific and technical knowledge   | Henning BANK        |
| — Dissemination via computer networks  | Mario BELLARDINELLI |
| — Publications and other means of dissemination  | Bernd NIESSEN       |
| 3. Evaluation and exploitation of Community R&TD results   | Edward PHILIPS      |
| — Specific measures for the exploitation of results  | ...                 |
| 4. Innovation and technology transfer  | Frank ENGELS        |
| — Technology transfer networks   | Robin MIEGE         |
|  | Daniel JANSSENS     |

**Directorate E — Information industry and market and language processing**

Adviser

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Information services market policy         | Frans de BRUINE      |
| — Monitoring, analysis and market projections | ...                  |
| — Legal aspects of the market                 | Günther STEVEN       |
|   | Hans-Jürgen WESTHOFF |
|   | George PAPAPAVLOU    |

<sup>39</sup> Luxembourg.

- |   |                  |
|---|------------------|
| 2. Demonstration and pilot projects               | Wolfgang HUBER   |
| Deputy Head of Unit                               | Axel SZAUER      |
| — Development of new business information systems | Piet VAN VELZE   |
| — Project management                              | Giorgio TREVISAN |
| 3. Library networks and services                  | Ariane ILJON     |
| 4. Language processing and applications           | ...              |
| 5. Basic studies in linguistics                   | Sergei PERSCHKE  |



## Directorate-General XIV — Fisheries

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	José ALMEIDA SERRA
Chief Adviser	...
Chief Adviser (economics matters)	Manuel ARNAL MONREAL
Assistant to Director-General	Mariana SAÚDE

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

### *Reporting direct to the Director-General*

1. Legal coordination of internal and horizontal matters; legal issues and introduction of a Mediterranean management system  
Christoph NORDMANN  
Deputy Head of Unit  
Bevis CLARKE-SMITH  
— Legal issues  
...  
— Mediterranean management systems  
...  
2. Coordination of implementation of the 1992 report and fisheries issues related to enlargement negotiations  
...

### **Directorate A — General and budgetary matters** Lorimer D. M. MACKENZIE

1. Relations with other institutions, the Advisory Committee and non-governmental and trade organizations  
Michel LEGOUGNE
2. Budgetary and financial matters  
Brendan SINNOTT  
— Budgetary matters  
...  
— Financial implementation  
...

3. Fisheries economics	...
— Studies, analysis and publications	...
— Data processing	...
<b>Directorate B — Markets, external resources and international fisheries organizations; and economic evaluation of fisheries agreements</b>	...
Adviser (economic evaluation of fisheries agreements and relations with FAO and UN on fisheries)	Roland JUIF
1. Baltic, North Atlantic and North Pacific	Ole TOUGAARD
2. South Atlantic, South Pacific and Indian Ocean	Roland JUIF
3. Latin America, Antarctic and Mediterranean	Edward SPENCER
4. Common organization of markets and economic and customs matters	Serge BESLIER
Deputy Head of Unit	Baudouin SURY
<b>Directorate C — Internal resources, conservation policy and environment issues</b>	Alain LAUREC
1. Conservation and environment issues	David ARMSTRONG
2. Research and scientific analysis	Willem-Jan BRUGGE
3. Monitoring, inspection and licences	Peter HILLENKAMP
Deputy Head of Unit	Harm KOSTER
<b>Directorate D — Structures and areas dependent on fisheries</b>	Emilio MASTRACCHIO
1. Coordination and general matters relating to structural measures	...
— Most remote regions and social aspects	Albert HÜCHTKER
— Coordination of relations with other Structural Funds and general socioeconomic assessment	Jean-Paul REPUSSARD



2. Greece, Portugal and Ireland

Pedro TARNO

3. France, Italy and Spain

Constantin VAMVAKAS

4. United Kingdom, Germany, Denmark, Belgium,  
Netherlands and Luxembourg

François BENDA



## Directorate-General XV — Internal Market and Financial Services

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	John MOGG
Deputy Director-General (Directorates B and E and infringements)	Hans-Friedrich BESELER
Assistants to Director-General	Martin POWER Jörg REINBOTHE
Adviser (relations with the European Parliament)	Jean BECKER

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

### *Reporting direct to the Director-General*

Management and planning of resources; budgetary matters and information technology ...

### **Directorate A — General matters and coordination — Free movement of persons and direct taxation**

	Thierry STOLL
1. Operation of the internal market and economic analysis	John FARNELL
2. External dimension of the internal market and financial services	Ian WILKINSON
3. Free movement of persons and citizens' rights	Giuseppe CALLOVI
4. Direct taxation	...

**Directorate B — Free movement of goods and public procurement**

Alfonso MATTERA RICIGLIANO

Adviser

...

1. Policy and interpretation concerning free movement of goods; and application of safeguard clauses

...

Deputy Head of Unit

Ghyslaine GUISOLPHE

2. Application of Articles 30 to 36 EEC (notifications, complaints, infringements, etc.) and removal of trade barriers

Luís GONZALEZ VAQUÉ

Deputy Head of Unit

...

3. Public procurement: formulation and application of Community law

Giuseppe BONCOMPAGNI

Deputy Head of Unit

Christian SERVENAY

4. Public procurement: international relations and-surveillance

Auke HAAGSMA

— Economic aspects

Alexander SPACHIS

**Directorate C — Financial institutions**

Jean-Pierre FÈVRE

Advisers

...

Nicolaos RODIOS

1. Banks and financial establishments

Paolo CLAROTTI

Deputy Head of Unit

Udo BADER

2. Insurance and pension funds

...

Deputy Head of Unit

Guy LEVIE

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 3. Stock exchanges and securities                 | José María FOMBELLIDA PRIETO |
| 4. Payment systems and application of legislation | Peter TROBERG                |

**Directorate D — Free movement of information  
— Company law and financial information**

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Free movement of information and data protection, including international aspects | Hans Claudius TASCHNER |
|  | Ulf BRÜHANN            |
| 2. Company law, multinationals and the European company                              | Françoise BLANQUET     |
| — Company law  | Giuseppe DI MARCO      |
| 3. Financial information   | Gisbert WOLFF          |
| — Accounting standards   | Karel VAN HULLE        |

**Directorate E — Intellectual and industrial property — Freedom of establishment and freedom to provide services, notably in the regulated professions; the media**

Advisers

- |  |                         |
|--|-------------------------|
|  | Paul WATERSCHOOT        |
|  | Jean-Jacques BEUVE-MÉRY |
|  | ...                     |
| 1. Civil law and access to justice. Freedom of establishment and freedom to provide services | Susanna JESSEL-PICOURY  |
| 2. Regulated professions (qualifications)  | Jean-Éric de COCKBORNE  |
| Deputy Head of Unit  | Jean-Marie VISÉE        |
| 3. Industrial property, including international aspects                                      | Bertold SCHWAB          |
| Deputy Head of Unit  | Bernhard POSNER         |
| 4. Copyright and neighbouring rights, including international aspects                        | Paul VAN DOREN          |
| 5. The media, commercial communication and unfair competition                                | ...                     |



# Directorate-General XVI — Regional Policies

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Eneko LANDÁBURU ILLARRAMENDI

Assistants to Director-General

Philippe BURGHELLE-VERNET

Ann D'HAEN-BERTIER

---

Administrative Unit

Head

---

## *Reporting direct to the Director-General*

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1. Internal coordination and cohesion of operations   | Carmelo MESSINA   |
| — Coordination of Community support frameworks, type of assistance and monitoring; and coordination of technical assistance and studies | Jean-Marie SEYLER |
| — Techniques for local development  | ...               |
| 2. Coordination of assessment   | Philippe GOYBET   |

## **Directorate A — Formulation and launching of regional policies**

- |   |                      |
|---|----------------------|
|   | Jean-Charles LEYGUES |
| 1. Formulation of regional policies and guidelines (Objectives 1, 2 and 5b); regional planning and cross-border cooperation; Consultative Council of Regional and Local Authorities | Marios CAMHIS        |
| 2. Regional impact of national and Community policies; preparation of Community initiatives   | Robert SHOTTON       |
| Deputy Head of Unit   | Guy DURAND           |
| 3. Analysis of the socioeconomic situation of the regions and periodic report; eligibility for assistance of regions or areas   | Leo KOWALSKI         |

**Directorate B — Operations in regions whose development is lagging behind (Objective 1): Greece, Ireland, Northern Ireland and Portugal**

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Greek regions                           | Sandro GAUDENZI |
| 2. Regions of Ireland and Northern Ireland | Rory Mc KENNA   |
| 3. Portuguese regions                      | Esben POULSEN   |
|  | Manfred BESCHEL |

**Directorate C — Operations in regions whose development is lagging behind (Objective 1): Spain, France and Italy**

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Spain : Andalucía, Asturias, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Ceuta y Melilla, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, Canary Islands and Murcia | Rosario SOLIMA       |
| Deputy Head of Unit   | Claude ANDRÉ         |
| 2. France: overseas departments, Corsica and other IMP regions  | José GONZÁLEZ VALLVÉ |
| 3. Italy: Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Apulia, Sardinia; Sicily and other IMP regions   | Brian PHILLIPS       |
| Deputy Head of Unit   | José PALMA ANDRÉS    |
|   | Quinto CIARDELLI     |

**Directorate D — Operations in regions affected by industrial decline (Objective 2); in rural areas (Objective 5b) and in the five new German Länder; ECSC conversion measures**

- |  |                  |
|--|------------------|
| Adviser  | Graham MEADOWS   |
|  | ...              |
| 1. Denmark, France, Italy and United Kingdom   | Vittorio CURZI   |
| 2. Germany, Belgium, Spain, Luxembourg, Netherlands; areas designated for ECSC conversion measures | Kurt-Peter HÖTTE |
| 3. Rural areas (Objective 5b)  | Guido BERNARDINI |



**Directorate E — Budgetary and financial management, communication and information technology**

Adviser (secretariat of the Committee for the Development and Conversion of Regions, decision-making procedures and reports)

Adviser (legal matters)

1. Budgetary and financial management, and monitoring
2. Information and relations with Parliament and other institutions
3. Information technology

John PEARSON

Sergio DOTTO

Heinrich WIGGER

Jaime GARCÍA LOMBARDERO

Jean-Pierre BERG

Alain ROGGERI



## Directorate-General XVII — Energy

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg

Tel. (352) 43 01-1  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Constantinos S. MANIATOPOULOS
Deputy Director-General (Secretariat for the European Energy Charter)	Clive JONES
Director (coordination of nuclear energy matters)	Fabrizio CACCIA DOMINIONI
Chief Adviser	...
Assistants to Director-General	Michel DE CONINCK Jean-Claude MERCIOL
— Relations with the European Parliament	Jacques HUCHET

---

Administrative Unit

Head

---

### *Brussels*

#### *Reporting direct to the Director-General*

1. Contracts, internal audit and information	Rolf MEIJER
Deputy Head of Unit	Maurice GODELLE
— Information technology support	Keith JOELS

<b>Directorate A — Energy policy</b>	Michel AYRAL
1. General policy	Christian WAETERLOOS
2. Analyses and forecasts	Kevin LEYDON
— Energy planning and the environment	Samuele FURFARI
3. Operation of the internal market	Peter FAROSS
4. Cooperation with non-member countries	Panayotis CARVOUNIS
— Cooperation with Central and Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States	Patrick LAMBERT
5. Trans-European networks, cohesion and programme evaluation	...
<b>Directorate B — Industries and markets: Fossil fuels</b>	José SIERRA
1. Solid fuels	Christian CLEUTINX
2. Oil	Johannes MATERS
Deputy Head of Unit	Jacques MICHAUX
3. Gas	Giorgio GERINI
<b>Directorate C — Industries and markets: Non-fossil energy</b>	Fabrizio CACCIA DOMINIONI
Adviser	Jean-Claude CHARRAULT
1. Electricity	Friedrich KINDERMANN
2. Rational use of energy (RUE) and new and renewable sources of energy (NRSE)	Armand COLLING
— Renewable sources of energy	...
3. Nuclear energy	Jean-Claude CHARRAULT
4. Nuclear conventions	Roger BUSBY

**Directorate D — Energy technology**

	Pedro Miguel de SAMPAIO NUNES
1. Strategy, dissemination and promotion	Hans-Eike von SCHOLZ
Deputy Head of Unit	Gonzalo MOLINA
2. Programme management 1	Pablo FERNÁNDEZ RUIZ
3. Programme management 2	Enzo MILLICH

*Luxembourg*

**Directorate E — Euratom safeguards**

	Wilhelm GMELIN
Adviser	Bernard MATH
1. Inspection 1	Stephen KAISER
— Inspection A	Hans-J. ARENZ
— Inspection B	Augusto BONUCCI
— Inspection C	Herman NACKAERTS
2. Inspection 2	Gaston LANDRESSE
— Inspection A	David BACON
— Inspection B	Jean-Christophe SAGLINI
— Inspection C	Stamatios TSALAS
3. Accounting and auditing	Elio BEVERE
— Accounting and external commitments	José SANTOS BENTO
— Data evaluation	Rudolf HAAS
4. Basic concepts	Winfried KLOECKNER
— Basic concepts and external relations	Roland SCHENKEL
— Logistics	Peter CHARE
5. Data processing	Heinrich KSCHWENDT
— Software	Hans WAGNER



## Directorate-General XVIII — Credit and Investments

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg

Tel. (352) 43 01-1  
Fax (352) 43 63 22  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Enrico CIOFFI
Chief Adviser	Antoine VAN GOETHEM <sup>40</sup>
Advisers	Mario CERVINO
	...
Assistant to Director-General	Franco BISCONTIN

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

### *Reporting direct to the Director-General*

- |                              |                |
|------------------------------|----------------|
| 1. Internal audit            | Michel HERVE   |
| 2. Information Resource Unit | Marios RAISSIS |

### **Directorate A — Finance**

- |  |                     |
|--|---------------------|
|  | Paul GOLDSCHMIDT    |
| 1. Borrowings and market assessment                  | Antoine BLOCH       |
| 2. Levy, fines, guarantees and implementing measures | Robert VAN DER STAR |
| 3. Treasury management – Receipts and payments       | James McGING        |
| 4. Research and new financial techniques             | Jean-Marie MAGNETTE |

### **Directorate B — Investments and loans**

- |  |                    |
|--|--------------------|
|  | Dieter ENGEL       |
| 1. Opinions on investments and surveys | Enrique JUARISTI   |
| 2. Loans – Research and negotiation    | Jean-Claude SCHUTZ |
| 3. Legal and administrative aspects    | ...                |
| 4. Monitoring loans                    | Judith ELLES       |

---

<sup>40</sup> Seconded to EBRD.





# Directorate-General XIX — Budgets

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Weistraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg

Tel. (352) 43 01-1  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Jean-Paul MINGASSON
Deputy Director-General	Michel VANDEN ABEELE
Advisers	...
	...
Assistants to Director-General	Eric PARADIS
	Jean-Louis VILLE

---

Administrative Unit	Head
1. Relations with Parliament, the Court of Auditors and the Member States	Fritz BRÜCHERT
Deputy Head of Unit (work on Court of Auditors reports)	...
<i>Reporting direct to the Deputy Director-General</i>	
2. ECSC	David WYLLIE
<b>Directorate A — Expenditure</b>	Horst REICHENBACH
1. Budget forecasts and overview; economic and financial assessment	Jean-Pierre BACHE
2. Establishment of the budget	...
3. Structural Funds	Miquel VILA Y GRANIO
4. EAGGF Guarantee Section	Jean-Claude THÉBAULT

- |                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 5. Research                         | Gordon CLARK              |
| 6. Administrative appropriations    | Joseph GOEPP              |
| 7. Cooperation with third countries | Jacques SANT'ANA CALAZANS |

**Directorate B — Resources**

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. Financial perspective, analysis and application of rules, and fraud prevention | Isabella VENTURA |
| Deputy Head of Unit   | Antonio DE LECEA |
|   | Gabriel RAMSTEIN |
| 2. Forecasting and management of revenue, and budgetary aspects of guarantees     | André LEMOINE    |
| 3. Control of traditional own resources   | Robert GIELISSE  |
| Deputy Head of Unit   | Irène SAMARTZI   |
| 4. Control of VAT- and GNP-based resources  | Tristano GAMBINI |

**Directorate C — Budget execution**

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
|   | John EDSBERG                         |
|   | Accounting Officer of the Commission |
| 1. Financial regulations and streamlining of procedures         | Aldo PERRON                          |
| — Streamlining of procedures                                    | ...                                  |
| — Debt recovery   | Alfredo SILVESTRI                    |
| 2. Budget accounting  | Jean-Pierre VANDERSTEEN              |
| 3. Accounting and budget execution                              | Willy HOEBECK                        |
| 4. European Development Fund and Joint Research Centre accounts | Rodney CLEMENTS                      |
| — Joint Research Centre accounts <sup>41</sup>                  | Guy MOTTARD                          |
| 5. Cash office and treasury management                          | Basil HOLDER <sup>42</sup>           |

<sup>41</sup> I-21020 Ispra (Varese)  
Tel. (39-332) 78 91 11 — Fax (39-332) 78 96 95  
Telex 380042/380058 EUR-I

<sup>42</sup> Also responsible for Luxembourg cash office.

## Directorate-General XX — Financial Control

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General (Financial Controller) ...  
Assistant to Director-General Claire MAGNANT

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

### *Reporting direct to the Director-General*

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Monitoring of frauds and irregularities  | Michel MYTTENAERE         |
| Deputy Head of Unit   | Jorgen OLSEN              |
| 2. Internal audit   | Daniel VAN DER SPREE      |
| 3. Personnel ; administrative, budgetary and financial matters; information technology; and seminars and training | ...                       |
| — Data processing   | Arturo CABALLERO BASSEDAS |
| — Seminars and administrative, budgetary and financial matters  | ...                       |

### **Directorate A — Control of administrative, research, energy and industrial expenditure; methods; control of accounting; Sincom**

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Control of personnel and administrative expenditure, mini-budgets, study contracts, ACPC, subsidies, and DAD and offices' expenditure | Jürgen SCHÜLER  |
| Deputy Head of Unit  | Jean LEFEUVRE   |
| — Legal and Staff Regulations matters  | Marcel GROSJEAN |
| — Offices and DAD  | Reiner RENZ     |
|  | ...             |

- |  |   |
|--|---|
| <p>2. Control of expenditure in the industrial, energy, environment, research and transport sectors, and of expenditure by the Task Force for Human Resources, Education, Training and Youth and by the Consumer Policy Service</p> <p>Deputy Head of Unit</p> | <p>Jean SOMERS</p> <p>Hugo SCHURMANS</p>  |
| <p>3. Control of Office for Official Publications, Statistical Office and other expenditure managed in Luxembourg<sup>43</sup></p>   | <p>José Luis LÓPEZ PEREIRA</p>            |
| <p>4. Control of Joint Research Centre, Ispra<sup>44</sup></p>   | <p>Udo HEIDER</p>                         |
| <p>5. Control of accounting; methods; financial regulations; planning of controls; relations with Budgetary Control Committee and Court of Auditors</p> <p>Deputy Head of Unit</p>   | <p>Dirk HARTKAMP</p> <p>Bruno KRÖLLER</p> |
| <p>6. Implementation and management of Sincom</p> <p>— Management</p>  | <p>Gilbert FLAMBEAU</p> <p>...</p>        |

**Directorate B — Control of flanking policies (ERDF, ESF, EAGGF Guidance Section), IMPs, borrowing and lending operations, financial engineering and movement of funds; cost-effectiveness and cost-benefit analysis**

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Control of EAGGF Guidance Section and fisheries</p> <p>Deputy Head of Unit</p> <p>— Control of fisheries</p> | <p>Alan PRATLEY</p> <p>Deputy Financial Controller</p> <p>Marcus McINERNEY</p> <p>...</p> <p>...</p> |
| <p>2. Control of social expenditure</p> <p>Deputy Head of Unit</p>   | <p>Oswald VAN DER JEUGHT</p> <p>...</p>  |

<sup>43</sup> Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi  
L-2920 Luxembourg  
Tel. (352) 430 11  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

<sup>44</sup> I-21020 Ispra (Varese).  
Tel. (39-332) 78 91 11 — Fax (39-332) 78 90 44  
Telex 380042/380058/324878/324880 EUR-I

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 3. Control of regional expenditure and IMPs  | Claire MAGNANT         |
| Deputy Head of Unit  | Fermín MELENDRO ARNAIZ |
| 4. Control of borrowing and lending operations , financial engineering and movements of funds; coordination of control of Structural Funds | Lucio BATTISTOTI       |
| Deputy Head of Unit  | ...                    |
| 5. Cost-effectiveness and cost-benefit studies   | Apostolos BLETSAS      |

**Directorate C — Control of revenue; control of EAGGF Guarantee Section, cooperation and food expenditure**

- |   |                      |
|---|----------------------|
|   | Francesco de ANGELIS |
| 1. Control of EAGGF Guarantee Section               | Ricardo GARCÍA AYALA |
| Deputy Head of Unit                                 | Torben HANUM         |
| 2. Control of revenue; taxation and customs matters | Giorgio MAMBERTO     |
| Deputy Head of Unit                                 | Manuel RODRIGUEZ     |
| 3. Control of cooperation and food aid expenditure  | Jürgen ANDERMANN     |
| Deputy Head of Unit                                 | ...                  |



## Directorate-General XXI — Customs and Indirect Taxation

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Peter WILMOTT
Chief Adviser	José António BRITO DA SILVA GIRÃO
Adviser (information programme for 1992)	Léon GORDON <sup>45</sup>
Assistant	Martine MATEO

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

Task Force on Statutory Contributions and Charges	Bernard GRAND <sup>46</sup>
---	-----------------------------

### *Reporting direct to the Director-General*

Enforcement of Community provisions	Giancarlo ROMOLI-VENTURI
-------------------------------------	--------------------------

### **Directorate A — General matters**

1. Data processing	...
2. Prevention and prosecution of fraud	Maurice WALKER
3. International matters	Pierre FAUCHERAND
	Alberto OYARZÁBAL LECUONA
Deputy Head of Unit	John PULFORD

### **Directorate B — Customs**

1. Movement of goods	Carlos MUÑOZ BETEMPS
2. Origin of goods	Rosa Maria LOPEZ JORRIN
	Luigi CASELLA

---

<sup>45</sup> Directorate-General representative on the Enlargement Task Force.

<sup>46</sup> Reporting direct to Mrs Scrivener.

- |                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| 3. General customs legislation | Nikolaus VAULONT |
| 4. Common Customs Tariff       | Richardt VORK    |
| Deputy Head of Unit            | Sandro FORCHERI  |
| 5. Integrated tariff           | Jochen MATTHIES  |
| 6. Economic tariff questions   | Michael LUX      |
| 7. Customs policy              | Richard CONDON   |

**Directorate C — Indirect taxation**

Michel AUJEAN

Adviser

...

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 1. VAT and other turnover taxes                | Alexander WIEDOW   |
| 2. Indirect taxation other than turnover taxes | Stephen BILL       |
| 3. Elimination of tax frontiers                | Sebastian BIRCH    |
| 4. Tax policy                                  | Charles DEPOORTERE |





**Directorate B — Community action to assist enterprises**

1. Information for enterprises – Relations with SMEs and trade and craft associations – Secretariat of the SME Committee

— Euro-Info Centres

2. SME cooperation and transnational development and the Business Cooperation Centre (BCC)

— Business Cooperation Network (BC-Net)

— Subcontracting

3. Improvement of conditions for enterprise and market access

Deputy Head of Unit

Ranieri BOMBASSEI

Willy HELIN

Jean-Pierre HABER

Dominique RISTORI

...

Theodoros KALLIANOS

Albrecht MULFINGER

Peter SMITH

# Consumer Policy Service

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	...
Adviser	Jean-Jacques RATEAU
Assistant to Director-General	Renaud DENUIT

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

Director	Peter PRENDERGAST
1. General matters and relations with other Community institutions and consumer organizations	Jean-Marie COURTOIS
2. Drafting and implementation of legislation	Mercedes de SOLA DOMINGO
3. General product safety and liability for services	Gérard ZAHLEN
4. Quality and distribution of products	Walter DE KLERCK
5. Consumer information and training	Kenneth ROBERTS
6. Transactions involving customers	Dieter HOFFMANN
Adviser	Antoine VAN DER HAEGEN



# Task Force for Human Resources, Education, Training and Youth

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Thomas O'DWYER
Advisers	...
	...
Assistant to Director-General	Loretta DORMAL-MARINO

---

Administrative Unit	Head
---------------------	------

---

## *Reporting direct to the Director-General*

- Budget, financial operations, contracts and information technology ...
- Interinstitutional and external relations and relations with international organizations; and statistical indicators Giuseppe MASSANGIOLI
- 1. Cooperation with non-member countries on education and vocational training, including Tempus and the European Training Foundation Franz KÜPPER

## **Directorate A — Cooperation on education and youth**

- 1. Cooperation on higher and post-secondary education Domenico LENARDUZZI
- Irving MITCHELL
- 2. Cooperation on primary and secondary education ...
- 3. Youth, including relations with the Youth Forum and Youth for Europe, education of migrants, artistic education, information and publications Alexandros TSOLAKIS

**Directorate B — Cooperation on vocational training**

1. Initial vocational training, vocational qualifications and comparability of qualifications
2. Continuing training, Advisory Committee on Vocational Training, Directors-General for Vocational Training and the social dialogue
3. Occupational trends, open and distance learning and relations with Cedefop

Achilleas MITSOS

Duilio SILLETTI

...

Ricardo CHARTERS D'AZEVEDO

# European Community Humanitarian Office

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director	Santiago GÓMEZ-REINO LECOQ
Adviser (relations with other institutions)	Robert COX
Adviser (project evaluation)	Jacqueline COÉFFARD
Adviser	António de MENEZES
Assistant to Director	Chantal GRAYKOWSKI

---

Administrative Unit

Head

---

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Emergency humanitarian aid for non-member countries                     | Hubert ONIDI    |
| 2. Emergency food aid for non-member countries                             | Donato CHIARINI |
| 3. General matters, prevention, mobilization of assistance and information | Edgar THIELMANN |





# Euratom Supply Agency

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General<sup>47</sup>

Michael GOPPEL

Assistant to Director-General

...

---

Administrative Unit

Head

---

1. Nuclear fuels supply contracts and research

Jean-Claude BLANQUART

2. General matters, and Secretariat of the Advisory  
Committee of the Supply Agency

David ENNALS

---

<sup>47</sup> As referred to in Article 53 of the Euratom Treaty.



# Office for Official Publications of the European Communities

2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg

Tel. (352) 499 28-1  
Telex 1324 PUBOF LU (2 lines)  
1322 PUBOF LU (Sales department only)

Director-General	...
Director	Lucien EMRINGER
Adviser (planning, resources and general coordination)	Frédéric TONHOFER
Assistant to Director	Bernard REYNOLDS

---

Administrative Unit	Head
1. Administrative and technical services; and operational and organizational coordination of units	William COPINE
2. Official Journal	...
3. Publications	Yves STEINITZ
4. Sales and accounting	Serge BRACK
5. Joint publications and copyright	David PERRY
6. Printshop	Aristotelis BOURATSIS
7. Databases and derivative electronic products	Jacobus DOGGEN
Adviser	Albrecht BERGER <sup>48</sup>

---

<sup>48</sup> Rue de la Loi 200  
B-1049 Bruxelles  
Tel. (32-2) 299 11 11  
Telex 21877 COMEU B



# **European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions**

Loughlinstown House  
Shankill  
Co. Dublin

Tél.(353-1) 282 68 88  
Telex 30726 EURF

Director

Clive J. PURKISS

Deputy Director

Eric VERBORGH



**European Centre for the Development of Vocational Training  
(Cedefop)**

Bundesallee 22  
D-10717 Berlin

Tel. (49-30) 88 41 20  
Fax (49-30) 88 41 22 22  
Telex 184163 EUCEN D

Director

Ernst PIEHL

Deputy Director

Corrado POLITI

Deputy Director

Enrique RETUERTO DE LA TORRE

Administration and general services

Marino RIVA





## Annex I

(a) *Offices in the Community*<sup>49</sup>

### Belgium

#### *Bruxelles/Brussel*

(a) Commission européenne  
Bureau en Belgique

(b) Europese Commissie  
Bureau in België

Rue Archimède 73, B-1040 Bruxelles  
Archimedesstraat 73, B-1040 Brussel  
Tel. (32-2) 295 38 44  
Fax (32-2) 295 01 66  
Telex 26657 COMINF B

Joseph VAN DEN BROECK  
Directeur

### Denmark

#### *København*

Europa-Kommissionen  
Repraesentation i Danmark

Højbrohus  
Østergade 61  
Postbox 144  
DK-1004 København K  
Tel. (45-33) 14 41 40  
Fax (45-33) 11 12 03

...  
Direktør

### France

#### *Paris*

Commission européenne  
Représentation en France

288, boulevard Saint-Germain  
F-75007 Paris  
Tel. (33-1) 40 63 38 00  
Fax (33-1) 45 56 94 17/19  
Telex CCE BRF 20227 I F

Jean-Michel BAER  
Directeur

<sup>49</sup> In alphabetical order by country where offices are located.

*Marseille*

Commission européenne  
Représentation à Marseille

CMCI,  
2, rue Henri-Barbusse  
F-13241 Marseille Cedex 01  
Tel. (33) 91 91 46 00  
Fax (33) 91 90 98 07  
Telex (042) 402 538 EURMA

Charles ANDRÉ  
Directeur

**Germany**

*Bonn*

Europäische Kommission  
Vertretung in der Bundesrepublik Deutschland

Zitelmannstraße 22  
D-53106 Bonn  
Tel. (49-228) 53 00 90  
Fax (49-228) 53 00 950  
Telex (041) 886648 EUROP D

Axel BUNZ  
Leiter der Vertretung

*Berlin*

Europäische Kommission  
Vertretung in der Bundesrepublik Deutschland  
— Vertretung in Berlin

Kurfürstendamm 102  
D-10711 Berlin  
Tel. (49-30) 896 09 30  
Fax (49-30) 892 20 59  
Telex (041) 184015 EUROP D

Eckhard JAEDTKE  
Leiter der Vertretung

*München*

Europäische Kommission  
Vertretung in der Bundesrepublik Deutschland  
— Vertretung in München

Erhardtstraße 27  
D-80331 München  
Tel. (49-89) 202 10 11  
Fax (49-89) 202 10 15  
Telex (041) 5218135

Otto HIEBER  
Leiter der Vertretung

## **Greece**

### *Aθήνα*

Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα

2 Vassilissis Sofias  
PO Box 11002  
GR-10674 Athina  
Tel. (30-1) 725 10 00  
Fax (30-1) 724 46 20  
Telex (0601) 219324 ECAT GR

Maria SAVVAIDES-POLYZOU  
Διευθύντριας

## **Ireland**

### *Dublin*

European Commission  
Office in Ireland

Jean Monnet Centre  
39 Molesworth Street  
Dublin 2  
Ireland  
Tel. (353-1) 671 22 44  
Fax (353-1) 671 26 57

Colm LARKIN  
Director

## **Italy**

### *Roma*

Commissione europea  
Rappresentanza in Italia

Via Poli 29  
I-00187 Roma  
Tel. (39-6) 699 11 60  
Fax (39-6) 679 16 58/679 36 52  
Telex (043) 610184 EUROMA I

Gerardo MOMBELLI  
Direttore

### *Milano*

Commissione europea  
Ufficio di Milano

Corso Magenta 59  
I-20123 Milano  
Tel. (39-2) 48 01 25 05  
Fax (39-2) 481 85 43  
Telex (043) 316200 EURMIL I

Marina MANFREDI  
Direttore

## **Luxembourg**

### *Luxembourg*

Commission européenne  
Représentation au Luxembourg

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide De Gasperi  
L-2920 Luxembourg  
Tel. (352) 43 01-1  
Fax (352) 43 01-4433  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Alphonse THEIS  
Directeur

## **Portugal**

### *Lisboa*

Comissão Europeia  
Gabinete em Portugal

Centro Europeu Jean Monnet  
Largo Jean Monnet 1-10º  
P-1200 Lisboa  
Tel. (351-1) 350 98 00  
Fax (351-1) 350 98 01  
Telex (0404) 18810 COMEUR P

Francisco SARSFIELD CABRAL  
Director

## **Spain**

### *Madrid*

Comisión Europea  
Representación en España

Calle de Serrano 41, 5ª planta  
E-28001 Madrid  
Tel. (34-1) 435 17 00/435 15 28  
Fax (34-1) 576 03 87  
Telex (052) 468 18 OIPE E

Gonzalo VELASCO GARCÍA  
Director

### *Barcelona*

Comisión Europea  
Representación en Barcelona

Edificio Atlántico  
Av. Diagonal, 407 bis, planta 18  
E-08008 Barcelona  
Tel. (34-3) 415 81 77 (5 lignes)  
Fax (34-3) 415 63 11  
Telex 97524 BCD E

Miguel ARGIMÓN  
Director

## **The Netherlands**

### *Den Haag*

Europese Commissie  
Bureau in Nederland

Korte Vijverberg 5  
2513 AB Den Haag  
Nederland

Théo HUSTINX  
Directeur

### *Postal address*

Postbus 30465  
2500 GL Den Haag  
Nederland  
Tel. (31-70) 346 93 26  
Fax (31-70) 364 66 19  
Telex (044) 31094 EURCO NL

## **United Kingdom**

### *London*

European Commission  
Representation in the United Kingdom

Jean Monnet House  
8, Storey's Gate  
London SW1 P3 AT  
United Kingdom  
Tel. (44-71) 973 19 92  
Fax (44-71) 973 19 00/973 19 10  
Telex (051) 23208 EURUK G

Thomas MARTIN  
Head of Representation

### *Belfast*

European Commission  
Representation in Northern Ireland

Windsor House  
9/15 Bedford Street  
Belfast BT2 7EG  
United Kingdom  
Tel. (44-232) 24 07 08  
Fax (44-232) 24 82 41  
Telex (051) 74117 CECBEL G

...  
Director

*Cardiff*

European Commission  
Representation in Wales

4 Cathedral Road  
Cardiff CF1 9SG  
United Kingdom  
Tel. (44-222) 37 16 31  
Fax (44-222) 39 54 89  
Telex (051) 497727 EUROPA G

Jørgen HANSEN  
Head of Representation

*Edinburgh*

European Commission  
Representation in Scotland

9 Alva Street  
Edinburgh EH2 4PH  
United Kingdom  
Tel. (44-31) 225 20 58  
Fax (44-31) 226 41 05  
Telex (051) 727420 EUEDING

Kenneth MUNRO  
Head of Representation

*(b) Information office*

**Switzerland**

*Genève*

Case postale 195  
37-39, rue de Vermont  
CH-1211 Genève 20 CIC  
Tel. (41-22) 734 97 50  
Fax (41-22) 734 22 36/734 23 31  
Telex (045) 28261/28262 ECOM CH

Henry SCHWAMM

## Annex II

### *External delegations*<sup>50</sup>

#### *(a) In non-member countries*

##### **Albania**

Tirana

Elio GERMANO  
Head of Delegation

##### **Algeria**

7, rue Larbi Alik  
16035 Hydra, Alger  
Tel. (213-2) 59 21 70/59 10 63/59 31 18  
Fax (213-2) 59 39 47  
Telex (0408) 67638 EURAL DZ

Agostino TRAPANI  
Head of Delegation

##### **Angola**

Rua Rainha Jinga, 6  
Caixa Postal 2669  
Luanda  
Tel. (244-2) 39 30 38/39 12 77/39 13 39  
Fax (244-2) 39 25 31  
Telex (0991) 3397 DELCEE AN

...  
Head of Delegation

##### **Antigua and Barbuda**<sup>51</sup>

Second floor, Alpha Building  
Redcliffe Street  
PO Box 1393  
St John's  
Tel. (1-809) 462 29 70  
Fax (1-809) 462 29 70/462 11 87

John SIMPSON

##### **Argentina**

Plaza Hotel  
Florida 1005  
Buenos Aires  
Tel. (54-1) 11 22 24 (direct)  
(54-1) 313 60 01/9 (hotel exchange)  
Fax (54-1) 313 43 74 (direct)  
(54-1) 313 29 12 (hotel)  
Telex 22488 PLAZA AR

Dieter OLDEKOP  
Head of Delegation

<sup>50</sup> In alphabetical order by country in which Delegations and suboffices of the European Union are situated.

<sup>51</sup> Suboffice of the Delegation to Barbados.

## **Australia**

18, Arakana Street  
Yarralumla  
ACT 2600  
Canberra  
Tel. (61-62) 71 27 77  
Fax (61-62) 73 44 45  
Telex (071) EURCOM AA 62762

Dietrich HAMMER<sup>52</sup>  
Head of Delegation

## **Austria**

Hoyosgasse 5  
A-1040 Wien  
Tel. (43-1) 505 33 79/505 34 91  
Fax (43-1) 505 33 797  
Telex (047) 133152 EUROP A

Corrado PIRZIO BIROLI  
Head of Delegation

## **Bangladesh**

House CES (E) 19  
Road 128, Gulshan  
Dhaka 12  
Tel. (880-2) 88 35 64/88 47 30/88 47 32/  
88 13 27 (Head of Delegation's direct  
line)  
Fax (880-2) 88 31 18  
Telex (0780) 642501 CECO-BJ

Michael DRURY  
Head of Delegation

## **Barbados**

James Fort Building  
Hincks Street, PO Box 654 C  
Bridgetown  
Tel. (1-809) 427 43 62 / 427 43 65  
Fax (1-809) 427 86 87  
Telex (0392) DELEGFED WB 2327

Philippe DARMUZEY<sup>53</sup>  
Head of Delegation

---

<sup>52</sup> Also responsible for New Zealand.

<sup>53</sup> Also responsible for Antigua and Barbuda, Dominica, St Lucia, St Vincent and the Grenadines, St Christopher-Nevis, Anguilla, the British Virgin Islands and Montserrat.



## **Belize<sup>54</sup>**

Blake Building (3rd floor)  
Car. Hutson & Eyre Street  
PO Box 907  
Tel. (501-2) 727 85  
Fax (501-2) 727 85  
Telex 106 CEC-BZ

Glauco CALZUOLA

## **Benin**

Avenue Roume, bâtiment administratif  
BP 910  
Cotonou  
Tel. (229) 31 26 84/31 26 17  
Fax (229) 312 53 28  
Telex (0972) DELEGFED 5257 CTNOU

Michel PERETTI  
Head of Delegation

## **Botswana**

North Ring Road, 68  
PO Box 1253  
Gaborone  
Tel. (267) 31 44 55  
Fax (267) 31 36 26  
Telex (0962) 2403 DECEC BD

Dieter Walter SCHMIDT  
Head of Delegation

## **Brazil**

Q17  
Bloco A, Lago Sul  
Brasilia, DF  
Tel. (55-61) 248 31 22  
Fax (55-61) 248 07 00  
Telex (038) 612 517/613 648 DCCE BRE

Ian BOAG  
Head of Delegation

## **Bulgaria**

Interpred World Trade Center  
Block A, 3rd floor  
36 Dragan Tsankov Boulevard  
1056 Sofia  
Postal address:  
PO Box 668  
1000 Sofia  
Tel. (359-2) 73 98 41-5  
Fax (359-2) 73 83 95  
Telex 23030 SHERABG

Thomas O'SULLIVAN  
Head of Delegation

<sup>54</sup> Suboffice of the Delegation to Jamaica.

## **Burkina Faso**

BP 352  
Ouagadougou  
Tel. (226) 30 73 85/30 73 86/30 85 33/  
30 86 50  
Fax (226) 30 89 66  
Telex (0978) DELCOMEU 5242 BF

Pierre PROTAR  
Head of Delegation

## **Burundi**

Avenue du 13 octobre  
BP 103  
Bujumbura  
Tel. (257) 22 34 26/22 38 92/22 59 30  
Fax (257) 22 46 12  
Telex (0903) FED BDI 5031

Hugh JOHNSTONE  
Head of Delegation

## **Cameroon**

Quartier Bastos  
BP 847  
Yaoundé  
Tel. (237) 22 13 87/22 33 67/21 00 28  
Fax (237) 20 21 49  
Telex (0970) DELFED 8298 KN

Eberhard STAHN  
Head of Delegation

## **Canada**

Office Tower  
Suite 1110  
350 Sparks Street  
Ottawa (Ontario) K1R 7S8  
Tel. (1-613) 238 64 64/741 09 51  
Fax (1-613) 238 51 91  
Telex (021) 0534544 EURCOM OTT

John BECK  
Head of Delegation

## **Cape Verde**

Achada de Santo Antonio  
CP 122  
Praia  
Tel. (238) 61 37 50/61 15 68/61 33 23/  
61 32 25  
Fax (238) 61 34 67  
Telex (0993) 6071 DELCE CV

Pietro BADOGLIO  
Head of Delegation

## **Central African Republic**

Rue de Flandre  
BP 1298  
Bangui  
Tel. (236) 61 30 53/61 01 13  
Fax (236) 61 65 35  
Telex (0971) DELCOMEU 5231 RC

Francesco GOSETTI DI STURMECK  
Head of Delegation

## **Chad**

Concession Caisse Coton  
Route de Farcha  
BP 552  
N'Djamena  
Tel. (235) 51 59 77/51 22 76/51 22 09  
Fax (235) 51 21 05  
Telex (0976) 5245 DELEGFED KD

Hendrik SMETS  
Head of Delegation

## **Chile**

Avenida Américo Vespucio Sur 1835  
Santiago 9  
Postal address: Casilla 10093  
Tel. (56-2) 228 24 84/206 02 67  
Fax (56-2) 228 25 71  
Telex (034) 34 03 44 COMEUR CK

Kurt JUUL  
Head of Delegation

## **China**

15 Dong Zhi Men Wai Dajie  
Sanlitun  
100600 Beijing  
Tel. (86-1) 532 44 43 (7 lines)  
Fax (86-1) 532 43 42  
Telex (085) 222690 ECDEL CN

...  
Head of Delegation

## **Colombia**

Calle 97, No 22-44  
A.P.A.E. 94046-114  
Bogotá 8  
Tel. (57-1) 236 90 40/256 48 28/256 84 77/  
621 60 43/621 32 64  
Fax (57-1) 610 00 59

Jose Luis BENITO PRIOR  
Head of Delegation

## **Comoros**

Boulevard de la Corniche  
BP 559  
Moroni  
Tel. (269) 73 31 91/73 23 06  
Fax (269) 73 24 942 22  
Telex 212 DELCEC KO

Benoît AUBENAS  
Head of Delegation

## **Congo**

Avenue Lyautey (opposite the Italian Embassy)  
BP 2149  
Brazzaville  
Tel. (242) 83 38 78/83 37 00  
Fax (242) 83 60 74  
Telex (0981) DELEGFED 5257 KG

Jean-Loïc BAUDET  
Head of Delegation

## **Costa Rica**

Barrio Amon, 25m al Norte del Parque  
del INS — Centro Colon  
1007 San José  
Postal address: Apartado 836  
Tel. (506) 33 27 55  
Fax (506) 21 65 95  
Telex (0376) 3482 CCE AC

Vittorino ALLOCCO  
Head of Delegation

## **Côte d'Ivoire**

Immeuble 'Azur'  
Boulevard Crozet, 18  
01 BP 1821  
Abidjan 01  
Tel. (225) 21 24 28/21 21 75/21 09 28  
Fax (225) 21 40 89  
Telex (0983) DELCE CI 23729

Francisco CÂMARA GOMES  
Head of Delegation

## **Cyprus**

Irish Tower, 8th floor  
242 Agapinor Street  
PO Box 3480  
Nicosia 137  
Tel. (357-2) 36 92 02/3/4  
Fax (357-2) 36 89 26  
Telex (0605) 4960 EC DELCY

Jean-Pierre DERISBOURG  
Head of Delegation

## **Czech Republic**

Hôtel Diplomat, Suite 332/334  
Evnopska 15  
16000 Praha 6  
Tel. (42-2) 331 43 32/331 43 34/331 41 94  
Fax (42-2) 331 43 65

Leopoldo GIUNTI  
Head of Delegation

...  
Adviser

## **Djibouti**

I1, boulevard du Maréchal Joffre  
BP 2477  
Djibouti  
Tel. (253) 35 26 15  
Fax (253) 35 00 36  
Telex (0979) 5894 DELCOM DJ

Marinus Frans BAAN  
Head of Delegation

## **Dominican Republic**

Calle Rafael Augusto Sanchez nº 21  
Ensanche Naco-Santo Domingo  
Tel. (1-809) 566 97 30/540 58 37  
Fax (1-809) 567 58 51  
Telex 3264757 EUROCOM SD

Martino MELONI  
Head of Delegation

## **Egypt**

6, Ibn Zanki Str.  
Zamalek Cairo  
Tel. (20-2) 341 93 93/340 31 32/340 83 88/  
340 11 84  
Fax (20-2) 340 03 85  
Telex (091) 94258 EUROP UN — CAIRO

Michael McGEEVER  
Head of Delegation

## **Equatorial Guinea**

BP 779  
Malabo  
Tel. 29 44/29 45  
Telex DELFED 5402 EG

...  
Head of Delegation

## **Ethiopia**

Tedla Desta Building  
Africa Avenue (Bole Road) 1st floor  
PO Box 5570  
Addis Ababa  
Tel. (251-1) 51 25 11/51 01 80/51 01 89/  
51 01 29/51 26 72  
Fax (251-1) 51 41 19  
Telex (0980) 21135 DELEGEUR  
or  
Hilton Business Center  
Fax (251-1) 51 00 64  
Telex (0980) 21104

Gabriele von BROCHOWSKI  
Head of Delegation

## **Finland**

Pohoisplanadi 31  
PO Box 234  
FIN-00131 Helsinki  
Tel. (358-0) 65 64 20  
Fax (358-0) 65 67 28

Eric HAYES  
Head of Delegation

## **Gabon**

Quartier Batterie IV  
Lotissement des Cocotiers  
BP 321  
Libreville  
Tel. (241) 73 22 50/73 22 28/73 65 53  
Fax (241) 73 65 54  
Telex (0973) DELEGFED 5511 GO

Marco MAZZOCCHI ALEMANNI<sup>55</sup>  
Head of Delegation

<sup>55</sup> Also responsible for São Tomé and Príncipe.

## **Gambia**

10, Nelson Mandela Street  
PO Box 512  
Banjul  
Tel. (220) 277 77/287 69/268 60  
Fax (220) 262 19  
Telex (0996) DELCOM GV 2233

Robert COLLINGWOOD  
Head of Delegation

## **Georgia**

Tbilissi

...  
Head of Delegation

## **Ghana**

PO Box 9505, Kotoka Int. Airport, Accra  
The Round House 65  
Cantonments Road  
Cantonments, Accra  
Tel. (233-21) 77 42 01/77 42 02/77 42 36/  
77 40 72  
Fax (233-21) 77 41 54  
Telex (094) DELCOM GH 2069  
or  
Ghana P & T No 772642  
(Attention: EEC Delegation — Cantonments)  
Tel. (223-21) 77 42 01/02

...  
Head of Delegation

## **Grenada<sup>56</sup>**

PO Box 5  
St George's Old Fort  
St George's  
Tel. (1-809) 440 35 61/440 49 58  
Fax (1-809) 440 41 51  
Telex (0395) 3431 CWBUR GA

...

## **Guinea**

BP 730 Conakry  
Corniche Sud, Madina Dispensaire  
Conakry  
Tel. (224) 46 13 25/46 13 82  
Fax (224) 44 18 74  
Telex (0995) DELEUR CKY 628 or  
22479 German Embassy  
(Attention: EEC Delegation)

Guy PETITPIERRE  
Head of Delegation

<sup>56</sup> Suboffice of the Delegation to Trinidad and Tobago.

## **Guinea-Bissau**

Bairro da Penha  
Caixa postal 359  
Apartado 1113  
Bissau Cedex  
Tel. (245) 25 10 71/25 10 27  
Fax (245) 25 10 44  
Telex (0969) 264 DELCOM-BI

Riccardo GAMBINI  
Head of Delegation

## **Guyana**

72, High Street  
Kingston — Georgetown  
Tel. (592-2) 640 04/654 24/639 63  
Fax (592-2) 626 15  
Telex (0295) 2258 DELEG GY or  
2221 UKREP GY/2211 PUBTLK GY  
(Attention: EEC Delegation)

Joël FESSAGUET  
Head of Delegation

## **Haiti**

Delmas 60  
Impasse Brave n° 1  
Port-au-Prince/Haiti WI  
Tel. (509) 57 54 85/57 34 91/57 35 75/  
57 16 44  
Fax (509) 57 42 44  
Telex (203) 20018 DELCCEH HN

...  
Head of Delegation

## **Hong Kong**

19/F St John's Building  
33 Garden Road  
Central Hong Kong  
Tel. (852) 537 60 83  
Fax (852) 522 13 02

Étienne REUTER  
Head of Office

## **Hungary**

Bérc utca 23  
H-1016 Budapest  
Tel. (36-1) 166 44 87/166 45 87  
Fax (36-1) 166 42 21  
Telex (061) 222137

Hans BECK  
Head of Delegation

...  
Adviser responsible for information

## **India**

65, Golf Links  
New Delhi 110003  
Tel. (91-11) 462 92 37/462 92 38  
Fax (91-11) 462 92 06  
Telex (081) 3161315 EUR IN

Francine HENRICH  
Head of Delegation

## Indonesia

Wisma Dharmala Sakti Building, 16th floor  
Jl. Jendral Sudirman 32  
PO Box 55 JKPD  
Jakarta 10220  
Tel. (62-21) 570 60 76/570 60 68  
Fax (62-21) 570 60 75  
Telex (073) 62043 COMEUR IA

Klauspeter SCHMALLENBACH  
Head of Representation

## Israel

'The Tower'  
3, Daniel Frisch Street  
Tel Aviv 64731  
Tel. (972-3) 696 41 66  
Fax (972-3) 695 19 83  
Telex (0606) 342108 DELEG IL

Albert MAES  
Head of Delegation

## Jamaica

PO Box 463 Constant Spring, Kingston 8  
8, Olivier Road, Kingston 8 (Jamaica WI)  
Tel. (1-809) 924 63 33/4/5/6/7  
Fax (1-809) 924 63 39  
Telex (0291) 2391 DELEGEC JA

James MORAN<sup>57</sup>  
Head of Delegation

## Japan

Europa House  
9-15 Sanbancho  
Chiyoda-Ku  
Tokyo 102  
Tel. (81-3) 239 04 41  
Fax (81-3) 261 51 94/239 93 37  
Telex (072) 28567 COMEUTOK J

...  
Head of Delegation

Frank HESSKE  
Deputy Head of Delegation

Gérard LEGRIS  
Head of Information Service

## Jordan

Al Jahez Street No 15  
Shmeisani  
PO Box 926794  
Amman  
Tel. (962-6) 66 81 91/66 81 92  
Fax (962-6) 68 67 46  
Telex (0493) 22260 DELEUR JO

...  
Head of Delegation

<sup>57</sup> Also responsible for the Bahamas, Belize, the Cayman Islands and the Turks and Caicos Islands. Address for the Bahamas Office: Frederick House, 2nd floor, Frederick Street, PO Box 3246, Nassau, Bahamas. Tel. (1-809) 325 5850, telex DELEGEC NS 310.



## **Kazakhstan**

Alma Ata

...  
Head of Delegation

## **Kenya**

National Bank Building  
Harambee Avenue  
PO Box 45119  
Nairobi  
Tel. (254-2) 33 35 92  
Fax (254-2) 21 59 25  
Telex (0987) DELEUR-KE 22302

Jean-Michel FILORI  
Head of Delegation

## **Korea**

109 1st ga Changehoog-Dong  
CPO Box 9553  
Choong-Ku, Séoul  
Tel. (82-2) 271 07 81-3  
Fax (82-2) 271 07 86  
Telex (0801) K 29135 ecdel

Gilles ANOUIL  
Head of Delegation

## **Lebanon**

PO Box 1640  
Centre Saint Paul  
Jounieh  
Tel. (961-9) 93 71 47/93 71 48  
Radiotelephone attached to Cyprus  
(357) 951 59 28  
Fax (961-9) 93 71 54  
Telex (0494) DELEUR 45600 LE  
or  
Immeuble Duraffourd  
Avenue de Paris  
PO Box 11  
4008 Beirut  
Tel. (961-9) 136 30 30/31/32  
Telex DELEUR 23307 LE

Jean-Pierre DERISBOURG  
Head of Delegation

## **Lesotho**

PO Box MS 518  
Maseru 100  
Tel. (266) 31 37 26  
Fax (266) 31 01 93  
Telex (0963) 4351 DELEGEUR LO MASERU

Jochem ZUIDBERG  
Head of Delegation

## **Liberia**

34 Payne Avenue, Sinkor  
PO Box 10-3049  
1000 Monrovia 10  
Tel. (231) 26 22 78/26 26 87  
Fax (231) 26 22 66  
Telex (0997) 44358 DELEGFED LI  
or  
via British Embassy,  
telex 44287  
(Attention: EEC Delegation)

...  
Head of Delegation

## **Madagascar**

Immeuble Ny Havana — 67 hectares  
BP 746  
Antananarivo  
Tel. (261-2) 242 16/275 27  
Fax (261-2) 321 69  
Telex (0986) 222327 DELFED MG or  
via British Embassy,  
telex 22459 Prodo Antananarivo  
Madagascar,  
or  
telex public tana 22500

Andrew BARRON  
Head of Delegation

## **Malawi**

Lingadzi House  
PO Box 30102  
Capital City  
Lilongwe 3  
Tel. (265) 73 02 55/73 01 73/73 05 93/73 38 90  
Fax (265) 73 05 93  
Telex (0904) 44260 DELEGEUR MI

Peter CHRISTIANSEN  
Head of Delegation

## **Mali**

Rue Guégau — Badalabougou  
BP 115  
Bamako  
Tel. (223) 22 23 56/22 20 65  
Fax (223) 22 36 70  
Telex (0985) 2526 DELEGFED BAMAKO  
or  
via German Embassy  
Tel. (223) 22 32 99/22 37 15  
Telex FRG EMBASSY 529

Ana Silvia PIERGROSSI-FRASCHINI  
Head of Delegation

## Malta

Villa 'The Vines'  
51, Ta' Xbiex Seafront  
Ta' Xbiex, Malta GC  
Tel. (356) 34 51 11/34 48 91/34 48 93/  
34 48 95  
Fax (356) 34 48 97  
Telex (0406) 910 EC MLA

Günter WEISS  
Head of Delegation

## Mauritania

Îlot V, Lot n° 24  
BP 213  
Nouakchott  
Tel. (222-2) 527 24/527 32  
Fax (222-2) 535 24  
Telex (0974) 549 DELEG MIN —  
NOUAKCHOTT

Jean-Michel PERILLE  
Head of Delegation

## Mauritius

61/63 route Floral 'La Mauvraie' Vacoas  
PO Box 10  
Vacoas  
Tel. (230-686) 50 61/50 62/50 63/36 74  
Fax (230-686) 63 18  
Telex (0966) DEL'EC IW 4282

Benno HAFFNER<sup>58</sup>  
Head of Delegation

## Mexico

Paseo de la Reforma 1675  
Lomas de Chapultepec CP  
11000 Mexico-DF  
Tel. (525) 540 33 45/46/47/202 86 22/  
202 84 90/202 79 98  
Fax (525) 540 65 64  
Telex 176 3628 DCCME

Jacques LECOMTE<sup>59</sup>  
Head of Delegation

## Morocco

2 bis, avenue de Meknès  
BP 1302  
Rabat  
Tel. (212-7) 76 12 17/76 12 46/76 12 48  
Fax (212-7) 76 11 56  
Telex (0407) 32620 RABAT

Marc PIERINI  
Head of Delegation

<sup>58</sup> Also responsible for Mayotte, Réunion and Seychelles.

<sup>59</sup> Also responsible for Cuba.

## **Mozambique**

Avenida do Zimbabwe, 1214

CP 1306

Maputo

Tel. (258-1) 49 07 20/49 18 66/74 40 93/  
49 02 71/49 02 66

Fax (258-1) 49 18 66

Telex (0992) 6-146 CCE MO

...

Head of Delegation

## **Namibia**

Saniem Building, 4th floor

Independence Avenue

Windhoek

Tel. (264-61) 351 34/22 00 99

Fax (264-61) 351 35

Telex 419 COMEU WK

Roger LEENDERS

Head of Delegation

## **Netherlands Antilles<sup>60</sup>**

Scharlooweg 37

PO Box 822

Willemstad, Curaçao

Tel. (599-9) 61 84 88

Fax (599-9) 61 84 23

René VESQUE

Head of Delegation

## **Niger**

BP 10388

Niamey

Tel. (227) 73 23 60/73 27 73/73 48 32/73 45 08

Fax (227) 73 23 22

Telex (0975) 5267 NI DELEGFED

Jean-Claude HEYRAUD

Head of Delegation

## **Nigeria**

4, Idowu Taylor Street

Victoria Island

PM Bag 12767

Lagos

Tel. (234-1) 61 78 52/61 08 57

Fax (234-1) 61 72 48

Telex (0905) 21868 DELCOM NG

Balduin ZIMMER

Head of Delegation

## **Norway**

Postboks 1643 Vika 0119 Oslo 1

Haakon's VII Gate No 6

N-0161 Oslo 1

Tel. (47-22) 83 35 83

Fax (47-22) 83 40 55

Telex (056) 79967 COMEU N

Aneurin HUGHES

Head of Delegation

<sup>60</sup> Also responsible for Aruba. Aruba address: L.G. Smith Boulevard, 50, PO Box 49, Oranjestad.

## **Pacific (Fiji)**

Dominion House, 3rd floor  
Private Mail Bag, GPO  
Suva, Fiji  
Tel. (679) 31 36 33  
Fax (679) 30 03 70  
Telex (0701) 2311 DELECOM FJ

Gerd JARCHOW<sup>61</sup>  
Head of Delegation

## **Pakistan**

PO Box 1608  
No 9, Street No 88  
Sector G 6/3  
Islamabad  
Tel. (92-51) 21 18 28/21 24 15/21 30 26  
Fax (92-51) 82 26 04  
Telex (082) 54044 COMEU PK

Gaspard DÜNKELSBÜHLER  
Head of Delegation

## **Papua New Guinea**

The Lodge, 3rd floor  
Bampton Street  
PO Box 76  
Port Moresby  
Tel. (675) 21 35 44/21 35 04/21 37 18  
Fax (675) 21 78 50  
Telex (0703) NE 22307 DELEUR

David MACRAE  
Head of Delegation

## **Peru**

Av. Paseo de la Republica, 3755  
5° Piso  
San Isidro  
Lima 27  
Tel. (51-14) 40 30 97  
Fax (51-14) 40 97 63

Sabato DELLA MONICA  
Head of Delegation

## **Philippines**

Salustiana D. Ty Tower, 7th floor  
104, Paseo de Roxas Street  
Corner Parea Street  
Legaspi Village, Makati  
Metro Manila  
Tel. (63-2) 812 64 21  
Fax (63-2) 812 66 86  
Telex 14915 EPC PS

Cándido RODRÍGUEZ MAROTO  
Head of Delegation

<sup>61</sup> Also responsible for Western Samoa, Tonga, Vanuatu, Pitcairn, Kiribati, New Caledonia and dependencies, French Polynesia, and Wallis and Futuna Islands.

## **Poland**

Aleje Ujazdowskie 14  
Warsaw 00478  
Tel. (48-2) 625 07 70  
Fax (48-2) 625 04 30  
Telex (063) 813 802

Alexander DIJCKMEESTER  
Head of Delegation

## **Romania**

14, Intrarea Armasului  
70182 Bucharest (sector 2)  
Tel. (40-1) 311 18 02-5  
Fax (40-1) 311 18 06

Karen FOGG  
Head of Delegation

## **Russia**

Astakhovsky Pereulok 2/10  
109028 Moscow  
Tel. (7-502)220 46 58  
Fax (7-502)220 46 54  
Telex (64) 413 786 DCEC SU

Michael EMERSON  
Head of Delegation

Hansjörg KRETSCHMER  
Deputy Head of Delegation

Helmuth LOHAN  
Adviser

## **Rwanda**

Avenue Député Kamuzinzi, 14  
BP 515  
Kigali  
Tel. (250) 755 86/755 89/725 36  
Fax (250) 743 13  
Telex (0909) 22515 PCCE RW

...  
Head of Delegation

## **São Tomé and Príncipe<sup>62</sup>**

BP 132  
São Tomé  
Tel. (239-12) 217 80  
Fax (239-12) 226 83  
Telex (0967) 224

Hans-Jürgen OTTOMEYER

<sup>62</sup> Suboffice of the Delegation to Gabon.

## Senegal

57, avenue Pompidou (2<sup>e</sup> étage)  
BP 3345  
Dakar  
Tel. (221) 23 13 24/23 47 77/23 79 75/23 60 64  
Fax (221) 21 78 85  
Telex (0906) 21665 DELEGSE SG

André VAN HAEVERBEKE  
Head of Delegation

## Sierra Leone

Wesley House  
4, George Street  
PO Box 1399  
Freetown  
Tel. (232-22) 22 39 75/22 30 25/22 55 43  
Fax (232-22) 252 12  
Telex (0998) 3203 DELFELD SL

Friedrich NAGEL  
Head of Delegation

## Slovenia

Trg Republik 3, XI  
SLO-61000 Ljubljana  
Tel. (38-61) 15 13 03  
Fax (38-61) 15 20 85

...  
Head of Delegation

...  
Adviser

## Soloman Islands

2nd floor, City Centre Building  
PO Box 844  
Honiaria  
Tel. (677) 227 65/220 73  
Fax (677) 233 18 or  
(677) 235 13 CCBSI  
(Attention: EEC Delegation)  
Telex (0778) 66370 DELEG SI HQ

George GWYER  
Head of Delegation

## Somalia

Via Makka Al Mukarram, No Z-A6/17 (Km 4)  
PO Box 943  
Mogadiscio  
Tel. (252-1) 811 18/211 18/210 49  
Fax (252-1) 211 18/210 49  
Telex (0900) 628 EURCOM-SO

...  
Head of Delegation

## South Africa

207 Infotech Building  
1090 Arcadia Street  
0083 Hatfield, Pretoria  
Republic of South Africa  
Tel. (27-012) 43 65 90  
Fax (27-012) 43 65 94

Erwan FOUERE  
Head of Delegation

## Sudan

The Arab Authority for Agricultural Investment  
and Development Building, 3rd Floor  
Army Road  
PO Box 2363  
Khartoum  
Tel. (249-11) 750 54/751 48/753 93  
Fax (249-11) 478 27  
Telex (0984) 23096 DELSU SD  
or  
via Danish Embassy 22130 AMDK SD  
(Attention: EEC Delegation)

...  
Head of Delegation

## Suriname

Dr S. Redmondstraat 239  
PO Box 484  
Paramaribo  
Tel. (597) 49 93 22/49 93 49/49 21 85  
Fax (597) 49 30 76  
Telex (0304) 192 DELEGFED SN

Lutz SALZMANN  
Head of Delegation

## Swaziland

Dhlan'ubeka Building, 3rd floor  
Corner Walker and Tin Streets  
PO Box A.36  
Mbabane  
Tel. (268) 429 08/420 18  
Fax (268) 467 29  
Telex (0964) 2133 EEC WD

Gabriel LEE  
Head of Delegation

## Sweden

PO Box 7323  
Hamngatan 6  
S-11147 Stockholm  
Tel. (46-8) 611 11 72  
Fax (46-8) 611 44 35  
Telex (054) 13449

Jaime CAVANILLAS Y  
JUNQUERA  
Head of Delegation



## **Syria**

Chakib Arslane Street  
Abou Roumaneh  
Damascus  
Tel. (963-11) 24 76 40/24 76 41  
Fax (963-11) 42 06 83  
Telex (0492) 412919 DELCOM SY

Alan WADDAMS  
Head of Delegation

## **Tanzania**

Extelcoms House, 9th floor  
Samora Avenue  
PO Box 9514  
Dar es-Salaam  
Tel. (255-51) 464 59/464 60/464 61/464 62  
Fax (255-51) 467 24  
Telex (0989) 41353 DELCOMEUR TZ

Karl HARBO  
Head of Delegation

## **Thailand**

Kiang Gwan House II  
19th floor  
140/1 Wireless Road  
Bangkok 10330  
Tel. (66) 255 91 00  
Fax (66) 255 91 14  
Telex (086) 82764 COMEU BK

Gwyn MORGAN  
Head of Delegation

## **Togo**

22, avenue Nicolas Grunitsky  
BP 1657  
Lomé  
Tel. (228) 21 36 62/21 08 32/21 77 45  
Fax (228) 21 13 00  
Telex (0977) 5267 DELFED TG

Arnold VAN NIEKERK  
Head of Delegation

## **Tonga<sup>63</sup>**

Maile Taha  
Taufa'ahau Road  
Nuku-Alofa  
Tel. (676) 238 20  
Fax (676) 238 69  
Telex 66207 DELCEC TS

Stefan ZENS

<sup>63</sup> Suboffice of the Delegation for the Pacific (Fiji).

## **Trinidad and Tobago**

2, Champs Élysées  
Long Circular  
Maraval  
PO Box 1144  
Port of Spain  
Tel. (1-809) 622 66 28/622 05 91  
Fax (1-809) 622 63 55  
Telex (0294) 22421 DELFED WG or  
Hilton Hotel, telex 3319 HILTON WG  
(Attention: EEC Delegate)

Emilio PÉREZ PORRAS<sup>64</sup>  
Head of Delegation

## **Tunisia**

Cité el Mahrajene  
21, avenue Jugurtha  
BP 143  
1082 Tunis  
Tel. (216-1) 78 86 00/78 61 40  
Fax (216-1) 78 82 01  
Telex (0409) 13596/14399 COMEUR TN

Robert VAN DER MEULEN  
Head of Delegation

## **Turkey**

Gazi Osman Pasa  
Ugur Mumcu cad. 88 Kat 4  
06700 Ankara  
Tel. (90-312) 437 68 40/41/42/43  
Fax (90-312) 437 79 40  
Telex (0296) 44320 ATBE TR

Michael LAKE  
Head of Representation

## **Uganda**

Uganda Commercial Bank Building, Plot 12  
Kampala Road, 5th floor  
PO Box 5244  
Kampala  
Tel. (256-41) 23 33 03/23 33 04/24 27 01/  
23 37 08  
Fax (256-41) 23 37 08  
Telex (0988) 61139 DELEUR UG

Robert SHEFFIELD  
Head of Delegation

## **Ukraine**

Kiev

Luis MORENO ABATI  
Head of Delegation

<sup>64</sup> Also responsible for French Guiana, Grenada, Guadeloupe and dependencies, Martinique, Saint Helena and dependencies, Saint Pierre and Miquelon, the Falkland Islands and dependencies, the French Southern and Antarctic Territories and the British Antarctic Territories.

## United States of America

### *Washington*

2100 M Street, NW (7th floor)  
Washington DC 20037  
Tel. (1-202) 862 95 00/862 95 01/862 95 02  
Fax (1-202) 429 17 66  
Telex (023) 64215 EURCOM NW

Andreas VAN AGT  
Head of Delegation

James CURRIE  
Deputy Head of Delegation

Antonio MENDUIÑA SAGRADO  
Adviser

Peter DOYLE  
Head of Information Service

### *New York*

3 Dag Hammarskjöld Plaza  
305 East 47th Street  
New York, NY 10017  
Tel. (1-212) 371 38 04  
Fax (1-212) 758 27 18  
Telex (023) EURCOM NY 6730015

Ángel VIÑAS  
Head of Delegation

Barbara NOËL  
Information Service

### *San Francisco*<sup>65</sup>

44 Montgomery Street — Suite 2715  
San Francisco CA 94104  
Tel. (1-415) 391 34 76  
Fax (1-415) 391 36 41  
Telex (023) 6491181

Bärbel JACOB  
Head of Office

## Uruguay

Edificio Artigas (1° piso)  
Calle Rincón 487  
Montevideo  
Tel. (598-2) 96 37 44/96 37 45/  
96 31 66/96 31 80  
Fax (598-2) 95 36 53  
Telex 23925 CCEUR UY

Franco TEUCCI  
Head of Delegation

---

<sup>65</sup> Office of the Delegation in Washington.

**Vanuatu<sup>66</sup>**

Orient Investment Building  
Ground Floor  
Kumul Highway  
PO Box 422  
Port-Vila  
Tel. (678) 225 01  
Fax (678) 232 82  
Telex 1093 DELCOM NH

Edwin VOS

**Venezuela**

Apartado de Correos 67076  
Plaza Las Americas 10617  
Avda Orinoco  
Las Mercedes  
Caracas 1060  
Tel. (58-2) 91 51 33  
Fax (58-2) 91 88 76/91 11 14 (SPI)  
Telex (031) 27298 COMEU VC

Carlos GIL RENAUX  
Head of Delegation

...  
Head of Information Service

**Western Samoa<sup>66</sup>**

Loane Viliamu Bldg, 4th floor  
PO Box 3023  
Apia  
Tel. (685) 200 70  
Fax (685) 246 22  
Telex 204 — CECOF — SX

...

**Yugoslavia**

Kablarsku 29  
Senjak 11040  
Beograd  
Tel. (38-11) 64 86 66  
Fax (38-11) 65 11 58  
Telex (062) 11949 COMEUR YU

...  
Head of Delegation

**Zaire**

71, avenue des Trois Z  
BP 2000  
Kinshasa  
Tel. (871) 154 62 21  
Fax (871) 154 62 21  
Telex (581) 154 62 21

Jochen KREBS  
Head of Delegation

---

<sup>66</sup> Suboffice of the Delegation for the Pacific (Fiji).

**Zambia**

Plot 4899  
Brentwood Drive  
PO Box 34871  
Lusaka  
Tel. (260-1) 25 07 11/25 11 40  
Fax (260-1) 25 09 06  
Telex (0902) 40440 DECEC — ZA

...  
Head of Delegation

**Zimbabwe**

NCR House, 10th floor  
Samora Machel Avenue, 65  
PO Box 4252  
Harare  
Tel. (263-4) 70 71 20/70 71 43/  
70 71 39/70 71 40/70 49 88  
Fax (263-4) 72 53 60  
Telex (0907) 24811 — DELEUR ZW

Michael LAIDLER  
Head of Delegation

*(b) To international organizations*

**Geneva**

Case postale 195  
37-39, rue de Vermont  
CH-1211 Genève 20 CIC  
Tel. (41-22) 734 97 50  
Fax (41-22) 734 22 36/734 23 31  
Telex (045) 28261/28262 ECOM CH

Jean-Pierre LENG  
Head of Delegation

Hervé JOUANJEAN  
Deputy Head of Delegation

**New York**

3 Dag Hammarskjöld Plaza  
305 East 47th Street  
New York, NY 10017  
Tel. (1-212) 371 38 04  
Fax (1-212) 758 27 18  
Telex (023) EURCOM NY  
012396/661100/668513

Ángel VIÑAS  
Head of Delegation

**Paris**

12, avenue d'Eylau  
F-75116 Paris Cedex 16  
Tel. (33-1) 44 05 31 60  
Fax (33-1) 44 05 31 79  
Telex (042) 645 176

Raymond PHAN VAN PHI  
Head of Delegation

...  
Adviser

**Rome**

Via Poli, 29  
I-00187 Roma  
Tel. (39-6) 678 97 22  
Fax (39-6) 678 26 72  
Telex (043) 610 184 EUROMAI

Gian Paolo PAPA  
Head of Delegation

**Vienna**

Hoyosgasse 5  
A-1040 Wien  
Tel. (43-1) 50 53 37 97  
Fax (43-1) 50 53 37 97  
Telex (047) 133152 EUROP A

Corrado PIRZIO BIROLI  
Head of Delegation

## Index of names

### A

AARTS, Jacobus, 61  
ABATE, Antonino, 21  
ABBOTT, Roderick, 42, 45  
ABOU, Serge, 47  
ABRIVARD, Jean-Luc, 59  
ACTIS-DATO, Michèle, 106  
ADAMI, Nikolaus, 55  
ADINOLFI  
    Bruno, 45  
    Costanza, 90  
AGAZZI, Alberto, 106  
AHLF, Jürgen, 107  
AHNER, Dirk, 73  
AHRENDT, Niels, 13  
AIGNER, Georg, 35  
ALBUQUERQUE, Ruth, 45  
ALEGRIA, Carlos, 26  
ALLGAYER, Friedemann, 58  
ALLGEIER, Herbert, 102  
ALLO, Alain-Pierre, 49  
ALLOCCO, Vittorino, 170  
ALMEIDA SERRA, José, 117  
ALONSO MADERO, Antonio, 31  
AMAT ARMENGOL, Bartolomé, 84  
AMPHOUX, Jean, 21  
ANACORETA CORREIA, José Miguel, 47  
ANDERMANN, Jürgen, 139  
ANDRÉ  
    Charles, 160  
    Claude, 126  
ANDRESEN, Hans, 29  
ANDRETA, Ezio, 101  
ANDROPOULOS, Constantín, 67  
ANGIONI, Marcello, 35  
ANOUIL, Gilles, 175  
ANSELMANN, Norbert, 61  
ANTÓN SANTOS, Lorenzo, 50  
ANTOULAS, Athanassios, 32  
ANZ, Christian, 76  
ARAGÓN MORALES, Fernando, 82  
ARENZ, Hans-J., 131  
ARGENTESI, Flavio, 108  
ARGIMÓN, Miguel, 162  
ARGYRIS, Nicholas, 112  
ARMSTRONG, David, 118  
ARNAL MONREAL, Manuel, 117  
ASTIN, John, 28  
ATKINS, Paul, 34  
AUBENAS, Benoît, 169

AUDOUX, Michel, 60  
AUJEAN, Michel, 142  
AVDOULOS, Antoine, 28  
AVERY, Graham, 53  
AVOT, Dominique, 43  
AYET PUIGARNAU, Jordi, 5  
AYRAL, Michel, 130  
AZIZ, Aslam, 86  
AZORÍN MINGUEZ, Ernesto, 29

### B

BAAN, Marinus Frans, 170  
BACHE, Jean-Pierre, 135  
BACON, David, 131  
BADER, Udo, 122  
BADOGLIO, Pietro, 168  
BAER, Jean-Michel, 159  
BAERT, André, 101  
BAGGENDORFF, Hans Georg, 29  
BAHBOUT, Abraham, 107  
BAIL, Christoph, 17  
BALLABIO, Egidio, 114  
BALLS, Michael, 108  
BALZ, Werner, 102  
BANGEMANN, Martin, 5, 7  
BANK, Henning, 114  
BARATTINI, Enzo, 85  
BARBASO, Fabrizio, 62  
BARISICH, Alessandro, 98  
BARREZ, Louis, 76  
BARRON, Andrew, 176  
BARTON, Gerald, 85  
BASTIANINI, Piero, 109  
BASTOS DE ALMEIDA, Luisa, 6  
BATTI, Renato, 50  
BATTISTOTI, Lucio, 139  
BAUDET, Jean-Loïc, 169  
BAUDIN, Pierre, 73  
BAUER, Manfred, 99  
BECH, Svend, 34  
BECK  
    Hans, 173  
    John, 168  
BECKER  
    Camille, 93  
    Jean, 121  
BEELITZ, Hans-Ulrich, 100  
BEEREBOOM, Henk, 94  
BELLARDINELLI, Mario, 114  
BELLEMIN, Louis, 100  
BELLIENI, Nicola, 12  
BENAVIDES SALAS, Pablo, 50  
BENCO, Argeo, 106  
BENDA, François, 119  
BENECOS, Dimitrios, 63

- BENEDETTI, Marco, 25  
 BENEDICT, Ulrich G., 106  
 BENITO PRIOR, Jose Luis, 169  
 BENNETT, Edward, 97  
 BENNINK, Roelof, 75  
 BENOLIEL, Isabelle, 13  
 BENSASSON, Simon, 62  
 BERBEN, Cor, 112  
 BERG, Jean-Pierre, 127  
 BERGER, Albrecht, 153  
 BERLIN, Alexandre, 71  
 BERLINGIERI, Carlo, 79  
 BERNALDO DE QUIRÓS, Belén, 83  
 BERNARDINI, Guido, 126  
 BERNSTEIN, Hans, 92  
 BESCHEL, Manfred, 126  
 BESELER, Hans-Friedrich, 121  
 BESLIER, Serge, 118  
 BEUVE-MÉRY, Jean-Jacques, 123  
 BEVERE, Elio, 131  
 BEVILACQUA, Bruno, 73  
 BIANCONI, Lanfranco, 14  
 BIGI, Franco, 113  
 BILL, Stephen, 142  
 BINNS, Susan, 5  
 BIOSCA DE SAGASTUY, José Ramon, 72  
 BIRCH, Sebastian, 142  
 BIRINDELLI, Marie-Hélène, 19  
 BIRON, Alain, 51  
 BISARRE, Sylvain, 89  
 BISCONTIN, Franco, 133  
 BLÅBJERG SØRENSEN, Tove, 32  
 BLACKIE, Peter, 58  
 BLADBJERG, Bjarne, 5  
 BLAES, Paul, 106  
 BLANCHAR-KINDER, Elena, 70  
 BLANCO, Soledad, 71  
 BLANQUART, Jean-Claude, 151  
 BLANQUET, Françoise, 123  
 BLETSAS, Apostolos, 139  
 BLOCH, Antoine, 133  
 BLONK, Wilhelmus, 82  
 BOAG, Ian, 167  
 BOCKSTAEL, Pierre, 112  
 BOCOLINIS, Spiridon, 35  
 BODIN, Ollivier, 53, 58  
 BOGGIO, Giorgio, 41  
 BOHN-THISSEN, Irène, 26  
 BOISSONNAS, Jean, 101  
 BOMBASSEI, Ranieri, 144  
 BONACCI, Giorgio, 44  
 BONCOMPAGNI, Giuseppe, 122  
 BONINO, Anna, 33  
 BONUCCI, Augusto, 131  
 BOOSS, Dierk, 22, 53  
 BOOTH, Roger, 85  
 BORRELL NIVERA, José Ramón, 42  
 BOSELLI, Luigi, 49  
 BOSSCHER, Annette, 71  
 BOURATSIS, Aristotelis, 153  
 BOURGÈS-MAUNOURY, Michel, 13  
 BOURJAC, Jean-Paul, 79  
 BOUYOUX, Philippe, 55  
 BRACK, Serge, 153  
 BRACKENIERS, Eduard, 31, 37  
 BRADLEY, John, 19  
 BRANDT, Eberhard, 19  
 BREKELMANS, Cornelis, 60  
 BRENNER, Rolf, 87  
 BRESESTI, Marcello, 105  
 BRIËT, Lodewijk, 49  
 BRINKHORST, Laurens Jan, 6  
 BRITO DA SILVA GIRÃO, José António, 141  
 BRITTAN, Leon, 5, 7  
 BRODERS, Michel, 75  
 BROSNAN, Joseph, 6  
 BROUWER, Sipke, 6  
 BROUWERS, Jean-Claude, 99  
 BRÛCHERT, Fritz, 135  
 BRUDERER, Gerald, 77  
 BRUGGE, Willem-Jan, 118  
 BRÛHANN, Ulf, 123  
 BRUHNS, Hardo, 102  
 BRUMTER, Christian, 143  
 BRUSASCO, Margaret, 98  
 BRÛSER, Antonius, 51  
 BUCHET de NEUILLY, Jacques, 87  
 BUDA, Fortunato, 92  
 BUDD, Colin, 5  
 BUGNOT, Patricia, 12  
 BUIGUES, Pierre, 56  
 BUIJS, Klaas, 106  
 BUN, Michel, 35  
 BUNZ, Axel, 160  
 BURATTINI, Marcello, 49  
 BURGHARDT, Günther, 49  
 BURGHELLE-VERNET, Philippe, 125  
 BÛRSTEL, Wilhelm, 26  
 BUSBY, Roger, 130  
 BYK, Daniel, 27  
 BYTHELL, William, 32

## C

- CABALLERO BASSEDAS, Arturo, 137  
 CABRAL, António José, 56  
 CACCIA DOMINIONI, Fabrizio, 129, 130  
 CAEIRO, António, 22  
 CAILLET, René, 34  
 CAILLOUET, Michel, 47  
 CAIROLI, Giangaleazzo, 112



CALLOVI, Giuseppe, 121  
 CALÒ, Giuseppe, 29  
 CALZUOLA, Glauco, 167  
 CÂMARA GOMES, Francisco, 170  
 CAMHIS, Marios, 125  
 CAMOS GRAU, Manuel, 47  
 CAMPANELLI, Vittorio, 13  
 CAMPBELL, Helen, 25  
 CAMPOGRANDE  
   Cecilia, 76  
   Gianluigi, 67  
 CANDEL, Miquel, 35  
 CANDELA CASTILLO, José, 12  
 CANEVALLO, Pierluigi, 29  
 CANEVALI, Alberto, 61  
 CANOBBIO, Ernesto, 102  
 CAO  
   Luciano, 42  
   Rosanna, 34  
 CAPITANIO, Alberto, 86  
 CAPOGROSSI, Roberto, 91  
 CARACOSTAS, Paraskevas, 100  
 CARATZICOS, Jean, 34  
 CARDESA GARCÍA, Fernando, 46  
 CARL, Mogens Peter, 44  
 CARLE, Hans, 86  
 CARPENTIER, Michel, 111  
 CARRÉ, Hervé, 57  
 CARRILLO DORADO, María Dolores, 19  
 CARUSO, Ettore, 105  
 CARVALHO, Abraão, 62  
 CARVOUNIS, Panayotis, 130  
 CAS GRANJE, Alexandra, 55  
 CASAER, Hugo, 50  
 CASELLA, Luigi, 141  
 CASINI, Giampaolo, 107  
 CASTON, Anthony, 92  
 CASTRINAKIS, Emmanuel, 45  
 CATINAT, Michel, 60  
 CATTANI, Letizia, 27  
 CAVACO, António, 37  
 CAVALHEIRO, Américo, 70  
 CAVANILLAS Y JUNQUERA, Jaime, 182  
 CENDROWICZ, Michael, 47  
 CERVINO, Mario, 133  
 CHABAS BERGÓN, José, 34  
 CHADWICK, Kenneth, 102  
 CHAMBAUD, Bernard, 105  
 CHAMLA, Jean-Jacques, 14  
 CHANTRAINE, Alain, 28  
 CHAPMAN, Andrew, 69  
 CHARE, Peter, 131  
 CHARLIER, Hubert, 29  
 CHARRAULT, Jean-Claude, 130  
 CHARTERS D'AZEVEDO, Ricardo, 148  
 CHECCHI LANG, Alejandro, 76

CHENE, Claude, 6  
 CHEVALLARD, Giancarlo, 49  
 CHIAPPONE, Maurizio, 75  
 CHIARINI, Donato, 149  
 CHILTZ, Jean-Louis, 87  
 CHITTOLINA, Franco, 94  
 CHOLLET, José, 85  
 CHRISTEY, Terence, 43  
 CHRISTIANSEN, Peter, 176  
 CHRISTOPHERSEN, Henning, 5, 7  
 CHRISTOYANNOPOULOS, Nassos, 143  
 CHUECA DEL REAL, Juan, 99  
 CIARDELLI, Quinto, 126  
 CIAVARINI AZZI, Giuseppe, 12  
 CIBRIAN, Ramiro, 46  
 CIOFFI, Enrico, 133  
 CIVILETTI, Francesco, 19  
 CLARK, Gordon, 136  
 CLARKE  
   Archie, 33  
   Timothy, 86  
 CLARKE-SMITH, Bevis, 117  
 CLAROTTI, Paolo, 122  
 CLEMENTS, Rodney, 136  
 CLEUTINX, Christian, 130  
 CLOOS, Jim, 6  
 COÉFFARD, Jacqueline, 149  
 COELN, Francine, 33  
 COENJAARTS, Giel, 89  
 COLASANTI, Fabio, 57  
 COLEMAN, Robert, 81  
 COLLING, Armand, 130  
 COLLINGWOOD, Robert, 172  
 COLPAERT-LUX, Marie-Christine, 25  
 COMINOTTI, Valentino, 26  
 CONDE DE ARTIAGA BARREIROS, Maria  
   Lídia, 29  
 CONDON, Richard, 142  
 CONNOLLY, Bernard, 57  
 CONRUYT, Alfred, 55  
 CONSTANS, Emmanuel, 5  
 CONTZEN, Jean-Pierre, 99, 105  
 COPINE, William, 153  
 COQUERELLE, Michel, 106  
 CORBOY, Denis, 50  
 CORCELLE, Guy, 98  
 CORNELISSEN, Rob, 71  
 CORRE, Jean-Michel, 53, 60  
 CORTE REAL, Cecília, 34  
 CORWIN, Sonja, 33  
 COSTA, Carlos, 6  
 COSTANTINO, Anna Maria, 43  
 COTTER, Colette, 60  
 COURTOIS, Jean-Marie, 145  
 COUSIN, Jean-Marie, 51  
 COUWENBERGH, Hubert, 57  
 COX, Robert, 149

CRAUSER, Guy, 62  
CROCICCHI, Ovidio, 28  
CRUTZEN, Serge, 107  
CUBITT, Roger, 27  
CUNIBERTI, Roberto, 105  
CUNNANE, Joseph, 45  
CURRIE, James, 185  
CURZI, Vittorio, 126  
CUSACK, Thomas Finbarr, 22  
CUYPERS, Marc, 107

## D

D'HAEN-BERTIER, Ann, 125  
d'UDEKEM d'ACQZ, Viviane, 23  
d'URSEL, Ursula, 31  
DA FONSECA WOLLHEIM, Hermann, 42  
da SILVA, João, 113  
da SILVA DOMINGOS, José, 86  
DALVIN, Allan Gert, 45  
DANCET, Geert, 67  
DAOUT, Roger, 65  
DARMUZEY, Philippe, 166  
DARVAS, Janos, 102  
das DORES SERRÃO, Maria, 31, 32  
DAVID, Dominique, 83  
DAY, Catherine, 5  
de ALBUQUERQUE, Augusto, 113  
de ANGELIS, Francesco, 139  
DE BACKER, Walter, 111  
DE BIÈVRE, Paul, 106  
de BRUINE, Frans, 115  
de COCKBORNE, Jean-Éric, 123  
DE CONINCK, Michel, 129  
de Deus PINHEIRO, João, 6, 8  
DE FREITAS, Ana, 35  
DE GEUSER, François, 29  
DE GRAAFF, Marinus, 92  
DE GRAVE, Frederik, 34  
de HAAN, Pieter, 39  
DE KLERCK, Walter, 145  
DE KOSTER, Frans, 89  
DE LANGE, Herman, 41  
DE LECEA, Antonio, 136  
de LOBKOWICZ, Wencelas, 14  
DE MARCH, Marco, 28  
de MENEZES, António, 149  
DE MICHELIS, Alberto, 28  
DE MIGUEL, Ramón, 6  
de MIGUEL, Pedro, 89  
de MIGUEL ROLÍN, Luís Alfonso, 74  
de NETTANCOURT, Jean-Dreux, 103  
de OLIVEIRA BARATA, Manuel, 33  
de OLIVEIRA E SOUSA, Jorge, 50

DE PASCALE, Alberto, 45  
DE PASCALE-BREART, Anne-Marie, 75  
DE PRETER, Cristina, 33  
DE PRINS, Ludovic, 35  
DE RIPAINSEL, Denise, 12  
DE RUITER, Willem, 82  
DE RUYTTER, Achiel, 106  
de SAMPAIO NUNES, Pedro Miguel, 131  
de SOLA DOMINGO, Mercedes, 145  
DE VICENTE, Francisco, 35  
de VILLEPIN, Alban, 48  
DE VULPILLIERES, Gabriel, 75  
DE WINNE, Prosper, 77  
DEACON, David, 66  
DEASY, Declan, 37  
DEBEN, César, 85  
DEBOYSER, Patrick, 62  
DECAND, Gilles, 29  
DEFAYS, Daniel, 29  
DEFRAIGNE, Pierre, 48  
DEJONG-ROMANIEW, Maria, 32  
DEL BINO, Goffredo, 98  
DELAUCHE, Évelyne, 19  
DELAVA, Jean-Pierre, 25  
DELBOS, Jean-Paul, 32  
DELGRANDE, Pierre, 50, 53  
DELLA MONICA, Sabato, 179  
DELLICOUR, Dominique, 84  
DELMOLY, Jacques, 5  
DELORME, Jean, 86  
DELORS, Jacques, 5, 7  
DENUIT, Renaud, 145  
DEPAYRE, Gérard, 43  
DEPOORTERE, Charles, 142  
DEPYPERE, Stefaan, 66  
DERISBOURG, Jean-Pierre, 170, 175  
DEROOSE, Servaas, 57  
DESHAYES, Dominique, 91  
DESSYLAS, Dionysios, 76  
DETHOMAS, Bruno, 23  
DEVONIC, Fay, 71  
DEWALEYNE, Christian, 19  
DEWOST, Jean-Louis, 21  
DI CARPEGNA, Ranieri, 98  
DI MARCO, Giuseppe, 123  
DI PIAZZA, Learco, 106  
DIAZ FANDOS, German, 94  
DIBELIUS, Otto, 69  
DICKENS, Anthony, 101  
DIERCKX, Gustaaf, 6  
DIJCKMEESTER, Alexander, 180  
DIXON, Joly, 58  
DOERFLINGER, Oscar, 26  
DOGGEN, Jacobus, 153  
DOHERTY, James, 75  
DONATO, Matteo, 100  
DONEA, Jean-Michel, 109

DORAN-SCHIRATTI, Maeve, 45  
DORMAL-MARINO, Loretta, 147  
DOTTO, Sergio, 127

#### DOYLE

Peter, 185  
Sean, 85

DRABBE, Humbert, 66  
DRAMAIS, André Louis, 57  
DRAUZ, Götz, 65  
DREYER, Ralf, 89  
DRURY, Michael, 166  
DU MARTEAU, Vilma, 48  
DUBOIS  
Ivo, 50  
Jean-Pierre, 85  
DUBS, Christian, 112  
DUGIMONT, Jacques, 46  
DÜNKELSBÜHLER, Gaspard, 179  
DUNNING, Anthony, 112  
DUPRAT, Pierre, 67  
DURAND  
Claire-Françoise, 22  
Guy, 125  
DURANDE, Serge, 67  
DURVY, Jean-Noël, 114  
DWORSCHAK, Heinz, 109

## E

EBERMANN, Klaus, 13  
ECKERT, Detlef, 111  
EDSBERG, John, 136  
EECKHOUT, Jean-Claude, 13  
EHBETS, Klaas Johan, 84  
EHLERMANN, Claus Dieter, 65  
ELIZALDE, José, 101  
ELLES, Judith, 133  
EMERSON, Michael, 180  
EMRINGER, Lucien, 153  
ENDRIZZI, Adriano, 107  
ENGEL, Dieter, 133  
ENGELMANN, Folker, 102  
ENGELS, Frank, 114  
ENNALS, David, 151  
EPPE, Franz, 77  
ERDMENGER, Jürgen, 81  
ERISKAT, Hans, 97  
ESCRITT, Richard, 100  
ESPINO MORCILLO, Antonio, 57  
ESTEBAN ALONSO, Fernando, 27  
ESTEVE REY, Francisco, 67  
ESTIEVENART, Georges, 14  
EVANGELIDIS, Leonidas, 6  
EVANS, Nigel, 6  
EVANS O'ROURKE, Sarah, 69

EVEILLARD, Pierre, 39

## F

FABRE, Francis, 81  
FACCHETTI, Sergio, 108  
FACCO, Lino, 11  
FALKENBERG, Karl, 46  
FALKOWSKI, Christian, 47  
FANALS, Juan, 91  
FANTECHI, Roberto, 101  
FARIA, Carlos, 89  
FARNELL, John, 121  
FAROSS, Peter, 130  
FASELLA, Paolo, 99  
FASOLI, Paola, 109  
FAUCHERAND, Pierre, 141  
FAULL, Jonathan, 67  
FELTKAMP, Ronald, 67  
FERGUSSON, Ernest, 92  
FERNÁNDEZ MIRANDA, María Elena, 34  
FERNÁNDEZ RUIZ, Pablo, 131  
FESSAGUET, Joël, 173  
FEUSTEL, Ingo, 85  
FÈVRE, Jean-Pierre, 122  
FIAMOZZI, Ezio, 37  
FIDONE, Ignazio, 102  
FILIPPONE, Maria Pia, 92  
FILORI, Jean-Michel, 175  
FINA SANGLAS, Luis, 69  
FINK JENSEN, Preben, 34  
FINZI, Umberto, 99  
FISCHER-DIESKAU, Christian, 100  
FITZMAURICE, John, 13  
FLAMBEAU, Gilbert, 138  
FLEMING, Richard, 25  
FLESCHE, Colette, 93  
FLYNN, Pádraig, 6, 8  
FOGG, Karen, 180  
FOMBELLIDA PRIETO, José María, 123  
FONSECA MORILLO, Francisco, 17  
FONTAINE, Gilles, 85  
FONTANA RAVA, Gian Pietro, 94  
FORCAT, Miguel, 87  
FORCHERI, Sandro, 142  
FORMAN, John, 22  
FORSTER, Horst, 63  
FORTESCUE, Adrian, 14  
FOSSATI, Emiliano, 47  
FOTIADIS, Fokion, 44  
FOUARGE, Alphonse, 12  
FOUCART, René, 35  
FOUCAULT, Michel, 106  
FOUERE, Erwan, 182  
FOX, Brian, 25

FRANCHET, Yves, 27  
FRANCO, Marco, 45  
FRANSSSEN, Bodil, 32  
FRASER  
    George, 97  
    William, 33  
FREEDMAN, Sidney, 46  
FROMMER, Ruth, 82  
FRONIA, Joachim, 60  
FRUTUOSO MELO, Fernando, 83  
FUGER, Jean, 106  
FURFARI, Samuele, 130

## G

GABOLDE, Jean, 100  
GAERNER, Egon, 62  
GAMBINI  
    Riccardo, 173  
    Tristano, 136  
GARCÍA ARROYO, Arturo, 101  
GARCÍA AYALA, Ricardo, 139  
GARCÍA DE LA RASILLA Y DE PINEDA, Piedad, 105  
GARCÍA FERREIRO, Fernando, 26  
GARCÍA FRAGIO, Antonio, 86  
GARCÍA LOMBARDEO, Jaime, 127  
GARCÍA MORÁN, Francisco, 37  
GARCÍA-VALDECASAS, Ignacio, 5  
GARCÍA-PALENCIA CEBRIÁN, Rafael, 66  
GARIAZZO, Chiara, 93  
GARNIER, Carole, 56  
GARRIC, Christian, 111  
GARVEY, Tom, 97  
GASCARD, Gilbert, 37  
GASSET COLLANTES, José, 90  
GAUDENZI  
    Françoise, 6  
    Sandro, 126  
GAUDIN, Jocelyne, 143  
GAZZO, Yves, 83  
GEISS, Friedrich, 108  
GENCARELLI, Fabio, 75  
GENNATAS, Jacques, 79  
GEORGIADOU, Irène, 33  
GERINI, Giorgio, 130  
GERMAIN, Daniel, 90  
GERMANO, Elio, 165  
GERÓLD, Rainer, 100  
GEWISS, Claude, 111  
GHAZI, Anver, 105  
GHYMERS, Christian, 57  
GIACOMELLO, Giacomo, 61  
GIBSON, Paul, 91  
GIEGERICH, Kurt, 107  
GIELISSE, Robert, 136  
GIL RENAUX, Carlos, 186  
GILCHRIST, Joseph, 65  
GILMOUR, David, 22  
GILSDORF, Peter, 21  
GIOLA, Gianluigi, 41  
GIRARDI, Francesco, 108  
GIRAUDY, Jean-Louis, 74  
GIUDICELLI, Alice, 86  
GIUFFRIDA, Franco, 66  
GIUNTI, Leopoldo, 170  
GLÄTZEL, Jörg Dieter, 28  
GMELIN, Wilhelm, 131  
GNAD, Franzjosef, 28  
GODELLE, Maurice, 129  
GOEPP, Joseph, 136  
GOFFIN, Roger, 32  
GOLDSCHMIDT, Paul, 133  
GOLDSTEIN, Mendel, 47  
GOLINVAUX, Richard, 29  
GÓMEZ-REINO LECOQ, Santiago, 149  
GONZALES DORREGO, Rosendo, 69  
GONZÁLEZ FINAT, Alfonso, 81  
GONZÁLEZ VALLVÉ, José, 126  
GONZALEZ VAQUÉ, Luis, 122  
GOPPEL, Michael, 151  
GORDON, Léon, 53, 141  
GOSETTI DI STURMECK, Francesco, 168  
GOULD, David, 101  
GOULOUSSIS, Dimitrios, 22  
GOUVRAS, Georgios, 71  
GOYBET, Philippe, 125  
GRAND, Bernard, 141  
GRANDA ALVA, César, 85  
GRANELL, Francisco, 53  
GRASSI, Giuliano, 101  
GRATA, Giulio, 114  
GRAVIGNY, Louis, 62  
GRAY  
    Brian James, 77  
    Paul, 101  
GRAYKOWSKI, Chantal, 149  
GRECO, Mario, 90  
GREEN, Michael, 48  
GREGORI, Renzo, 77  
GRIESMAR, Joseph, 22  
GRILLO, Jean-Pierre, 91  
GRILLO PASQUARELLI, Enrico, 53  
GRIN, Michel, 105  
GRINBERG, Odile, 35  
GROEBNER, Viola, 41  
GROENENDAAL, Jan Julius, 97  
GROSCHÉ, Günter, 55  
GROSJEAN, Marcel, 137  
GRUNER, Siegfried, 86  
GUERRATO, Lucio, 85  
GUERRIN, Maurice, 66

GUGGENBUHL, Daniel, 45  
GUIDA  
    Claudio, 94  
    Rosa María, 74  
GUILFORD, Peter, 23  
GUILLO FONTANILLS, Magdalena, 32  
GUISOLPHE, Ghyslaine, 122  
GUTH, Eckart, 42  
GUTTUSO, Sebastiano, 66  
GWYER, George, 181  
GYSELEN, Luc, 66

## H

HAAGSMA, Auke, 122  
HAAS, Rudolf, 131  
HABER, Jean-Pierre, 144  
HAENDLER MAS, Ramon, 63  
HAFFNER, Benno, 177  
HAHN, Ottokar, 81  
HAIGH, Ronald, 72  
HAÍK, Jacques, 83  
HALL, Timothy, 100  
HAMACHER, Jupp, 111  
HAMMER, Dietrich, 166  
HANOTAKIS, Georgios, 35  
HANKIN, Robert, 62  
HANNA, William, 84  
HANSEN  
    Bruno, 101  
    Jørgen, 164  
HANUM, Torben, 139  
HAPPLE, Karl Martin, 74  
HARBO, Karl, 183  
HARFORD, Marleen, 26  
HARRINGTON, Frank, 70  
HARTKAMP, Dirk, 138  
HARTVIG, Hans Peter, 21  
HASSON, Alberto, 89  
HATT, Philippe, 70  
HAVET, Henri, 34  
HAYES, Eric, 171  
HEATH, David, 29  
HECKER, Andreas, 86  
HEIDER, Udo, 138  
HEINE, Joachim, 73, 74  
HEISBOURG, Dr. André, 92  
HELDING, Balthazar, 82  
HELIN, Willy, 144  
HELLER, Jean, 27  
HELLINGS, Louis, 33  
HELMS, Hans Jørgen, 105  
HENNESSY, Patrick, 73  
HENNINGSEN, Jørgen, 98  
HENRICH, Francine, 173

HENSSLER, Herbert, 62  
HERNÁNDEZ, Damián, 47  
HERNÁNDEZ-LÓPEZ, Manuel, 57  
HERPELS, Antoon, 70  
HERRERO, Alejandro, 101  
HERRMANN, Werner, 70  
HERSON, David, 113  
HERVE, Michel, 133  
HESSKE, Frank, 174  
HEYNOLD, Christian, 25  
HEYRAUD, Jean-Claude, 178  
HIEBER, Otto, 160  
HILBRECHT, Heinz, 82  
HILD, Gerhard, 86  
HILF, Gertrud, 29  
HILLENKAMP, Peter, 118  
HIRN, Pierre, 56  
HODES, Johan, 57  
HOEBECK, Willy, 136  
HOELGAARD, Lars Christian, 74  
HOFFMANN  
    Dieter, 145  
    Dr. Nicolas, 92  
HOFFMANN-VEVIA, Paloma, 32  
HOFMANN  
    Guillaume, 44  
    Hans, 11  
HOGBEN, Brian, 74  
HOLDER, Basil, 136  
HOLTBECKER, Helmut, 105, 109  
HOMEM, Jorge, 35  
HONDROS, Ernest Demetrios, 107  
HÖTTE, Kurt-Peter, 126  
HOULISTON, Robert, 47  
HOURMANT, Roger, 35  
HOUTMAN  
    Anne, 67  
    Jacob, 87  
HOWELL, Timothy, 112  
HUBER  
    Balthasar, 76  
    Wolfgang, 115  
HÜBER, Roland, 113  
HUBERT, Agnès, 69  
HUBY, Louis, 87  
HUCHET, Jacques, 129  
HÜCHTKER, Albert, 67  
HUDSON, Gerald, 74  
HUGEN, Marcel, 63  
HUGHES, Aneurin, 178  
HUGUET, Michel, 102  
HULL, Robert, 97  
HÜNKE, Horst, 113  
HUNTER, William, 71  
HUSTINX, Théo, 163

## I

IBAÑEZ, Eduardo, 6

IGLESIAS BUHIGUES, José Luis, 22  
ILJON, Ariane, 115  
ILZKOVITZ, Fabienne, 57  
ITALIANER, Alexander, 56

## J

JACOB, Bärbel, 185  
JACQUEMIN, Alexis, 99  
JACQUOT, Michel, 77  
JAEDTKE, Eckhard, 160  
JANKOWSKI, Hans, 98  
JANSSEN, Jan, 74  
JANSSENS, Daniel, 114  
JARCHOW, Gerd, 179  
JARRETT, Robert, 93  
JENSEN  
    Hans, 91  
    Lothar, 27  
JESSE, Jean-Paul, 47  
JESSEL-PICOURY, Susanna, 123  
JOELS, Keith, 129  
JOHANNES, Hartmut, 65  
JOHNSON, Galway, 62  
JOHNSTON, Peter, 113  
JOHNSTONE, Hugh, 168  
JONCZY-MONTASTRUC, Marie-José, 22  
JONES  
    Christopher, 65  
    Clive, 129  
    Hywel Ceri, 69  
    Mervyn, 56  
JORDAN, John, 143  
JØRGENSEN, Ove Juul, 42  
JOUANJEAN, Hervé, 188  
JOUYET, Jean-Pierre, 5  
JUARISTI, Enrique, 133  
JUIF, Roland, 118  
JULIEN, Bruno, 23  
JUNIOR, Gerold, 94  
JUUL, Kurt, 169

## K

KAGEL, Michael, 19  
KAHN, Gérard, 91  
KAISER, Stephen, 131  
KALBE, Peter, 41  
KALLIANOS, Theodoros, 144  
KARAMITSOS, Fotis, 114  
KARPENSTEIN, Peter, 74  
KASIMATIS, George, 86  
KASTRISSIANAKIS, Antonis, 70  
KATZOURAKIS, Georges, 70

KECK, Jörn, 43  
KEERY, Neville, 94  
KEILHACKER, Martin, 102  
KIELY, Gérard, 23  
KIND, Peter, 103  
KINDERMANN, Friedrich, 130  
KIST, Wolfgang, 49  
KLEIN, Franz-Jozef, 56  
KLEMM, Helmut, 75  
KLOECKNER, Winfried, 131  
KLUTH, Hans, 39  
KNÖPPEL, Helmut, 108  
KNUDSEN, Per Brix, 11, 14  
KNÜPPEL  
    Ulrich, 77  
    Wolfgang, 29  
KOCH, Lothar, 106  
KODECK, François, 12  
KOENIG, Kurt, 112  
KOLLIAS, Sotirios, 58  
KOLOTOUROU, Vassiliki, 70  
KONIDARIS, Spyros, 113  
KÖNIG, Dieter, 37  
KÖPPEN, Jürgen, 44  
KORAKAS, Andreas, 73  
KOSTER, Harm, 118  
KOURKOULAS, Dimitris, 50  
KOUTSIVITIS, Vassilios, 34  
KOWALSKI, Leo, 125  
KOZLIK, Alberto, 90  
KRAEMER, Svend, 113  
KRÄMER, Ludwig, 97  
KRATZ, Achim, 84  
KRAUS, Wolfgang, 11  
KREBS, Jochen, 186  
KREMER, Robert, 98  
KRENZLER, Horst G., 41  
KRETSCHMER, Hansjörg, 180  
KRISOR, Klaus, 98  
KRÖCKEL, Herman, 107  
KRÖGER, Jürgen, 56  
KRÖLLER, Bruno, 138  
KROMMES, Reinhard, 37  
KRONENBURG, Ed, 6  
KRØYER, Troels, 23  
KRUSE, Søren, 26  
KSCHWENDT, Heinrich, 131  
KUMMER, Heinz-Wolfgang, 75  
KÜPPER, Franz, 147  
KYRIAKIDIS, Michel, 61

## L

LADAGE, Harry, 33  
LAFILI, Paul, 12  
LAFONTAINE, François, 105

LAIDLER, Michael, 187  
 LAISSY, Paula, 23  
 LAKE, Michael, 50, 184  
 LALIS, Georgette, 59  
 LALLIA, Pascal, 102  
 LALOR, Eamon, 113  
 LAMBERT  
     Patrick, 130  
     Reinhilde, 97  
 LAMING, James, 34  
 LAMOUREUX, François, 60  
 LANCETTI, Marco, 29  
 LANDÁBURU ILLARRAMENDI, Eneko, 125  
 LANDES, Claude, 12  
 LANDRESSE, Gaston, 131  
 LANGEVIN, Bernard, 27  
 LANNEAU, Reinier, 92  
 LARKIN, Colm, 161  
 LASTENOUSE, Jacqueline, 95  
 LAU, Rainer, 14  
 LAUREC, Alain, 118  
 LE BAIL, Françoise, 41, 42  
 LEBESSIS, Panayotis, 17  
 LECOMTE, Jacques, 177  
 LECOQ, Jean-Pierre, 11  
 LECOQ, Claude, 14  
 LE DET, Michel, 106  
 LEE, Gabriel, 182  
 LEENDERS  
     Roger, 178  
     Toon, 75  
 LEFEUVRE, Jean, 137  
 LEGOUGNE, Michel, 117  
 LEGRAS, Guy, 73  
 LEGRIS, Gérard, 174  
 LEGUEN de LACROIX, Eugène, 73  
 LEIGH, Michael, 6  
 LELAKIS, Vassili, 58  
 LE MOAL-OLLIVE, Isabelle, 23  
 LEMOINE, André, 136  
 LE NAELOU, Simon, 47  
 LENARDUZZI, Domenico, 147  
 LENG, Jean-Pierre, 188  
 LENNAN, Kenneth, 58  
 LENNON  
     Dius, 91  
     Peter John, 60  
 LEONARDI, Egidio, 81  
 LEOZ ARGÜELLES, Vicente, 61  
 LEQUEUX, Pierre, 47  
 LEVIE, Guy, 122  
 LEWIS, Felicity, 32  
 LEYDON, Kevin, 130  
 LEYGUES, Jean-Charles, 125  
 LHOMME, Adrien, 28  
 LIBERALI, Raffaele, 91

LIBERTALIS, Bernard, 59  
 LIÉBANA, Carlos, 85  
 LIGER, Benoît, 90  
 LIMA, Herculano, 91  
 LIPMAN, David, 46  
 LIVI, Giovanni, 86  
 LLANSO, Roman, 90  
 LOGLI, Paolo, 85  
 LOGUE, Hugh, 100  
 LOHAN, Helmuth, 180  
 LOIR, Philippe, 94  
 LOMHOLT, Fin, 66  
 LONGONI, RAFFAELLA, 31  
 LÖNING, Klaus, 28  
 LOPEZ JORRIN, Rosa Maria, 141  
 LÓPEZ PEREIRA, José Luis, 138  
 LOPEZ VEIGA, Enrique, 65  
 LOPEZ-MENCHERO, Emilio, 97  
 LOUW, André, 57  
 LOUWRIER, Karel, 102  
 LOWE, Philip, 65  
 LOZANO RODRÍGUEZ, Enrique, 28  
 LUSTAC, Serge, 111  
 LUX, Michael, 142

## M

Mac CONAILL, Patricia, 63  
 MACKENZIE, Lorimer D. M., 117  
 MACRAE  
     Alexander, 31  
     David, 179  
 MADDISON, John, 77  
 MAES  
     Albert, 174  
     Marc, 14  
 MAGI, Luigi, 33  
 MAGNANT, Claire, 137, 139  
 MAGNETTE, Jean-Marie, 133  
 MAGNIEN, Étienne, 101  
 MAIRESSE, Pierre, 37  
 MAISONNIER, Charles, 102  
 MALBOIS, Régis, 71  
 MALINGREAU, Jean-Paul, 108  
 MALLETT, John, 92  
 MALRIC-SMITH, Paul, 67  
 MAMBERTO, Giorgio, 139  
 MANAI, Carlo, 86  
 MANCINI, Maurizio, 89  
 MANDL, Vladimiro, 98  
 MANES, Livio, 107  
 MANFREDI, Marina, 161  
 MANIATOPOULOS, Constantinos S., 129  
 MANSITO CABALLERO, Fernando, 73  
 MARCELLI, Patrice, 37  
 MARCHANDISE, Hubert, 101

MARCHIPONT, Jean-François, 60  
 MARENCO, Giuliano, 22  
 MARÍN, Manuel, 5, 7  
 MARKESSIS, Albert, 26  
 MARONGIU, Antonio, 84  
 MARQUÉS, Alfredo, 67  
 MARTIN  
   Henri, 87  
   Thomas, 163  
   Timothy, 35  
   William, 94  
 MARTIN-PREVEL, René, 26  
 MARTINEAU, Gabriel, 91  
 MARTÍNEZ GARCÍA, Jesús, 34  
 MARTINEZ GUILLEN, Juan José, 33  
 MASLEN, John, 44  
 MASSANGIOLI, Giuseppe, 147  
 MASSIMO, Luigi, 100  
 MASTRACCHIO, Emilio, 118  
 MATEO, Martine, 141  
 MATERS, Johannes, 130  
 MATH, Bernard, 131  
 MATTERA RICIGLIANO, Alfonso, 122  
 MATTHES, Heinrich, 55  
 MATTHIES, Jochen, 142  
 MATZKE, Hans Joachim, 106  
 MAXWELL, Maurice, 19  
 MAY-CALLENFELS, Riemelia, 34  
 MAYHEW, Alan, 41  
 MAZZOCCHI, Piergiorgio, 43  
 MAZZOCCHI ALEMANNI, Marco, 171  
 Mc KENNA, Rory, 126  
 McCLUSKEY, Brian, 31, 35  
 McDONAGH, Bobby, 6  
 McGEEVER, Michael, 171  
 McGING, James, 133  
 McGLUE, David, 57  
 McINERNEY, Marcus, 138  
 McMILLAN, Jacques, 61  
 MEADOWS, Graham, 126  
 MEDEIROS FERNANDES, Roberto, 48  
 MEDRANO, Gregorio, 103  
 MEGANCK, Dirk, 70  
 MEGIER, Jacques, 108  
 MEHTA, Kirtikumar, 62  
 MEIJER  
   Rolf, 129  
   Rudolf, 113  
 MELENDRO ARNAIZ, Fermín, 139  
 MELICH JUSTE, Anna, 93  
 MELLONE, Arnaldo, 70  
 MELONI, Martino, 170  
 MENDUIÑA SAGRADO, Antonio, 185  
 MENGES, Norbert, 66  
 MENIDIATIS, Andreas, 19  
 MENNENS, Émile, 21  
 MENSCHING, Jürgen, 67  
 MERCADE LLORDACHS, Leandro, 77  
 MERCIOL, Jean-Claude, 129  
 MERLA, Maria Luisa, 77  
 MEROLLA, Pietro Paolo, 6  
 MESSINA, Carmelo, 125  
 METAKIDES, George, 62  
 METTHEY, Jack, 111, 112  
 MEYER-ROUX, Jean, 108  
 MICHAUX, Jacques, 130  
 MICHEL, Bernard, 12  
 MICOCCI, Maurizio, 55  
 MIEGE, Robin, 114  
 MILANO, Franco, 73  
 MILDON, Russell, 77  
 MILES, David, 102  
 MILIS, Michel, 25  
 MILLAN, Bruce, 5, 8  
 MILLICH  
   Enzo, 131  
   Paolo, 91  
 MILNER, Francesco, 13  
 MINCH, Mary, 77  
 MINGARELLI, Hugues, 44  
 MINGASSON, Jean-Paul, 135  
 MIREL, Pierre, 45  
 MITCHELL, Irving, 147  
 MITSOS, Achilles, 148  
 MOAVERO MILANESI, Enzo, 13  
 MOGG, John, 121  
 MÖHLER, Rolf, 73  
 MOLINA, Gonzalo, 131  
 MOLINIER, Gérard, 84  
 MOLTÓ CALVO, Miguel, 19  
 MOMBELLI, Gerardo, 161  
 MONFORT BERNAT, Juan Victor, 43  
 MONTERO, Javier, 91  
 MONTOYA MORÓN, Luis, 61  
 MOORE, Roger, 86  
 MORAN, James, 174  
 MOREL, Jean-Claude, 17  
 MORENO ABATI, Luis, 184  
 MORENO SERENO, Luís, 92  
 MORETTINI, Yves, 72  
 MORGAN, Gwyn, 183  
 MORISSET, Alain, 57  
 MORLEY, John, 69  
 MORS, Matthias, 56  
 MOSCA, Francesca, 84  
 MOSSELMANS, Georges, 61  
 MOTTARD, Guy, 136  
 MOULART, Philippe, 76  
 MOULIGNEAU, Marc, 92  
 MOURAREAU, Raymond, 62  
 MOUSSIS  
   Nicolas, 143  
   Sophie, 77  
 MOZZANICA, Riccardo, 92



MULDER, Jan, 84  
MULFINGER, Albrecht, 144  
MULLER  
Erich, 47  
Guillaume, 94  
Jean-Claude, 85  
MÜLLER, Werner, 106  
MUÑOZ BETEMPS, Carlos, 141  
MUNRO, Kenneth, 164  
MURILLO-MATILLA, Eusebio, 98  
MUYLLE, Noël, 25  
MYTTENAERE, Michel, 137

## N

NACKAERTS, Herman, 131  
NAGEL  
Friedrich, 181  
Rainer, 75  
NANOPOULOS, Photis, 29  
NANTERMOZ, Anne-Marie, 93  
NAPOLI, Daniela, 49  
NAQVI, Amir, 45  
NASS, Klaus-Otto, 90  
NETTE, Oliver, 23  
NEUMANN, Hans-Adolf, 43  
NEWMAN, Nicholas, 100  
NICAISE, Pierre, 74  
NICOLAÛDOU-KALLERGIS, Dorothy, 33  
NICORA, Franco, 84  
NIESSEN, Bernd, 114  
NIZERY, François, 48  
NOBBS, Richard, 71  
NOËL, Barbara, 185  
NOLAN, Barbara, 23  
NØRAGER, Finn, 33  
NORDMANN, Christoph, 117  
NORMAN NIELSEN, Jens, 35  
NUTTALL, Simon, 44  
NYCHAS, Anastassios, 98

## O

O'DWYER, Thomas, 147  
O'LEARY, Marian, 37  
O'LOGHLEN, Brian, 56  
O'SHEA, Barry, 113  
O'SULLIVAN, Thomas, 167  
OBST, Dieter, 74  
OFFELE, Hartmut, 12  
OLDEKOP, Dieter, 165  
OLIVI, Elisabetta, 23

OLSEN  
Jorgen, 137  
Søren, 77  
OMNES, Jean-François, 63  
ONIDI, Hubert, 149  
OOSTENS, MARC, 69  
ORANI, Marco, 15  
OREJA, Marcelino, 6, 9  
ORTH, Dr. Helmut Paul, 92  
ORTÚN SILVÁN, Pedro, 61  
OTT, Heinrich, 101  
OTTOMEYER, Hans-Jürgen, 180  
OUANNES, Claude, 62  
OYARZÁBAL LECUONA, Alberto, 141

## P

PACHECO, João, 76  
PAEMEN, Hugo, 41, 42  
PAESMANS, Hubert, 32  
PAILLON, Michel, 101  
PALEOKRASSAS, Ioannis, 6, 8  
PALMA ANDRÉS, José, 126  
PALMISCIANO, Giuseppe, 22  
PALZ, Wolfgang, 102  
PANTELOURI, Agne, 42  
PAOLINI, Fulvio, 12  
PAPA, Gian Paolo, 188  
PAPADOPOULOS, Basile, 86  
PAPAIOANNOU, Rodolfo, 82  
PAPAPAVLOU, George, 115  
PAPAYANNIDES-SOUKA, Irène, 65  
PARADIS, Éric, 135  
PARAJÓN COLLADA, Vicente, 111  
PASCA-RAYMONDO, Michele, 6  
PASTOR, Serge, 32  
PATERNO-CASTELLO, Ugo, 14  
PATO, José, 61  
PAULGER, Gregory, 95  
PAULIS, Emil, 66  
PAVAN-WOOLFE, Luisella, 70  
PAVARD, Dominique, 81  
PEARCE, Andrew, 143  
PEARE, Charles, 74  
PEARSON, John, 127  
PEETERS  
Émile, 61  
Robert, 29  
PELIGRY, Pierre, 86  
PEÑA ABIZANDA, Eduardo, 19  
PERERA MANZANEDO, Prudencio, 98  
PERETTI, Michel, 167  
PÉREZ LATORRE, María, 33  
PÉREZ PORRAS, Emilio, 184  
PEREZ VIDAL, Jaime, 112  
PÉREZ-VILLANUEVA, Rosario, 90

PERILLE, Jean-Michel, 177  
 PERISSICH, Riccardo, 59  
 PERO, Hervé, 101  
 PERRON, Aldo, 136  
 PERRY, David, 153  
 PERSCHKE, Sergei, 115  
 PETERSEN  
     Asger, 67  
     Bjom, 90  
 PETIT, Bernard, 83  
 PETIT-LAURENT, Philippe, 90  
 PETITE, Michel, 5  
 PETITPIERRE, Guy, 172  
 PETRELLA, Ricardo, 100  
 PETROPOULOS, Dimitri, 82  
 PFÄHLER, Fritz, 29  
 PHAN VAN PHI, Raymond, 188  
 PHILIPS, Edward, 114  
 PHILLIPS, Brian, 126  
 PICARD, Pierre, 111  
 PICCAROLO, Marco, 93  
 PIEHL, Emst, 157  
 PIEKE, Wouter, 67  
 PIERGROSSI-FRASCINI, Ana Silvia, 176  
 PIERINI, Marc, 177  
 PILEGAARD, Asger, 86  
 PINCHERLE, Giorgio, 92  
 PIPKORN, Jörn, 22  
 PIRIOU, Marie-Pierre, 60  
 PIRZIO BIROLI, Corrado, 166, 188  
 PLEINEVAUX, Claude, 98  
 PLIJTER, Roelof, 46  
 POIREAU, Michel, 102  
 POLITI, Corrado, 157  
 PONS, Jean-François, 65  
 PONZANO, Paolo, 13  
 POOLEY  
     Arthur, 14  
     Peter, 83  
 PORTIER, François, 33  
 POSNER, Bernhard, 123  
 POULSEN, Esben, 126  
 POWER, Martin, 121  
 POZZO, Alessandro, 103  
 PRADO, Raoul, 70  
 PRAT, Juan, 41, 46  
 PRATLEY, Alan, 138  
 PRATS MONNE, Xavier, 23  
 PRENDERGAST, Peter, 145  
 PRESTON, Mary, 12  
 PREVIDI, Ernesto, 59  
 PRIEBE, Reinhard, 76  
 PRINCE, Dorian, 43  
 PROBST, Claude, 82  
 PROTAR, Pierre, 168  
 PULFORD, John, 141

PURKISS, Clive J., 155  
 PUTZEYS, Joseph, 61

## Q

QUASNITSCHKA, Wolfgang, 35  
 QUIGLEY, Hugh, 70  
 QUINTIN, Odile, 70  
 QVIST, Fritz, 75

## R

RAISSIS, Marios, 133  
 RAITH, Raimund, 44  
 RAKOVSKY, Claude, 66  
 RAMADIER, Paul, 143  
 RAMBAUD-CHANOZ, Gilles, 28  
 RAMSTEIN, Gabriel, 136  
 RATEAU, Jean-Jacques, 145  
 RAVAIOLI, Piero, 112  
 RAVASIO, Giovanni, 55  
 RAVENNA, Riccardo, 47  
 RAVIER, Pierre, 92  
 REBUT, Paul-Henri, 102  
 REES, Hugh, 82  
 REICHENBACH, Horst, 135  
 REICHERTS, Martine, 6  
 REICHLING, Alain, 32  
 REIF, Karlheinz, 94  
 REIFENRATH, Roland, 75  
 REINBOTHE, Jörg, 121  
 REINKE, Siegfried, 14  
 REITHINGER, Anton, 84  
 RENIER, Yves, 47  
 RENSHAW, Derwent, 74  
 RENZ, Reiner, 137  
 REPUSSARD, Jean-Paul, 118  
 RESTELLI, Giambattista, 108  
 RETUERTO DE LA TORRE, Enrique, 157  
 REUTER, Étienne, 173  
 REYNOLDS, Bernard, 153  
 RHEIN, Eberhard, 47  
 RICCI, Maria, 32  
 RICCI RISSO, Livio, 143  
 RICHARDSON  
     Hugh, 91  
     John, 44  
 RICHONNIER, Michel, 113  
 RICHTER, Karl Ernst, 106  
 RIERA FIGUERAS, Lluís, 86  
 RIETBROEK, Johan, 112  
 RIJSSENBEK, Gérard, 91  
 RINALDINI, Carlo, 109  
 RISTORI, Dominique, 144

RITTO, Luis, 85  
 RIVA, Marino, 157  
 RIVIERE MARTÍ, Juan Antonio, 67  
 ROBERTS  
   David, 73  
   Kenneth, 145  
 ROBLEDO FRAGA, José Luis, 56  
 ROBSON, Nigel, 74  
 ROCCA, Gianfranco, 66  
 RODIOS, Nicolaos, 122  
 RODRIGO-STAHLMANN, Ute, 34  
 RODRIGUEZ, Manuel, 139  
 RODRIGUEZ MAROTO, Candido, 179  
 RODRÍGUEZ PRIETO, Amador, 27  
 RODRÍGUEZ ROSELLÓ, Luís, 114  
 ROE, Thomas, 48  
 ROESGEN, Dieter, 26  
 ROGGERI, Alain, 127  
 RÖH, Klaus, 86  
 ROHRSTED, Tue, 98  
 ROLAND-GOSSELIN, Yves, 87  
 ROMAN, Jean-Claude, 28  
 ROMMEL, Thierry, 48  
 ROMOLI-VENTURI, Giancarlo, 141  
 RONCHI, Luigi, 90  
 RÖPKE, Alexander, 50  
 ROSENBAUM, Jürgen, 103  
 ROSIN, Giuseppe, 89  
 ROSSI  
   Emanuela, 106  
   Guglielmo, 108  
 ROSSING, Niels, 114  
 ROUAM, Claude, 67  
 ROUNIS, Georgios, 65  
 RUBERTI, Antonio, 6, 8  
 RUETE, Matthias, 60  
 RUSESCU, Marlène, 57  
 RUTSAERT, Paul, 59  
 RYELANDT, Bernard, 85

## S

SABAH, RONY, 44  
 SAGLINI, Jean-Christophe, 131  
 SAINT MAURICE, Thierry, 50  
 SALAVERT, Christian, 77  
 SALERNO, Salvatore, 44  
 SALVARANI, Roberto, 82  
 SALZMANN, Lutz, 182  
 SAMARAS, Stéphanos, 6  
 SAMARTZI, Irène, 136  
 SAMSEL, Gérard, 106  
 SANT'ANA CALAZANS, Jacques, 136  
 SANTAOLALLA GADEA, Francisco, 22  
 SANTARELLI, Manuel, 11, 13

SANTELLI, Marina, 34  
 SANTOPINTO, Marco, 6  
 SANTOPINTO-BALDINI, Emma, 25  
 SANTOS BENTO, José, 131  
 SARAGOSSI, Isi, 101  
 SARIDAKIS, Angélique, 33  
 SARFIELD CABRAL, Francisco, 162  
 SATORI DI MONTE, Viviane, 25  
 SÄTTELE, Georg, 33  
 SAÚDE, Mariana, 117  
 SAUER, Fernand, 62  
 SAVOINI, Carlo, 71  
 SAVVAIDES-POLYZOU, Maria, 161  
 SCHÄFER, Rolf, 33  
 SCHAUB, Alexander, 59  
 SCHAUMANN, Alexander, 55  
 SCHEELE, Jonathan, 81  
 SCHEINS, Jean-Pierre, 26  
 SCHENKEL, Roland, 131  
 SCHIAVO, Leonardo, 49  
 SCHILLER, Peter, 107  
 SCHLITTENHARDT, Peter, 108  
 SCHMALLENBACH, Klauspeter, 174  
 SCHMIDHUBER, Peter, 5, 7  
 SCHMIDT  
   Dieter Walter, 167  
   Hans-Eberhard, 106  
   Jan Høst, 5  
 SCHMIEGELOW, Henrik, 50  
 SCHMITT von SYDOW, Helmut, 23  
 SCHMITZ, Bruno, 100  
 SCHNEIDER  
   Gunter, 98  
   Klaus, 44  
 SCHÖNBORN, Frank, 28  
 SCHRÖTER, Helmut, 66  
 SCHUBERT, Ludwig, 57  
 SCHÜLER, Jürgen, 137  
 SCHULTE-BRAUCKS, Reinhard, 143  
 SCHURMANS, Hugo, 138  
 SCHUTZ, Jean-Claude, 133  
 SCHWAB, Bertold, 123  
 SCHWAMM, Henry, 164  
 SCHWARZ, Dieter, 67  
 SCIANCA, Geremia, 92  
 SCOTT  
   Antony, 26  
   Thomas, 29  
 SCOTT-LARSEN, Ole, 86  
 SCRIVENER, Christiane, 5, 8  
 SÉCHÉ, Jean-Claude, 22  
 SEIFERT, Hans Dieter, 77  
 SERRINI, Giorgio, 108  
 SERVANTIE, Alain, 113  
 SERVENAY, Christian, 122  
 SEVI, Domenico, 106  
 SEYLER, Jean-Marie, 125

SHEFFIELD, Robert, 184  
SHOTTON, Robert, 125  
SIAT, Louis-François, 53  
SIEBER, Alois, 108  
SIEMERS, Jens, 93  
SIERRA, José, 130  
SILLETTI, Duilio, 148  
SILVA  
    Antonio, 59  
    Armindo, 69  
SILVA RODRIGUEZ, José Manuel, 74  
SILVESTRI, Alfredo, 136  
SIMON, Guy, 94  
SIMPSON, John, 165  
SINDE, Vítor, 33  
SINNAEVE, Jaak, 102  
SINNOTT, Brendan, 117  
SKALIOTIS, Michail, 29  
SLINGERLAND, Adriaan, 82  
SMADJA, Danièle, 97  
SMETS, Hendrik, 169  
SMIDA, Hans, 84  
SMIDT, Steffen, 53  
SMITH, Peter, 60, 144  
SOARES, Manuela, 103  
SOARES PINTO, Peter, 34  
SOBRINO, Francisco, 28  
SOENENS, Jacques, 61  
SØERENSEN, Frederik, 82  
SOLIMA, Rosario, 126  
SOMERS, Jean, 138  
SOMSEN, Herman, 33  
SORASIO, Denise, 22  
SOREL, Fernand, 107  
SOUBESTRE, Philippe, 83  
SOUBIES, Michel, 143  
SOUILLART, Claude, 99  
SOUSA UVA, José Manuel, 76  
SPACHIS, Alexander, 122  
SPANGENBERG, Gerd, 91  
SPENCE, Reginald, 61  
SPENCER, Edward, 118  
SPODEN, Armand, 35  
SPOOR, Johannes, 102  
SPÖRI, Manfred, 34  
SQUARTINI, Piero, 60  
STADLER, Helmut, 77  
STAHN, Eberhard, 168  
STAJANO, Attilio, 63  
STANDRING, Rodney, 47  
STANER, André, 84  
STATHOPOULOS, Constantin, 50  
STAVAUUX, Michel, 91  
STEELS-WILSING, Irene, 33  
STEFANIDIS, Dimitri, 90  
STEICHEN, René, 6, 8

STEINEL, Helmut, 13  
STEINITZ, Yves, 153  
STELLA, Franco, 62  
STENDEVAD, Ejner, 75  
STEVEN, Günther, 115  
STEWART  
    Alistair, 43  
    Terence, 71  
STIEF-TAUCH, Peter, 98  
STOLL, Thierry, 121  
STÖVER, Klaus, 65  
STRUB, Albert, 59  
STUB JØRGENSEN, Peter, 53  
STUFFMANN, Claus, 98  
SURY, Baudouin, 118  
SZAUER, Axel, 115

## T

TAHIR, Claude, 113  
TAK, Johannes, 19  
TALBOT, David, 63  
TANZILLI, Rocco, 100  
TARNO, Pedro, 119  
TASCHNER, Hans Claudius, 123  
TAVERNE, Philippe, 90  
TAYLOR, Derek, 60  
TE PASS, Albert, 47  
TEMPLE LANG, John, 67  
TEN BLOEMENDAL, Jan, 86  
TENT, Hendrik, 99  
TER HAAR, Johannes, 44  
TESTORI COGGI, Paola, 105  
TEUCCI, Franco, 185  
THÉBAULT, Jean-Claude, 135  
THEIS, Alphonse, 162  
THEOLOGITIS, Dimitrios, 31  
THIBAUT, Michel, 75  
THIBEAUX, Jean, 74  
THIELMANN, Edgar, 149  
THØGERSEN, Niels, 94  
THOMPSON, Peter, 44  
THURMES, Fernand, 60  
TIELEMAN-GARGARI, Mirella, 56  
TILGENKAMP, Alexander, 75  
TIMANS, Rolf, 44  
TIMMERMANS, Christiaan, 21  
TING, David, 50  
TITTEL, Horst Jürgen, 13  
TODD, Douglas, 55  
TOLEDANO GASCA, Fernando, 113  
TONHOFER, Frédéric, 153  
TORCASIO, Saverio, 74  
TOSTI DI CREMONI, Carlo, 81  
TOUGAARD, Ole, 118

TRADACETE, Angel, 45  
TRAPANI, Agostino, 165  
TRESTOUR, Jean, 45  
TREVISAN, Giorgio, 115  
TRIMIÑO PÉREZ, José, 47  
TROBERG, Peter, 123  
TROJAN, Carlo, 11  
TSALAS  
    John, 63  
    Stamatios, 131  
TSOLAKIS, Alexandros, 147  
TUTZSCHKY, Carlo, 35  
TZIRANI, Marie, 91

## U

UNGERER, Herbert, 112

## V

VALENTIN, Jean-Pierre, 112  
VALERI COBO, Francisco Javier, 32  
VALETTE, Pierre, 102  
VALSESIA, Gianluigi, 21  
VAMVAKAS, Constantin, 119  
VAN ACKERE-PIETRI, Michel, 22  
VAN AGT, Andreas, 185  
VAN CAMPENHOUT, Roger, 32  
VAN DE CALSEYDE, Jean, 51  
VAN DE VOORDE, Marcel, 107  
VAN DEELEN, Wim, 100  
VAN DEN BROECK, Joseph, 159  
VAN DEN BROEK, Hans, 6, 8  
VAN DÉPOELE, Laurent, 76  
VAN DER HAEGEN, Antoine, 145  
VAN DER HORST, Cornelis, 31  
VAN DER JEUGHT, Oswald, 138  
VAN DER LINDEN, Eric, 47  
VAN DER MEULEN, Robert, 184  
VAN DER PAS, Nikolaus, 44  
VAN DER SPREE, Daniel, 137  
VAN DER STAR, Robert, 133  
VAN DER VLUGT, Henk, 58  
VAN DIJK, THEO, 35  
VAN DOREN, Paul, 123  
VAN GEEL, Jacobus, 106  
VAN GOETHEM, Antoine, 133  
VAN HAEVERBEKE, André, 181  
VAN HATTEM, Noël, 105  
VAN HOUTTE, Ben, 112  
VAN HÛLLE, Karel, 123  
VAN MIERT, Karel, 6, 8  
VAN NIEKERK, Arnold, 183

VAN OERS, Cornelis, 26  
VAN RINGELESTEIN, Wouter, 49  
VAN SOLINGE, Alain, 12  
VAN STEENBERGEN, Karel, 32  
VAN TUYLL VAN SEROOSKERKEN, Ernest, 55  
VAN VELZE, Piet, 115  
VAN VRECKEM, Dirk, 82  
VAN ZONNEVELD, Hermanus, 71  
VANCAMPENHOUT, Roger, 90  
VANDEBON, Guy, 99  
VANDEN ABEELE, Michel, 135  
VANDEROOST, Maurice, 32  
VANDERSEYPEN, Guido, 61  
VANDERSTEEN, Jean-Pierre, 136  
VANNI D'ARCHIRAFI, Raniero, 6, 9  
VANTILBORGH, Hendrik, 89  
VARDAKAS, Evangelos, 60  
VARESE, Enrica, 95  
VASEY, Martin, 13  
VAULONT, Nikolaus, 142  
VELASCO GARCIA, Gonzalo, 160  
VENTURA  
    Isabella, 136  
    Sergio, 76  
VERBORGH, Eric, 155  
VERDERAME, Gian Battista, 6  
VERDIANI, Daniele, 61  
VERHAEVEN, Johan, 57  
VERLEYSEN, Jean-Pierre, 31  
VERMELHO, Levi, 70  
VERNIMMEN, Gisèle, 14  
VERRUE, Robert, 41  
VERSINO, Bruno, 108  
VERSTRAETE, Jan, 76  
VERSTRYNGE, Jean-François, 14  
VERVAET, Guido, 65  
VESENTINI, Luigi, 34  
VESQUE, René, 178  
VIGNON, Jérôme, 17  
VILA Y GRANIO, Miquel, 135  
VILLE, Jean-Louis, 135  
LILLEDIEU, Geneviève, 11  
VIÑAS, Ángel, 185, 188  
VINCENT  
    Daniel, 82  
    Gilles, 98  
VINOIS, Jean-Arnold, 81  
VINTHER, Per, 5  
VIQUEIRA, Laura, 90  
VISÉE, Jean-Marie, 123  
VISSOL, Thierry, 57  
VITAL, François, 74  
VLACHOPOULOS, Georges, 32  
VOLTA, Giuseppe, 107  
VOLZ, Walter, 31, 32  
von BROCHOWSKI, Gabriele, 171  
VON DER HARDT, Peter, 109

von DONAT, Marcell, 5  
von HELLDORFF, Klaus, 50  
von MOLTKE, Heinrich, 143  
von O'SVATH, György, 61  
von SCHOLZ, Hans-Eike, 131  
VON SCHUMANN, Claus Dieter, 49  
von SCHWERIN, Otto, 100  
VONTHRON, Jacques, 77  
VORK, Richardt, 142  
VOS, Edwin, 186  
VURAL, Gülperi, 91

## W

WADDAMS, Alan, 183  
WAETERLOOS, Christian, 130  
WÄGENBAUER, Rolf, 21  
WAGNER  
  Elizabeth, 35  
  Hans, 131  
WAINWRIGHT, Richard, 21  
WALDSTRØM, Inga, 33  
WALKER  
  David, 93  
  Maurice, 141  
WALLYN, Luc, 71  
WALTHER, Reinhard, 67  
WATERSCHOOT, Paul, 123  
WEAVING, Kenneth, 107  
WEBER, Richard, 93  
WEGTER, Nicolaas, 23  
WEHRENS, Bernard, 71  
WEIDEMANN, Rolf, 43  
WEIDERT, Jean-Pierre, 37  
WEISS, Günter, 177  
WEISSENBERG, Paul, 5  
WENIG, Harald, 59  
WENZEL, Jörg, 5  
WERBLOW, Uwe, 50  
WERRING, Luc, 82  
WESTHOFF, Hans-Jürgen, 115  
WHITE, David, 60  
WIEDOW, Alexander, 142  
WIELAND, Ulrich, 27

WIGGER, Heinrich, 127  
WIJNS, Willy, 92  
WILKINSON  
  Alan, 74  
  Christopher, 112  
  Endymion, 47  
  Ian, 121  
WILLEME, Claude, 39  
WILLIAMSON, David, 11  
WILMOTT, Peter, 141  
WINTRINGER, Albert, 25  
WISSELS, Rutger, 58  
WITTELSBERGER, Helmut, 57  
WITTEVEEN, Wolter, 26  
WITTY, Robert William, 107  
WOLFF, Gisbert, 123  
WRIGHT  
  Antony, 77  
  Richard, 62  
WYLLIE, David, 135

## X

XENAKIS, Yannis, 57

## Z

ZACHMANN, Karl-Heinz, 62  
ZAHLEN, Gérard, 145  
ZANELLA, Samuele, 109  
ZANGL, Peter, 70  
ZEGERS, Pieter, 101  
ZENS, Stefan, 183  
ZEPTER, Bernhard, 5  
ZIMMER, Balduin, 178  
ZINCK, Jean, 25  
ZINGONE, Gaetano, 71  
ZIPFEL, Oskar, 5  
ZITO, Ubaldo, 89  
ZOBEL, Rosalie, 63  
ZOURABICHVILI, Milly, 112  
ZUIDBERG, Jochem, 175  
ZUR HAUSEN, Götz Eike, 22







European Commission

**Directory of the European Commission (16 June 1994)**

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

1994 — 204 pp. — 17.6 x 25.0 cm

ISBN 92-826-8491-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 7

The *Directory of the European Commission*, published twice a year, gives the structure of the services of the Commission and those responsible. It is compiled by the Directorate-General for Personnel and Administration (rue de la Loi 200, B-1049 Brussels) and is also available in the other official languages of the Community.



**Venta y suscripciones • Saig og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές**  
**Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti**  
**Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas**

**BELGIQUE / BELGIË**

**Moniteur belge / Belgisch staatsblad**  
 Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42  
 1000 Bruxelles / 1000 Brussel  
 Tél. (02) 512 00 26  
 Fax (02) 511 01 84

**Jean De Lannoy**

Avenue du Roi 202 / Koningslaan 202  
 1060 Bruxelles / 1060 Brussel  
 Tél. (02) 538 51 69  
 Téléx 63220 UNBOOK B  
 Fax (02) 538 08 41

Autres distributeurs/  
 Overige verkooppunten:

**Librairie européenne/  
 Europese boekhandel**

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
 1040 Bruxelles / 1040 Brussel  
 Tél. (02) 231 04 35  
 Fax (02) 735 08 60

Document delivery:

**Crédac**

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34  
 Ble 11 / Bus 11  
 1000 Bruxelles / 1000 Brussel  
 Tél. (02) 511 69 41  
 Fax (02) 513 31 95

**DANMARK**

**J. H. Schuitz Information A/S**

Herstedvang 10-12  
 2620 Albertslund  
 TR. 43 63 23 00  
 Fax (Sales) 43 63 19 69  
 Fax (Management) 43 63 19 49

**DEUTSCHLAND**

**Bundesanzeiger Verlag**

Bretle Straße 78-80  
 Postfach 10 05 34  
 50445 Köln  
 Tel. (02 21) 20 29-0  
 Telex ANZEIGER BONN 8 882 595  
 Fax 202 92 78

**GREECE/ΕΛΛΑΔΑ**

**G.C. Eleftheroudakis SA**

International Bookstore  
 Nikis Street 4  
 10563 Athens  
 Tel. (01) 322 63 23  
 Telex 219410 ELEF  
 Fax 323 98 21

**ESPAÑA**

**Boletín Oficial del Estado**

Trafalgar, 27-29  
 28071 Madrid  
 Tel. (91) 538 22 95  
 Fax (91) 538 23 49

**Mundi-Prensa Libros, SA**

Castelló, 37  
 28001 Madrid  
 Tel. (91) 431 33 99 (Libros)  
 431 32 22 (Suscripciones)  
 435 36 37 (Dirección)

Télex 49370-MPLI-E

Fax (91) 575 39 98

Sucursal:

**Librería Internacional AEDOS**

Consejo de Ciento, 391  
 08009 Barcelona  
 Tel. (93) 488 34 92  
 Fax (93) 487 76 59

**Librería de la Generalitat  
 de Catalunya**

Ramba dels Estudis, 118 (Palau Moja)  
 08002 Barcelona  
 Tel. (93) 302 68 35  
 Tel. (93) 302 64 62  
 Fax (93) 302 12 99

**FRANCE**

**Journal officiel  
 Service des publications  
 des Communautés européennes**

26, rue Desaix  
 75727 Paris Cedex 15  
 Tél. (1) 40 58 77 01/31  
 Fax (1) 40 58 77 00

**IRELAND**

**Government Supplies Agency**

4-5 Harcourt Road  
 Dublin 2  
 Tel. (1) 66 13 111  
 Fax (1) 47 80 645

**ITALIA**

**Licosa SpA**

Via Duca di Calabria 1/1  
 Casella postale 552  
 50125 Firenze  
 Tel. (055) 64 54 15  
 Fax 64 12 57  
 Telex 570466 LICOSA I

**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**

**Messageries du livre**

5, rue Raiffeisen  
 2411 Luxembourg  
 Tél. 40 10 20  
 Fax 49 06 61

**NETHERLAND**

**SDU Overheidsinformatie**

Externe Fondsen  
 Postbus 20014  
 2500 EA 's-Gravenhage  
 Tel. (070) 37 89 880  
 Fax (070) 37 89 783

**PORTUGAL**

**Imprensa Nacional**

Casa da Moeda, EP  
 Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5  
 1092 Lisboa Codex  
 Tel. (01) 69 34 14  
 Fax (01) 69 31 66

**Distribuidora de Livros  
 Bertrand, Ld.\***

**Grupo Bertrand, SA**  
 Rua das Terras dos Vales, 4-A  
 Apartado 37  
 2700 Amadora Codex  
 Tel. (01) 49 59 050  
 Telex 15798 BERDIS  
 Fax 49 60 255

**UNITED KINGDOM**

**HMSO Books (Agency section)**

HMSO Publications Centre  
 51 Nine Elms Lane  
 London SW8 5DR  
 Tel. (071) 873 9090  
 Fax 873 8463  
 Telex 29 71 138

**ÖSTERREICH**

**Manz'sche Verlags-  
 und Universitätsbuchhandlung**

Kohlmarkt 16  
 1014 Wien  
 Tel. (1) 531 610  
 Telex 112 500 BOX A  
 Fax (1) 531 61-181

**SUOMI/FINLAND**

**Akateeminen Kirjakauppa**

Keskuskatu 1  
 PO Box 218  
 00381 Helsinki  
 Tel. (0) 121 41  
 Fax (0) 121 44 41

**NORGE**

**Narvesen info Center**

Bertrand Narvesens vei 2  
 PO Box 6125 Etterstad  
 0602 Oslo 6  
 Tel. (22) 57 33 00  
 Telex 79668 NIC N  
 Fax (22) 68 19 01

**SVERIGE**

**BTJ AB**

Traktengen 13  
 22100 Lund  
 Tel. (046) 18 00 00  
 Fax (046) 18 01 25  
 30 79 47

**ICELAND**

**BOKABUD  
 LARUSAR BLÖNDAL**

Skólavörðustíg, 2  
 101 Reykjavík  
 Tel. 11 56 50  
 Fax 12 55 60

**SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA**

**OSEC**

Stampfenbachstraße 85  
 8035 Zürich  
 Tel. (01) 365 54 49  
 Fax (01) 365 54 11

**BÄLGARIJA**

**Europress Klasika BK  
 Ltd**

66, bd Vitosha  
 1463 Sofia  
 Tel./Fax 2 52 74 75

**ČESKÁ REPUBLIKA**

**NIS ČR**

Havelkova 22  
 130 00 Praha 3  
 Tel. (2) 24 22 94 33  
 Fax (2) 24 22 14 84

**MAGYARORSZÁG**

**Euro-Info-Service**

Honvéd Europá Ház  
 Margitsziget  
 1138 Budapest  
 Tel./Fax 1 111 60 61  
 1 111 62 16

**POLSKA**

**Business Foundation**

ul. Krucza 38/42  
 00-512 Warszawa  
 Tel. (2) 621 99 93, 628-28-82  
 International Fax&Phone  
 (0-39) 12-00-77

**ROMÂNIA**

**Euromedia**

65, Strada Dionisie Lupu  
 70184 Bucuresti  
 Tel./Fax 0 12 96 46

**RUSSIA**

**CCEC**

9,60-letiya Oktyabrya Avenue  
 117312 Moscow  
 Tel./Fax (095) 135 52 27

**SLOVAKIA**

**Slovak Technical  
 Library**

Nm. slobody 19  
 812 23 Bratislava 1  
 Tel. (7) 220 452  
 Fax : (7) 295 785

**CYPRUS**

**Cyprus Chamber of Commerce and  
 Industry**

Chamber Building  
 38 Gnyvas Digenis Ave  
 3 Delygiorgis Street  
 PO Box 1455  
 Nicosia  
 Tel. (2) 499500/462312  
 Fax (2) 458630

**MALTA**

**Miller distributors Ltd**

PO Box 25  
 Malta International Airport  
 LQA 05 Malta  
 Tel. 66 44 88  
 Fax 67 67 99

**TÜRKIYE**

**Pres Gazete Kitap Dergî  
 Pazarlama Dağıtım Ticaret ve Sanayi  
 AŞ**

Narlıbaçe Sokak N. 15  
 İstanbul-Cagaloğlu  
 Tel. (1) 520 92 96 - 528 55 66  
 Fax 520 64 57  
 Telex 23822 DSV0-TR

**ISRAEL**

**ROY International**

PO Box 13056  
 41 Mishmar Hayarden Street  
 Tel Aviv 61130  
 Tel. 3 496 108  
 Fax 3 648 60 39

**EGYPT/  
 MIDDLE EAST**

**Middle East Observer**

41 Shenf St.  
 Cairo  
 Tel/Fax 39 39 732

**UNITED STATES OF AMERICA /  
 CANADA**

**UNIPUB**

4611-F Assembly Drive  
 Lanham, MD 20706-4391  
 Tel. Toll Free (800) 274 4888  
 Fax (301) 459 0056

**CANADA**

**Subscriptions only  
 Uniquement abonnements**

**Renouf Publishing Co. Ltd**

1294 Algoma Road  
 Ottawa, Ontario K1B 3W8  
 Tel. (613) 741 43 33  
 Fax (613) 741 54 39  
 Telex 0534783

**AUSTRALIA**

**Hunter Publications**

58A Gipps Street  
 Collingwood  
 Victoria 3066  
 Tel. (3) 417 5361  
 Fax (3) 419 7154

**JAPAN**

**Kinokuniya Company Ltd**

17-7 Shinjuku 3-Chome  
 Shinjuku-ku  
 Tokyo 160-91  
 Tel. (03) 3439-0121

**Journal Department**

PO Box 55 Chitose  
 Tokyo 156  
 Tel. (03) 3439-0124

**SOUTH-EAST ASIA**

**Legal Library Services Ltd**

Orchard  
 PO Box 0523  
 Singapore 9123  
 Tel. 73 04 24 1  
 Fax 24 32 47 9

**SOUTH AFRICA**

**Safto**

5th Floor, Export House  
 Cnr Maude & West Streets  
 Sandton 2146  
 Tel. (011) 883-3737  
 Fax (011) 883-6569

**AUTRES PAYS  
 OTHER COUNTRIES  
 ANDERE LÄNDER**

**Office des publications officielles  
 des Communautés européennes**

2, rue Mercier  
 2985 Luxembourg  
 Tél. 499 28-1  
 Télex PUBOF LU 1324 b  
 Fax 48 85 73/48 68 17

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 7



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

ISBN 92-826-8491-1



9 789282 684917 >